



# **REGRESO A LO BÁSICO**

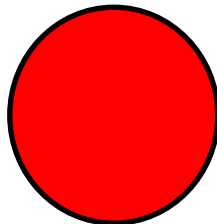
---

**Las Reuniones Para Principiantes de  
Alcohólicos Anónimos**

---

***“Aquí están Los Pasos Que Dimos...”***  
**En cuatro sesiones  
De Una Hora**

---



**Wally P.**

# **Regreso a lo Básico**

---

**Sesiones para Principiantes  
de Alcohólicos Anónimos**

---

***“Aquí esta los Pasos que dimos...”***  
**En Cuatro Sesiones de una hora.**

**Por Wally P.**

**Faith With Works Publishing Company**  
**Tucson, Arizona, E.U.A.**  
**1998 Derechos Reservados 1997, 1998 por Wally P.**

**Primera edición, 1997**  
**Primera impresión, abril de 1998**  
**Cuarta impresión, octubre de 2000**

**Faith With Works Publishing Company**  
**P.O. Box 91648**  
**Tucson, Arizona AZ 85752-1648**  
**[www.faithworks.com](http://www.faithworks.com)**  
**[www.aabacktobasics.com](http://www.aabacktobasics.com)**  
**Tel: (520) 297-9348**  
**Fax: (520) 297-7230**

**Agradecemos profundamente el permiso otorgado por Servicios Mundiales de Alcohólicos Anónimos A.C., de citar publicaciones Aprobadas por la Conferencia. La publicación de este volumen no implica afiliación, aprobación ni respaldo de Servicios Mundiales de Alcohólicos Anónimos. A.C.**

**ISBN: 0-9657720-1-2**

---

## DEDICATORIA

---

*Este libro está dedicado al Dr. Bob S., cofundador de Alcohólicos Anónimos. A mediados de los años 40, él autoriza la publicación del panfleto Una Guía Hacia Los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos, la cual se basaba en "una serie de clases dirigidas y conducidas por miembros veteranos de A.A.", en Akron, Ohio. Más tarde autorizo El Pequeño Libro Rojo el cual surgió de las "Clases de Estudio de los Doce Pasos" conducidas por el Grupo Nicollet en Minneapolis, Minnesota.*

*Este libro también está dedicado a los numerosos pioneros de A.A., quienes condujeron las sesiones para principiantes durante los primeros años de la Comunidad. En los años 1940's y 1950's miles de hombres y mujeres se recuperaron de la aflicción del alcoholismo tomando las Sesiones de los Doce Pasos en cuatro sesiones de una hora. Durante este proceso, encontraron a Dios como cada cual lo comprendió y una nueva forma de vida basada en ayudar a otros.*

*Además, el autor expresa su reconocimiento a los muchos A.A's que recientemente han re-empezado Sesiones o Grupos para Principiantes basados en la filosofía del Dr. Bob de "Mantenerlo Sencillo". Ustedes han demostrado que las Sesiones para Principiantes de Regreso a lo Básico de ahora, pueden ser tan exitosas como aquellas que se llevaron a cabo hace cincuenta años.*

Akron, OH	Boston, MA	Center City, MN
Chula Vista, CA	Cleveland, OH	Dallas, TX
Detroit, MI	East Wallingford, VT	Harsen Island, MI
Independence, OH	Jacksonville, FL	Joplin, MO
Long Beach, CA	Los Angeles, CA	Maysville, AR
Miami, FL	Minneapolis, MN	Newton Falls, OH
North Hollywood, CA	Oklahoma City, OK	Palmer, TX
Palmdale, CA	Philadelphia, PA	Phoenix, AZ
Pompano Beach, FL	Prescott, AZ	Rogersville, MO
Seattle, WA	Sebastian, FL	Seminole, FL
Sun City, AZ	Sun City West, AZ	Timonium, MD
Washington, D.C	Washingtonville, NY	Windsor, Ontario
Venice, CA.		

*También tengo una deuda de gratitud con el Arizona Daily Star y el Cape Cold Times por las reseñas favorables que hicieron del libro y al Recovery network por la oportunidad de llevar el Regreso a lo Básico a la comunidad en recuperación, vía radio nacional.*

*Nota del Autor: No creo en "Hacer dinero usando a A.A." Cualquier ingreso que provenga de este libro, después de cubrir los gastos, serán usados para distribuir libros sin costo alguno a personas o Grupos que no estuvieran en posibilidades de obtenerlo.*

## ***Índice***

---

Capítulo	Página
Introducción.....	6
Capítulo 1.....	8
• La evolución de las "Sesiones para Principiantes" de A.A.	
Capítulo 2.....	21
• Sesión # 1 - Repaso y Paso 1	
Capítulo 3.....	39
• Sesión # 2 - Pasos 2, 3 & 4	
Capítulo 4.....	58
• Sesión # 3 - Pasos 5, 6, 7, 8 & 9	
Capítulo 5.....	75
• Sesión # 4 – Pasos 10, 11 & 12	
Capítulo 6.....	92
• Notas del Autor	

### • Apéndices •

- Inventario Moral.
- Explicación de Términos (Activos y Pasivos Paso Cuatro).
- Examen de Voluntad Propia/Voluntad de Dios.
- Como escuchar a Dios.
- Los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos.

## **Introducción**

---

*Las reuniones para principiantes son como un paquete de piezas perdidas en la historia de Alcohólicos Anónimos. En la actualidad, menos de uno entre veinte A.A.'s, saben algo acerca de las cuatro sesiones de una hora, que jugaron un papel de suma importancia en el éxito de la Comunidad en sus inicios.*

*Estas reuniones de A.A., se efectuaban en Estados Unidos y Canadá durante el periodo en que AA, disfrutaba de un porcentaje de recuperación del alcoholismo del 75%. Los principiantes rápidamente aprendían "Como Trabajaba". La Comunidad creció rápidamente.*

*Como resultado de trabajar los Pasos en las Reuniones para Principiantes, miles de alcohólicos encontraron una solución espiritual al alcoholismo. Ellos completaron los Pasos en alrededor de un mes. Y entonces, para poder mantener su propia sobriedad, ayudaron a otros a través de los Pasos.*

*Este libro es mi intento de demostrar como debieron de haber sido llevadas las Sesiones en los años 1940's. El formato que he escogido está basado únicamente en mi interpretación de! material de referencia disponible.*

*En los primeros días de A.A., no hubo dos líderes de reuniones que llevaran al recién llegado a través de los Pasos, exactamente de la misma manera. Ahora estoy seguro de que esto es cierto. Yo aliento a todos los que estén interesados a recomenzar estas sesiones; a que usen esta como una guía – un punto de partida. Espero que Ustedes hagan las modificaciones necesarias para que se ajuste a sus estilos particulares.*

*El Capitulo Uno consiste de la información histórica que he recopilado de las Reuniones para Principiantes. El material investigado, confirma, que estas sesiones fueron parte integral en los primeros años de la historia de Alcohólicos Anónimos. Para las sesiones generales, también use material de audio de varios veteranos de AA que han llevado al recién llegado a través de los Pasos.*

*Los Capítulos Dos al Cinco contienen el restablecimiento de dos instructores, dirigiendo series de Reuniones para Principiantes en 1946. He tratado de ser fiel al "Libro Grande" y también de los veteranos que dirigieron estas reuniones.*



*El Capítulo Seis provee una visión interior al trabajo de las Reuniones para Principiantes. Encontré que la forma de apadrinamiento en los años 1940's jugo una parte clave en el éxito de las reuniones.*

*Alcohólicos Anónimos ha sido descrito como único, y solo pocos libros que se hayan escrito, exponen en forma tan clara, paso por paso, instrucciones de cómo encontrar a Dios, y en el proceso, experimentar un cambio de vida con un despertar espiritual. Los autores del "Libro Grande" nos dicen que un Dios, tal como lo comprendemos, está dentro de cada uno de nosotros, y que este Poder es Todo-poderoso y Todo-amor.*

*Los autores del "Libro Grande" nos enseñan en forma profunda como "Escuchar a Dios" y como seguir la guía que recibimos de Él. Nos muestran el camino para distinguir entre nuestra voluntad y la Voluntad de Dios. Enfatizan que ayudar a otros es esencial para poder mantener la Vida espiritual viva.*

*En la página 54 del "Libro Grande", exponen que es lo que el alcohólico debe hacer para poder recuperarse del alcoholismo:*

*...Pero, hay uno que tiene todo el poder – Dios. ¡Ojalá lo encuentres!  
(Página 54, líneas 28 y 29).*

## Capítulo 1

### **La evolución de las Reuniones para Principiantes de A.A.**

Cuando el libro Alcohólicos Anónimos fue por primera vez publicado en abril de 1939, los autores reportaron 100 casos de recuperación del alcoholismo durante los primeros cuatro años de existencia de la organización. Este lento índice de crecimiento fue debido en parte a la falta de instrucciones escritas acerca del proceso de recuperación.

5 recuperados a finales de 1935  
15 recuperados a finales de 1936  
40 recuperados a finales de 1937  
100 recuperados a finales de 1938

Poco tiempo después de la publicación del libro Alcohólicos Anónimos, la comunidad, la cual toma su nombre del libro, recibió una considerable cantidad de publicidad. Esto resultó en un incremento en las ventas del libro y un incremento substancial de la membresía.

400 recuperados a finales de 1939  
2,000 recuperados a finales de 1940  
8,000 recuperados a finales de 1941

Gran parte del crecimiento durante 1939 y 1940, sucedió en Cleveland, Ohio, como resultado de unas series de artículos publicados en el periódico Cleveland Plain Dealer los cuales comenzaron el 21 de octubre de 1939. La comunidad ganó reconocimiento nacional con la publicación de un artículo acerca de AA escrito por Jack Alexander en el número de marzo de 1941 del Saturday Evening Post. Para 1951, la comunidad se había expandido a 100,000. Desde entonces, la comunidad duplica su número cada 10 años hasta los inicios de los años 1990's.

Con el rápido crecimiento inicial en Cleveland, surgió la necesidad de realizar reuniones donde los nuevos miembros de AA pudieran ser llevados rápidamente a través del programa de los 12 Pasos.

“Pronto se hizo evidente que debería idearse un esquema de apadrinamiento personal para las personas nuevas. A cada prospecto le fue asignado un A.A. de mayor antigüedad, quien lo visitaba a su casa, o en el hospital, lo instruía acerca de los principios de A.A., y lo llevaba a su primera reunión. Pero debido a los cientos de pedidos de auxilio, el abastecimiento de antiguos no podía suplir la demanda. Por lo tanto, miembros muy recién llegados, que tenían solo un mes o una semana de

sobriedad, tuvieron que apadrinar a alcohólicos que estaban todavía en el hospital.<sup>1</sup>

Debido a las circunstancias, los recién llegados tuvieron que apegarse a los principios básicos del programa de A.A. en un periodo muy corto de tiempo. Estas mismas personas se esforzaron en el servicio de ayudar a otros con los Pasos. Este método fue muy exitoso como se evidencia en los índices de recuperación de los primeros años en Cleveland.

“Sí, los resultados de Cleveland fueron los mejores. Sus resultados de hecho eran tan buenos, y la membresía de A.A. era tan pequeña en otros lugares, que muchos pensaban que A.A. había se había iniciado en Cleveland.”<sup>2</sup>

“Los registros de Cleveland muestran que el 93% de aquellos que llegaron a nosotros nunca volvieron a tomar un trago”.<sup>3</sup>

Durante el invierno de 1941, el grupo Crawford, el cual había sido fundado en febrero de aquel año, organizó un grupo aparte para ayudar a los recién llegados con los pasos. En el primer número del Boletín Central de Cleveland, en Octubre de 1942, las reuniones para principiantes del grupo Crawford eran anunciadas como un evento separado:

“Entrenamiento Crawford, Avenida Euclíd # 8920. Domingo, 8:30 pm”.<sup>4</sup>

El segundo número del Boletín Central, en noviembre de 1942, contenía un artículo titulado “Entrenamiento Crawford para hombres” el cual posiblemente fue el primer artículo en las Reuniones para Principiantes.

#### GRUPO DE ENTRENAMIENTO PARA HOMBRES CRAWFORD

“El Sistema de entrenamiento para hombres Crawford, ha sido fuertemente aclamado por muchos. A los veteranos en A.A. se les ha solicitado que asistan a estas reuniones...en donde a los nuevos prospectos se les da atención individual tal como si estuvieran en un hospital. El visitar a un prospecto en su casa siempre tiene inconvenientes, con interrupciones, por la falta de coraje del prospecto para desahogarse, por temor a ser escuchado por sus familiares y por la discreción de los mismos A.A. En la hospitalización se presenta la mejor ocasión para transmitir el mensaje, pero el plan de Entrenamiento del Grupo Crawford nos ha sorprendido por ser la mejor segunda opción”.

---

1 Alcohólicos Anónimos llega a su mayoría de Edad (New York, NY: Alcoholics Anonymous Publishing, Inc., 1957, 1958) 27-27

2 *Ibid*, 21-22

3 El Dr. Bob y Los Buenos Veteranos (New York, NY: Alcoholics Anonymous Word Services Inc., 1980) 274

4 Boletín Central Cleveland OH. Comité Central, Octubre 19422

*"De hecho este Grupo tiene visitantes regulares que vienen de Pittsburg y de las pequeñas poblaciones de alrededor."*<sup>5</sup>

*El Boletín Central de Cleveland de Enero de 1943, contiene una carta del Grupo Washington D.C., preguntando acerca de las Reuniones para Principiantes del Grupo Crawford. Esta canal estableció un eslabón entre los Grupos para Principiantes, de Cleveland, Ohio y Washington, D.C. El Grupo Washington, D.C. inicio una sesión poco tiempo después.*

*"Disfruto mucho su Boletín. Aprendería que me dejaran saber que es "El Sistema de entrenamiento para hombres Crawford" y como opera".*

*"Necesitamos un buen plan para los nuevos miembros y prospectos de aquí,...y esto podría ser de gran ayuda para nosotros"*<sup>6</sup>

*El editor del Boletín Central respondió con una carta describiendo las sesiones para principiantes del Grupo Crawford. Estas reuniones eran coordinadas y patrocinadas por miembros de Grupo anfitrión*

*"Las Reuniones de Entrenamiento Crawford se llevan a cabo en los salones del Club del Grupo para hombres Crawford en la Avenida Euclid 8920. Los miembros de éste grupo han tenido varios miembros que no han sido hospitalizados, ya sea porque estaban sobrios, o porque no pueden pagar los gastos. Así que como sustituto de hospitalización, se lleva a cabo una sesión los domingos por la tarde. Miembros veteranos del grupo la dirigen y hablan con los prospectos... Si hay bastantes prospectos, se forma un círculo y los miembros hablan en turnos a los nuevos prospectos. Si sólo uno o dos prospectos se presentan, los miembros se turnan para hablar con ellos."*<sup>7</sup>

*Las Reuniones para Principiantes continuaron en el salón de sesiones de la Av. Euclid hasta junio de 1943. En ese tiempo el Boletín Central anunció la formación de una segunda sesión:*

#### REUNIONES DE ENTRENAMIENTO MILES

*"El Grupo Miles reporta que han disfrutado de un éxito inusual con sus reuniones de entrenamiento. Al recién llegado no le es permitido asistir a la sesión regular hasta que no se le haya dado un conocimiento a conciencia del trabajo de A.A. De 15 a 20 participantes en cada sesión de entrenamiento y los recién llegados, son "instruidos" a conciencia. Estas reuniones se llevan a cabo en la Tienda Floral en el 4141 E. 116th St."*<sup>8</sup>

*En Enero de 1944, el Grupo para hombres Crawford cambió su nombre a*

5 *Boletín Central* (Cleveland, OH; Comité Central, Noviembre de 1942)2

6 *Boletín Central* (Cleveland, OH; Comité Central, Enero de 1943)4

7 *Boletín Central* (Cleveland, OH; Comité Central, Enero de 1943)4

8 *Boletín Central* (Cleveland, OH; Comité Central, Junio de 1943)3

Grupo para hombres Doan y cambiaron su Reunión para Principiantes al 2028 E. 105th St. El Boletín Central de Marzo de 1944 contenía la actualización de las sesiones.

*“Las sesiones de entrenamiento del Domingo continúan siendo populares, atrayendo de 30 a 40 miembros, quienes traen de 5 a 10 nuevos en cada semana.”<sup>9</sup>*

Las Reuniones para Principiantes del Grupo de hombres Doan fueron mencionadas otra vez en el Boletín Central en Mayo de 1944. Para esta época, las sesiones habían resultado tan exitosas, que los miembros del Grupo Doan les solicitaban a todos los grupos en Cleveland que enviaran a sus nuevos miembros a sus sesiones.

*“Las reuniones de Entrenamiento Dominical ha sido adelantadas a las 3:00 pm, y estamos invitando nuevamente a todos los grupos a que traigan a sus prospectos a esta sesión antes de que estén listos para enrolarse a su grupo. Las instalaciones son especiales para tener entrevistas privadas, así como para escuchar a un líder explicar los principios básicos.”<sup>10</sup>*

Este anuncio confirma que, a principios de la primavera de 1944, las Reuniones para Principiantes eran un pre-requisito para unirse a un grupo de A.A. de Cleveland. Los A.A's de Cleveland sentían que era esencial que el recién llegado estuviera familiarizado con los “Principios Básicos” antes de asistir regularmente a una reunión de Alcohólicos Anónimos.

De la misma forma que A.A. crecía y se expandía a través del país, las Reuniones para Principiantes pasaron a ser parte del proceso de recuperación en muchas partes fuera de Cleveland. En junio de 1943, el grupo North-West de Detroit, Michigan, estableció el entrenamiento de cuatro sesiones.

*“En junio de 1943, un grupo de miembros propuso la idea de separar las reuniones de discusión, para presentar los Doce Pasos de Recuperación en una forma objetiva a los recién llegados, y se tomó la decisión de mantener una reunión cerrada sólo para alcohólicos con ese propósito. La primera reunión del Grupo North-West se realizó en el 10216 Plymouth Road, la noche del lunes 14 de Junio de 1943, y ha sido llevada a cabo cada lunes por la noche sin excepción (hasta 1948). En esta reunión se expuso un plan de los Doce Pasos del programa de Recuperación divididos en cuatro categorías para facilitar su estudio, las divisiones fueron: (1) Admisión (2) Espiritualidad (3) Restitución e inventario (4) Trabajo y Mensaje. Cada división, fue desglosada rotativamente cada lunes por la noche, este método fue tan exitoso que fue adoptado, primero por otros grupos en Detroit y después por todo el país, finalmente fue publicado en su totalidad*

---

9 Boletín Central (Cleveland, OH; Comité Central, Marzo de 1944)<sup>4</sup>

10 Boletín Central (Cleveland, OH; Comité Central, Mayo de 1944)<sup>3</sup>

por los Grupos de Washington, D.C. en un folleto denominado: “Una interpretación de los Doce Pasos”.<sup>11</sup>

El Sr. Wilfred W., AA número tres en Windsor, Ontario, Canadá, recordó durante una entrevista video-grabada el 14 de febrero de 1988, que la primera reunión de AA en esa ciudad, se llevó a cabo el 22 de octubre de 1943. Además de Wilfred y algunos locales, estuvieron presentes tres A.A's de Detroit.

Como resultado, Windsor, Ontario, emuló la estructura de AA de Detroit. El grupo tuvo tres reuniones cada semana, una reunión abierta, una reunión cerrada y una reunión para principiantes. La Reunión para Principiantes consistía en cuatro sesiones durante las cuales “los bebés” eran llevados a través de los Doce Pasos. Los Pasos estaban divididos esencialmente en las mismas clasificaciones que la de Detroit. Wilfred describe las clasificaciones así: “Admisión”, “Espiritualidad”, “Inventario” y “Transmitiendo el Mensaje.”<sup>12</sup>

El folleto del Grupo de Washington, D.C., titulado Alcohólicos Anónimos – Una Interpretación de los Doce Pasos, fue publicado en septiembre de 1944. Contenía veinte páginas de instrucciones específicas para dirigir Reuniones para Principiantes. El folleto fue editado por “Uncle Dick” (Richard J.) y fue publicado por Paragon Press.

El folleto contenía la siguiente presentación:

“Estas reuniones tienen el propósito de informar a ambos, miembros recién llegados y veteranos, de los Doce Pasos, sobre los cuales está basado nuestro programa.”

“Por tanto, los Doce Pasos podrán ser cubiertos en un mínimo de tiempo. Están divididos en cuatro clasificaciones. Una tarde cada semana será dedicada a cada una de las cuatro subdivisiones. Así, en un mes, un recién llegado puede tener las bases de nuestros Doce Pasos sugeridos.

Discusión # 1- La admisión, Paso No. 1

Discusión # 2- La fase espiritual, Pasos No. 2, 3, 5, 6, 7, y 11

Discusión # 3- El inventario y la restitución, Pasos No. 4, 8, 9, y 10

Discusión # 4- El trabajo activo, Paso No.12”<sup>13</sup>

En el otoño de 1944, una copia del folleto de Washington, D.C. llegó a manos de Barry C., uno de los AA pioneros en Minneapolis, Minnesota. El escribió una carta a la central de Nueva York pidiendo permiso para distribuir el

11 Dos páginas insertadas en la Primera Edición, Primera Impresión (4th o 5th) del Libro Alcohólicos Anónimos.

12 Entrevista grabada en video de Wilfred W., conducida por Dave W., en Febrero 14 de 1999

13 Alcohólicos Anónimos – Una interpretación de los Doce Pasos (Washington, D.C. Paragon Creative Printers, Septiembre 1944)1-2

Folleto. *Bobbie Berger, la secretaria de Bill W. Y de la Fundación Alcohólica, le contestó:*

*“...El folleto de Washington al igual que el nuevo de Cleveland y otros más son todos ellos, proyectos locales... Nosotros realmente no aprobamos o desaprobamos estos folletos, con esto quiero decir que la Fundación siente que cada Grupo tiene derecho a escribir su propio “abre-latas” y acreditarse sus propios méritos. Todos tienen buenos puntos y muy pocos han causado alguna controversia. Pero como en todos los asuntos de naturaleza local, nosotros nos mantenemos al margen, ya sea a favor o en contra... Francamente yo no he tenido tiempo más que para ojear el folleto de Washington, pero he escuchado algunos comentarios favorables sobre él. Estimo que debe haber al menos 25 folletos locales que se están usando y no he visto ninguno que no tenga algunos buenos puntos. Yo creo que le concierne a cada grupo en lo individual decidir si quiere usar y comprar esos folletos de los Grupos que los han publicado.”<sup>14</sup>*

*En 1945, la Revista de A.A., Grapevine, publicó tres artículos sobre las Reuniones para Principiantes. El primero, publicado en el número de Junio describía como eran conducidas las reuniones en St. Louis, Missoouri.*

*“El club Wilson, uno de los cuatro grupos de A.A. de St. Louis, está utilizando un método bastante satisfactorio de “educación” a los prospectos y recién llegados. Esto ha ayudado mucho en la reducción de “recaídas” entre los miembros nuevos. En resumen, opera así: a cada nuevo prospecto, se le pide que asista a cuatro reuniones sucesivas el Martes por la noche, cada una de las cuales está destinada a ayudar al nuevo prospecto a aprender algo acerca de Alcohólicos Anónimos, sus inicios y la manera como trabaja. Al nuevo se instruye sobre el libro, y como funciona este grupo en particular”.....*

*“El Club Wilson, no considera del todo a un miembro, hasta que haya atendido a estas cuatro reuniones educacionales.”<sup>15</sup>*

*En el número de Septiembre de 1945 de la revista de A.A. Grapevine, el Grupo Genesee de Rochester, New York explicaba su formato para llevar a los recién llegados a través de los pasos:*

*“... se ha observado que traer al grupo una persona indiscriminadamente, y sin un adecuado entrenamiento preliminar e información, puede ser una fuente considerable de dolor y puede causar un gran daño a la moral del grupo en general. Sentimos que hasta que la persona después de un curso de instrucción y una presentación inteligente de la manera de vivir en A.A.*

---

14 Carta de Margaret R Burger, New York, NY, de la “Fundación Alcohólica”, dirigida a Barry C., de Minneapolis, MN. Fechada en Noviembre 11 de 1944.

15 Revista de AA Grapevine (New York, NY, La Fundación Alcohólica, Vol. II, No.1. Junio de 1945)<sup>4</sup>

*haya aceptado sin ninguna reserva, sea considerado como miembro del grupo. Cuando su padrino sienta que el novato tiene un buen conocimiento de los objetivos de A.A. y el suficiente apego a sus fundamentos, entonces podrá ser llevado a su primer reunión de grupo.”*

*“... Ahí él escuchará cuatro charlas sucesivas basadas en los Doce Pasos y en los Cuatro Absolutos. Hay charlas de 20 minutos dadas por los miembros veteranos del grupo. Los Pasos, por conveniencia y brevedad, están divididos en cuatro secciones. Los primeros tres Pasos constituyen el tema de la primera charla. Los siguientes cuatro Pasos, la segunda charla; los siguientes cuatro Pasos, la tercera charla y el último Paso es considerado en la cuarta sesión.”<sup>16</sup>*

*En el número de diciembre de 1945 de la revista de AA Grapevine, el grupo St. Paul de Minnesota, publicó una página entera describiendo sus Sesiones para Principiantes.*

*“El presente plan de discusión para nuevos miembros del Grupo St. Paul... ha estado en operación por siete meses... y (está)... basado en el folleto presentado por Washington, D.C., y también de otras fuentes.”*

*“El Programa de AA, es cubierto en cuatro sesiones resumidas. Dos miembros para cada reunión, preparan y presentan sus discusiones antes de presentarlas al resto del Grupo. Una meticulosa atención a esta “pre-presentación” permite a cada individuo reorganizar o reescribir su discusión, para que esta contenga lo que el Grupo como un todo, considere una presentación adecuada del tema, con base en la experiencia colectiva y lo que ellos sepan de experiencias en otras partes.”*

*“En general, el plan es cubrir el Programa de AA tan claro, preciso y completo como sea posible en cuatro sesiones de 45 minutos cada una, con tiempo para preguntas al final de cada reunión. Las facilidades de los salones permiten que las cuatro sesiones sean presentadas al mismo tiempo, cada una en un salón diferente, cada miércoles por la noche. A los miembros recién llegados se les pide que asistan a las cuatro sesiones en el orden correcto...”*

*“En cada reunión, los tres objetivos de A.A., son presentados ante el Grupo:*  
*1. Adquirir y mantener la sobriedad.*  
*2. Recuperarnos de todas aquellas cosas que nos causaban beber.*  
*3. Ayudar a otros que quieran tener lo que nosotros tenemos.”<sup>17</sup>*

---

16 *Revista de A.A. Grapevine (New York, NY, La Fundación Alcohólica, Vol. II, No.6. Septiembre de 1945)6*

17 *Revista de A.A. Grapevine (New York, NY, La Fundación Alcohólica, Vol. II, No.7. Diciembre de 1945)4*



*En 1945, Barry C., de Minneapolis, Minnesota, recibió una carta de uno de los miembros del Grupo Peoria de Illinois. En La Carta el remitente, Bud, describía los esfuerzos del Grupo Peoria con relación a las Reuniones para principiantes.*

*"En nuestra usual manera lenta y cautelosa de ser, hemos procedido a traspasar del Grupo Peoria al Grupo Nicollet. Mañana en la noche nos reuniremos todos para votar por la adopción de su "por-ley", modificada ligeramente para que se adapte a las condiciones locales. El domingo a las 4:30 comenzara nuestra primera clase de los 12 Pasos. Todos atenderemos la primer serie de clases, por la cual todos estaremos en la misma posición; damos por anticipado que perderemos algunos cuantos indecisos en AA. Debido a la imposición de la regla de que las clases tienen que ser obligatorias. Anticipamos esta eliminación con un placer reprimido, ya que estamos hartos de tener que ser un servicio de taxis y un centro de desintoxicación".<sup>18</sup>*

*En algún momento, antes de 1946, el Grupo de Akron Ohio, empezó a publicar una serie de cuatro folletos basados en el programa de AA Estos fueron escritos por Evan W. bajo la dirección del Dr. Bob S., uno de los co-fundadores de Alcohólicos Anónimos.*

*El Dr. Bob quería algunos folletos de AA (los llamaba Blue Collar A.A. pamphlets) para la comunidad porque sentía que "El Libro Grande" era muy complicado para muchos recién llegados. Él le pidió a Evans que presentara "El Programa de Recuperación" en la forma más básica.*

*La introducción del folleto titulado Guía de los Doce Pasos contenía una referencia de las Reuniones para Principiantes del Grupo Akron, Ohio:*

*La Guía de los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos, fue hecha con la intención de ser una interpretación simple, corta y concisa de las reglas para una vida sobria, recopilada por los primeros miembros de la organización. Los escritores y editores, son miembros del grupo de Akron, Ohio, – donde Alcohólicos Anónimos fue fundada en 1935... La mayoría de las ideas y explicaciones fueron sacadas de las series de clases de instrucción conducidas por los miembros veteranos del Grupo."*

*"Los Doce Pasos son un proceso lógico por medio del cual el alcohólico encuentra y mantiene la sobriedad y como consecuencia obtiene la recuperación. Ha sido la historia de A.A., que cualquier alcohólico que ha seguido este Programa sin ninguna desviación, ha permanecido sobrio. Aquellos que han tratado de cortar esquinas, brincando sobre los Pasos,*

---

<sup>18</sup> Carta de Bud\_\_\_\_\_, Desde Peoria, Il. Dirigida a Barry C. de Minneapolis, Ma. Fechada el Viernes 13 de 1945

eventualmente se han encontrado en problemas. Esta ha sido la regla casi sin excepción."

"Se ha preguntado cuál es el Paso más importante de los Doce, en alguna ocasión, uno de los primeros miembros contestó con una pregunta: '¿Cuál es el Rayo más importante de una rueda?', si la rueda tiene doce rayos y se le quita uno, la rueda probablemente continúe soportando el vehículo, pero habrá perdido fuerza. Quitarle otro rayo significaría que se debilitara aún más y finalmente la rueda se caería. Quitar cualquiera de los Doce Pasos, tarde o temprano resulta en un derrumbe".

"Es importante que el recién llegado sea introducido a los Doce Pasos tan pronto como sea posible. De estas reglas depende completamente su recuperación." <sup>19</sup>

"En 1946, Barry C. escribió, y junto con Edward W. publica la primera edición de Una Interpretación de los Doce Pasos del Programa de Alcohólicos Anónimos, el cual más tarde fue nombrado El Pequeño Libro Rojo. Hasta la fecha, Ed y Barry han conducido reuniones para principiantes por casi dos años en el Grupo Nicollet en Minneapolis, Minnesota.

Nota del Autor:

"La interpretación de los 12 Pasos del Programa de Alcohólicos Anónimos fue tomada de entre una serie de notas usadas en las reuniones de discusión de los Doce Pasos para nuevos miembros de AA Estas probaron ser muy eficientes y de gran ayuda. Muchos grupos la han adoptado usando copias mimeografiadas. La demanda existente para que la 'Interpretación' sea hecha libro, tanto de personas en lo individual como de grupos, hacen una impresión previsible." <sup>20</sup>

Barry C. y Ed W. continuaron publicando El Pequeño Libro Rojo por los siguientes veinte años. (Halzelden ha estado publicando una versión revisada del libro desde 1957). Algunas de las últimas impresiones, hechas por la Coll-Webb Co. contienen un forro con la siguiente inscripción."

"Pocos libros han alcanzado un registro tan elevado en un servicio de humildad como El Pequeño Libro Rojo, a través del cual muchos miembros se han destetado en A.A."

"Este libro evoluciona de una serie de notas tomadas de charlas de los 12 Pasos preparadas para principiantes en A.A. Un manuscrito sacado de esas notas fue mandado al Dr. Bob a petición de los miembros de EUA y Canadá. Él aprobó el manuscrito y el libro fue publicado en 1946..."

---

19 Evan W. *Una Guía a los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos* (Akron, OH: AA de Akron, sin fecha (1945?))<sup>1</sup>

20 Ed W. y Barry C. *Interpretación de los Doce Pasos del Programa de Alcohólicos Anónimos* (Minneapolis, MN: Coll-Webb Co. 1946)<sup>6</sup>

*“Miles de A.A’s en todo el mundo usan El Pequeño Libro Rojo como una guía fiel en la mecánica de trabajo de los Doce Pasos. Basado en una exposición ortodoxa de la importancia del libro ‘Alcohólicos Anónimos’, presenta una firme, pero posible de trabajar, evaluación de cada paso, como nuestros fundadores nos los dieron.”*

*“El Dr. Bob, cofundador, endoso el libro como ‘lo que más puede ayudar’.”<sup>21</sup> Por lo tanto, el Dr. Bob no solo autorizo la publicación del folleto de Akron Guía a los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos, sino que también endoso El Pequeño Libro Rojo. Ambas publicaciones fueron productos directos de las Reuniones Para Principiantes de A.A.*

*En Septiembre de 1947, el Comité para la Convención de A.A. del Sudeste publica el resultado de un cuestionario de 145 preguntas, el cual había sido mandado a 185 Grupos, de once estados, por todo lo ancho desde Virginia hasta Luisiana. Sesenta grupos contestaron el cuestionario el cual cubría los puntos de: “Apadrinamiento y el Trabajo de los Doce Pasos,” “Educación,” “Aspecto Espiritual de A.A.,” e “Inventario Moral y limpieza de casa” entre otros. Estas respuestas dieron una información y dejaron ver la manera en que la Comunidad de A.A. trabajaba internamente durante ese periodo de tiempo.*

### **Apadrinamiento**

*“La persona que lleva al nuevo miembro es su padrino natural. Si la persona llega sola y no conoce a nadie en el grupo, usualmente se le asigna un padrino hasta que el nuevo miembro se asiente en el grupo y tenga voz para escoger a uno. La responsabilidad del padrino, es en general uniforme, según la expresión de varios miembros; instruir al miembro nuevo sobre el tipo de vida en A.A. Prácticamente todos los grupos nombran mujeres madrinas para mujeres y hombres padrinos para hombres”.*

### **Trabajo de los Doce Pasos**

*“Prácticamente todos los grupos motivan para que se hagan trabajos de los Doce Pasos, tanto por los nuevos miembros como por los veteranos, pero la mayoría sugiere que el veterano se adentre en estos talleres de estudio, tanto como le sea posible. El hombre que acaba dejar de beber la mayoría de las veces esta mas cerca de la bebida en espíritu que de alguien que ha estado sin beber por muchos años.”*

*“Muchos grupos hacen talleres de Doce Pasos en asilos, hospitales, cárceles, penitenciarías y otras instituciones. Se hace mucho trabajo en conjunto con el Salvation Army y varias Iglesias (misiones).”*

---

<sup>21</sup> *El Pequeño Libro Rojo* (Minneapolis, MN. Coll-Webb Company, 1954). Parte Posterior del forro del libro.

## **Educación**

*“Alrededor de la mitad de los grupos tienen planeado un programa de educación para nuevos miembros. Muchos tienen reuniones para principiantes o educacionales. El material que emplean es básicamente el Libro de A.A. y los Doce Pasos.”*

## **Aspecto Espiritual de AA**

*“En el cincuenta por ciento de las respuestas de los grupos, el tema (la espiritualidad), es inculcado a los nuevos miembros. Treinta y siete de los sesenta grupos que contestaron, discuten el aspecto espiritual en sus programas de educación.”*

*“La importancia de la fase espiritual del Programa está manifestada, como se muestra en las respuestas que dieron algunos de ellos: “El corazón del Programa”, “De máxima importancia”, “El soporte de A.A.”, “La base de nuestro éxito” etc. etc.”*

## **Inventario Moral y Limpieza de la Casa**

*“Solo dos grupos (de 60) exigen que el historial sea escrito. En todos los grupos, con excepción de cuatro, el hacer el inventario es dejado al criterio del individuo, así como la decisión de quien va a ser el ser humano con quien lo dará.”*

*El Manual del Grupo de A.A., originalmente titulado: Manual para el Secretario, fue publicado por primera vez por La Fundación Alcohólica en 1950. Una de las secciones contenía guías para las Reuniones de Grupo de A.A. En ese tiempo solo había tres clases de reuniones: Reunión abierta con orador, Reunión cerrada de discusión y Reuniones para principiantes. A continuación está la descripción de las Reuniones para Principiantes.*

### **III. REUNIONES PARA PRINCIPIANTES**

*“En grandes áreas metropolitanas, un tipo especial de reuniones para principiantes en A.A., han probado ser extremadamente exitosas. Usualmente estas reuniones se llevan a cabo media hora antes de la reunión abierta. Las Reuniones para Principiantes son el semblante de la interpretación de A.A., usualmente por un miembro “veterano” y es presentado en términos designados para hacer el programa claro al miembro nuevo. Después de la presentación del orador, se abre la reunión para preguntas. Ocasionalmente la historia de A.A. es presentada por más de un orador. Manteniéndose el énfasis exclusivamente en el recién llegado y sus problemas.”<sup>23</sup>*

---

22 Anónimos, Cuestionario de Sondeo en los Grupos de AA del Sudeste (Memphis TN: La Fundación de Alcohólicos Anónimos, Inc. Septiembre de 1947)1-5

*Durante una entrevista grabada en vídeo en Marzo de 1997, Ennis P. de Miami, Florida, recordó como se llevaban a cabo las Reuniones para Principiantes en esa área. Él conoció A.A. en 1951, y en Julio de ese mismo año, participo en las “Clases para Principiantes”, las cuales se llevaban a cabo en el Alano Club.*

*Ennis relato que las Reuniones para Principiantes fueron establecidas por Fred C. Gerente de la Oficina de Intergrupos. Fred sentía que era responsabilidad de la oficina de Intergrupos, “hacer que los recién llegados fueran a A.A.”*

*La serie inicial de reuniones fue conducida por Dona H., quien más tarde llega a ser Delegada del Sur de Florida ante la Conferencia de Servicios Generales. Ennis recordó que Ruth R. también fue una de las primeras instructoras.*

*En Miami, los Doce Pasos fueron divididos en tres clasificaciones:*

<i>Entregarse</i>	<i>Pasos 1 – 3</i>
<i>Limpieza</i>	<i>Pasos 4 – 9</i>
<i>Vivirlo</i>	<i>Pasos 10 – 12</i>

*Las sesiones eran impartidas en tres sucesivos lunes en la noche a las 7 P.M.*<sup>24</sup>

*Además de las ciudades ya mencionadas, las Reuniones para principiantes también se llevaron a cabo en Oklahoma City, Oklahoma; Phoenix, Arizona y muchas otras ciudades por todo Estados Unidos y Canadá. Fueron una parte integral del Programa de Recuperación de A.A., durante los altamente exitosos primeros años. En la actualidad, numerosos veteranos siguen hablando entusiastamente acerca de apegarse a los Pasos y después llevar a otros a través de los Pasos como parte de su servicio a la Comunidad.*

*Entonces, si las Reuniones para Principiantes fueron tan importantes, ¿qué es lo que ha pasado con ellas? La mayoría de los A.A's que han ingresado a la comunidad en los últimos veinticinco años, nunca han experimentado el milagro de la recuperación que ocurría durante las cuatro reuniones de una hora.*

*Ruth. R., una veterana de Miami, Florida, quien dirigió las sesiones a mediados de los 50's, dio su punto de vista al porqué de la desaparición de las*

---

23 *Manual Para El Secretario.* (New York, NY: La Fundación Alcohólica, 1950)

24 *Entrevista grabada en video a Ennis P, conducida por Kevin B, en Marzo 2 de 1997.*

reuniones para Principiantes. Ella llega a A.A. en 1953. En ese tiempo los dos libros que se usaban para conducir las reuniones eran: Alcohólicos Anónimos y El pequeño Libro Rojo.

Ruth recordó que las reuniones fueron descontinuadas al final de los 50's, como resultado de la publicación del libro Doce Pasos y Doce Tradiciones por Alcoholics Anonymous Publishing Inc. En el área de Miami, el "Doce por Doce" sustituyó a ambos libros; el "Libro Grande" y El Pequeño Libro Rojo, y el "Estudio de los Pasos" sustituye a las Reuniones para Principiantes.

Durante el proceso de conversión al "Estudio de los Pasos", los grupos extendieron el periodo de tiempo para tomar los Pasos, de cuatro semanas a doce o aun dieciséis semanas. El inventario del Cuarto Paso fue modificado y pasa a ser un proceso mucho más laborioso y detallado. Lo que originalmente fue concebido como un Programa sencillo, para ser completado en unas pocas horas, paso a ser complicado, y para muchos recién llegados, una abrumadora carga.

"Estudiar" los Pasos, no es lo mismo que "Dar" los Pasos. El "Libro Grande" dice: "Estos son los Pasos que dimos", no dice "aquí están los Pasos que leímos y de los cuales hablamos". Los pioneros de A.A. probaron que la acción, no el conocimiento, produjo el despertar espiritual que resulto en la recuperación del alcoholismo.

En la página 82 del "Libro Grande", los autores escribieron:

"Funciona, realmente funciona"

"Nosotros los alcohólicos somos indisciplinados. Por lo tanto, dejamos que Dios nos discipline en la forma que acabamos de delinear."

"Pero eso no es todo. Hay acción y más acción. "La fe sin obra es fe muerta."

(pag.82 pfo.3, línea 1; pfo.4, línea 1-3; pfo.5, línea 1-2)

### Sesión #1 – Repaso y Paso 1

---

*Hubo un periodo en la historia de Alcohólicos Anónimos que el Programa produjo un índice estimado de recuperados de alcoholismo del 75%. Entonces, cómo podremos reconectarnos con esta milagrosa pieza de nuestro glorioso pasado. Necesitamos viajar al pasado. Así como en los años 1.940's el locutor del programa de radio Lone Ranger solía decir "Ahora regresemos a esos emocionantes días del ayer". Correcto, vamos ahí.*

*Es el otoño de 1.946. Tienes un problema con la bebida y hablas a Alcohólicos Anónimos pidiendo ayuda. A.A. te contesta, mandándote a dos personas para que te visiten.*

*Estos ex-bebedores problema hablan acerca de sus experiencias personales con alcohol y como encontraron la salida. Te dicen eso, como parte de tu recuperación, ellos tratan de servir a otros.*

*Después de escuchar sus historias, tú estás de acuerdo en que se te hospitalice. Ellos te llevaran al hospital local donde se te desintoxica del alcohol. El proceso toma tres días. Durante este periodo de tiempo, tú eres visitado por varios miembros de A.A. del grupo local.*

*Hasta que puedas decidir por ti mismo, se te asigna un "Padrino", cuya responsabilidad es, acompañarte a las Reuniones para Principiantes de Alcohólicos Anónimos. Tú das todos los Doce Pasos en un mes. Tu vida cambia - no vuelves a beber.*

*Suena increíblemente simple, ¿verdad? Bien, ¡fue simple y funciona! El notable porcentaje de recuperación en A.A. durante los años 1.940's, se debió, en gran parte, a esas cuatro sesiones de una hora. Para muchos millares de alcohólicos, las Reuniones para Principiantes les dio las bases para vivir sobre rutas espirituales, lo cual es esencial para un largo periodo de sobriedad continua.*

*Entonces, imaginemos que son las ocho de la noche de un día entre semana en una ciudad del medio oeste. Tú estás sentado en una mesa del salón de reuniones de la iglesia local. Tienes una copia del Libro titulado Alcohólicos Anónimos, junto con un cuaderno y un bolígrafo. La primera de las cuatro sesiones de una hora está a punto de comenzar.*

*Esta reunión de A.A. es llevada a cabo por uno de los grupos locales. Este es el "Grupo Base" de las personas que liderarán la sesión, los cuales han dado los pasos y han "Apadrinado" a otros alcohólicos a través de los mismos. Es ahora su turno de conducir la Reunión para Principiantes.*

*El único cambio que hemos hecho a esta reunión de A.A. de 1.946, es que hemos usado el número de las páginas de la última edición del libro Alcohólicos Anónimos, en lugar del número de las páginas de la primera edición la cual se usaba en este tiempo.*

*BIENVENIDOS a la primera de las cuatro reuniones de una hora de A.A. ¡que cambiaran su vida! Durante las siguientes semanas, ustedes aprenderán como recuperarse de la aflicción del alcoholismo por medio de los Doce Pasos tal como están delineados en el libro Alcohólicos Anónimos.*

*Alcohólicos Anónimos ha encontrado una respuesta a esta insidiosa enfermedad. Como miembros de A.A., estamos aquí esta noche para compartir nuestra solución con ustedes - basado en un plan espiritual de acción que removerá su compulsión por beber y les dará una nueva manera de vivir sin el alcohol.*

*Nuestros nombres son \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_. Somos miembros de Alcohólicos Anónimos. Nosotros lideramos esta reunión para asegurar nuestra sobriedad. No recibimos ninguna paga por este servicio. Nuestra recompensa es ver a otra gente recuperarse y verlos ayudar a otros.*

*Daremos inicio a esta sesión leyendo un extracto del libro Alcohólicos Anónimos.*

*“Nosotros no somos una organización en el sentido convencional de la palabra. No hay honorarios ni cuotas de ninguna clase. El único requisito para ser miembro es un deseo sincero por dejar la bebida. No estamos aliados con ninguna religión en particular, secta o denominación, ni nos oponemos a ninguna. Simplemente deseamos ser serviciales para aquellos que sufren esta enfermedad.*

*(Pág. XI, prfo. 1, líneas 1-7)*

*El libro que estamos leyendo, es el libro de texto para la recuperación. Estaremos usando este libro extensivamente durante estas sesiones.*

*Lo que acabamos de leer, describe muy bien a la Comunidad. No somos una religión y no nos involucramos en política, psicología o medicina.*

*Como el título del libro describe, somos una sociedad anónima. Pueden estar seguros de que protegeremos su anonimato en esta y en otras reuniones de Alcohólicos Anónimos. Les pedimos que hagan lo mismo para con nosotros y para con cualquier otro que este aquí esta noche.*

*El “Libro Grande” fue publicado por primera vez en Abril de 1.939. Fue escrito por varias de las primeras cien personas que se recuperaron del alcoholismo. Desde entonces, ha sido usado por alcohólicos alrededor de todo el mundo, como programa de recuperación.*



*El título original del libro fue 100 Hombres, porque en el tiempo en el que se estaba escribiendo no había mujeres en el programa. Entonces Florence R., empezó a asistir a reuniones en la ciudad de New York. Ella permaneció sobria el tiempo necesario para convencer a los hombres que cambiaran el nombre del libro – lo cual hicieron. Pero, que debido a que la publicación del libro estaba muy cerca, los autores no tuvieron tiempo de cambiar el contenido del mismo.*

*Por favor mantengan esto en mente, mientras vayan leyendo el libro. Fue escrito por hombres, para hombres. En la actualidad por supuesto, hay muchas mujeres en el programa de A.A., pero no era el caso, cuando el libro se escribió.*

*Para que podamos completar cada sesión en una hora y que nos sobre considerable tiempo para preguntas, les pedimos que escriban cualquier cosa que no entiendan o que necesiten aclararla, y esperen al final de la sesión. Entonces contestaremos todas sus preguntas.*

*El “Libro Grande” es el único libro del cual discutiremos durante estas reuniones, excepto en alguna referencia ocasional a cartas o artículos de AA, o de algunas fuentes de referencia usadas para escribir el “Libro Grande”. Si usted no encuentra algo que digamos en el “Libro Grande” considérenlo como una opinión y no como un dato.*

*Nosotros trataremos de mantener nuestras opiniones personales fuera de las discusiones. Estamos aquí para pasar el programa de A.A. como fue escrito y practicado por los primeros miembros. No estamos aquí para presentar nuestra interpretación del programa.*

*Las Reuniones para Principiantes se iniciaron en los primeros años de los 40’s, cuando AA creció rápidamente y resulto imposible para los miembros veteranos llevar individualmente a los nuevos prospectos a través de los Pasos. Las sesiones fueron formalizadas en el folleto de Septiembre de 1.944 llamado “Alcohólicos Anónimos - Una interpretación a Nuestros Doce Pasos”, publicado por el Grupo Washington, D.C. Desde 1.944 este folleto ha sido reimpresso por todo el país. El prefacio del folleto dice el siguiente:*

*“Estas reuniones son llevadas a cabo con el propósito de que tanto los miembros nuevos como los veteranos estén familiarizados con los Doce Pasos, en los cuales está basado nuestro programa”.*

*“Para que todos los Doce Pasos sean cubiertos en un mínimo tiempo, se han dividido en cuatro clasificaciones, y una noche de cada semana se dedicara a cada una de las cuatro subdivisiones”.*

*En 1.945, la revista de A.A. Grapevine, publica las cartas de la Comunidad desde la Oficina Central en la ciudad de New York, dedico tres artículos a las*

*Reuniones para Principiantes. Estos artículos describían las sesiones en St. Louis, Rochester, New York; y St. Paul, Minnesota.*

*Cada Grupo creó sus propias guías para conducir las Reuniones para Principiantes. Sin embargo, todos esos grupos tenían algo en común. Crearon un medio ambiente seguro en el cual los recién llegados aprendían los principios de AA, daban los Pasos y tenían experiencias espirituales (Este es el objetivo).*

*Para que podamos empezar a trabajar, los recién llegados deberán juntarse con aquellos miembros de A.A. que estén dispuestos a “Apadrinarlos” a través de las cuatro sesiones de una hora. Además, el principiante y el “Padrino” se deberán comprometer a asistir a todas las reuniones juntos.*

*Para que los recién llegados y los “Padrinos” tengan una visión más clara de lo que esperamos de ellos, explicaremos algunas de las guías para estas sesiones:*

*Para los recién llegados:*

- 1. Su principal compromiso es estar aquí cada semana. Si no tienen transporte, su “Padrino” los ayudara a hacer los arreglos necesarios.*
- 2. Entendemos que de momento, algunos de ustedes no están en condiciones para leer el “Libro Grande”. Por lo tanto, nosotros les leeremos las partes apropiadas del “Libro Grande”.*

*Para aquellos que hayan traído sus “Libro Grande” y estén en condiciones de seguirnos, por favor háganlo. Iremos informando cada pasaje por el número de página y el párrafo antes de que lo leamos.*

*Si alguno de ustedes no está en condiciones de leer el libro, por favor, participe escuchando. Mantenga en mente de que si hacen lo que les decimos que hagan, que es dar los pasos como los describe el “Libro Grande”, se recuperarán del alcoholismo.*

- 3. Aun cuando un inventario escrito es parte del Cuarto Paso no quiere decir que ustedes tengan que escribirlo. La persona que este “Apadrinándolos” en estas sesiones, puede ayudarlos a escribir sus inventarios él o ella, lo escribirá por ustedes.*

*A los “Padrinos”:*

- 1. Su tiempo de compromiso para el recién llegado es de cuatro a cinco semanas. Después de esto, se espera que ambos, el recién llegado y usted, “Apadrinen” a otra gente a través de estas sesiones.*

2. *Durante el siguiente mes, hable o visite a su ahijado o ahijada frecuentemente, para ver como esta y darle ánimo y soporte moral.*
3. *Asegúrese de que usted y su ahijado(a) atiendan todas las sesiones juntos.*
4. *Ofrezca ayuda al recién llegado con su Cuarto Paso (a él o a ella). Si es necesario, escriba el inventario basado en lo que el recién llegado le diga. Recuerde, el recién llegado está muy enfermo y tal vez no esté en condiciones de terminar su inventario sin su ayuda.*
5. *Comparta su experiencia con el recién llegado.*
6. *Conteste cualquier pregunta que el recién llegado tenga acerca del programa de A.A. o de la forma de vivir de A.A.*

*Vamos a iniciar. Primero les pediremos a los recién llegados que se pongan de pie. Estas son las personas que están aquí para dar los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos durante estas Cuatro Sesiones de una hora.*

*Ahora, aquellos de ustedes que no tengan "Padrino", por favor permanezcan de pie. Si su "Padrino" no se encuentra aquí, necesitamos asignarle a alguien para que los asista en esta sesión y en las siguientes.*

*(Preguntar por voluntarios para "Apadrinar" a aquellos que están de pie). Gracias, ahora ya todos tienen "Padrinos", y podemos proceder. Favor de sentarse.*

*Iniciaremos la sesión leyendo el prólogo del "Libro Grande" el cual está en la página X (Número Romano), al principio de la página dice:*

*"Nosotros, los Alcohólicos Anónimos, somos más de un centenar de hombres y mujeres que nos hemos recuperado de un estado de mente y cuerpo aparentemente incurable.*

*El propósito principal de este libro es mostrarle a otros alcohólicos precisamente cómo nos hemos recuperado".*

*(Pág. X, pfo.1 líneas 1-4, pfo.2, líneas 1 y 2).*

*Bien, los autores del "Libro Grande" nos dicen de entrada que el propósito de este libro es mostrarnos como recuperarnos del alcoholismo. Esta es una declaración revolucionaria, porque hasta que este libro fue escrito, no había esperanza para los alcohólicos. En la actualidad, cualquiera que tenga la voluntad de seguir las direcciones que nos dejaron, se puede recuperar.*

*Este mensaje de esperanza está nuevamente expresando en la página 16:*

*“El hecho tremendo para cada uno de nosotros es que hemos descubierto una solución común. Tenemos una salida en la que podemos estar completamente de acuerdo, y a base de la cual podemos incorporarnos a la acción fraternal y armoniosa. Esta es la gran noticia, la buena nueva que este libro lleva a los que padecen de alcoholismo”. (Pág. 16, pfo.3, líneas 1-6).*

*En la página 24 los autores nos explican que no hay ninguna solución a medias. O morimos de alcoholismo o encontramos una solución espiritual.*

*“Si tu estado alcohólico es tan grave como era el nuestro. Creemos que no existe ninguna solución a medias. Nosotros estábamos en una situación en la que la vida se estaba volviendo imposible, y si pasábamos a la región de la que no se regresa por medio de ayuda humana, teníamos solo dos alternativas: Una era la de llegar hasta el amargo fin, borrando la conciencia de nuestra intolerable situación lo mejor que pudiésemos; y la otra, aceptar ayuda espiritual” (pág. 24, pfo.2, líneas 1-8).*

*En el primer párrafo de la página 41, nos describen al alcohólico, y entonces nos dicen que se necesita para recuperarse. Empezando en la línea 4, escribieron:*

*“Si cuando deseándolo honestamente te das cuenta de que no puedes dejarlo del todo, o si cuando bebes tienes poco control de la cantidad que tomas, probablemente eres alcohólico. Si este es el caso, tu puedes estar sufriendo una enfermedad que solo puede ser vencida por una experiencia espiritual”.*  
*(Pág. 41, pfo.1, líneas 4-9)*

*Para asegurarnos que todos entendieron lo que acabamos de leer, volveremos a leer la última línea otra vez:*

*“...Si este es el caso, tu puedes estar sufriendo una enfermedad que solo pueden ser vencida por una experiencia espiritual”.*

*(Leer Historia de Rowland Hazzard, páginas 24 y 25; también el apéndice II, experiencias espirituales).*

*Ahora ya sabemos que tenemos que hacer para recuperarnos del alcoholismo. Debemos someternos para un cambio de vida, una transformación espiritual.*

*Entendemos que muchos de ustedes no esperaban encontrar esta respuesta de Alcohólicos Anónimos. Pero, por favor mantengan en mente de que el alcoholismo es una enfermedad fatal. Antes de A.A., la mayoría de los alcohólicos, o bien morían borrachos, o eran encerrados en prisiones u hospitales mentales.*

A la mitad de la página 41, los autores nos repiten otra vez nuestras opciones:

*“A aquel que se considere ateo o agnóstico, tal experiencia le parece imposible, pero seguir siendo como es significa el desastre, especialmente si es un alcohólico de la variedad que no tiene remedio. Estar condenado a una muerte por alcoholismo o vivir sobre una base espiritual no son siempre alternativas fáciles de encarar”. (Pág. 41, pfo.2, líneas 1-6)*

*La experiencia espiritual es no solo una posibilidad, es una garantía, si mantienen la mente abierta (desechar las viejas ideas, conceptos, actitudes) y se dan los pasos como se indica en el “Libro Grande”.*

*En el siguiente párrafo de la página 41, nos dice que independientemente de cual sea nuestra creencia actual, hay una esperanza para nosotros.*

*“Pero no es tan difícil. Casi la mitad de los miembros de nuestra agrupación original eran exactamente de ese tipo. Al principio, algunos de nosotros tratamos de eludir el tema, esperando contra toda esperanza que no fuéramos realmente alcohólicos. Pero después de algún tiempo tuvimos que enfrentarnos al hecho de que teníamos que encontrar una base espiritual para nuestra vida, o de otro modo, atenernos a lo que sucediera. Tal vez este sea tu caso. Pero alébrate, casi la mitad de nosotros nos considerábamos ateos o agnósticos. Nuestra experiencia demuestra que no debes sentirte desconcertado”.  
(Pág. 41, pfo.3, líneas 1-11)*

*Nos parece maravilloso que el recién llegado pueda empezar el programa de A.A. sin ninguna creencia específica, aún más, sin ninguna creencia. Todo lo que la persona necesita es una mente abierta y la disposición de creer que nosotros sabemos que el programa funciona.*

*Y les aseguramos que nosotros creemos. Los Doce Pasos han cambiado nuestras vidas y las de miles de otros alcohólicos. Este programa cambiara su vida también, si ustedes desean honestamente recuperarse de esta mortal aflicción.*

*Veamos que podemos aprender acerca de esta solución espiritual. En el primer párrafo de la página 42 los autores nos dicen:*

*“Falta de poder; ese era nuestro dilema. Teníamos que encontrar un poder por el cual pudiéramos vivir, y tenía que ser un Poder superior a nosotros mismos. Obviamente. Pero ¿donde y como íbamos a encontrar ese poder?”*

*Pues bien, eso es exactamente de lo que trata este libro. Su objetivo principal es habilitarte para que encuentres un Poder Superior a ti mismo, que resuelva tu problema. Eso quiere decir que hemos escrito un libro que*

creemos es espiritual así como también moral. Y quiere decir, desde luego que vamos a hablar acerca de Dios”.

(Pág. 42, pfo.1, líneas 1 - 4, Pfo.2 líneas 1 - 6)

En el tercer párrafo de la página 43 los autores nos proponen que desarrollemos nuestro propio concepto de Dios. En otras palabras, ellos quieren que encontremos a Dios como nosotros lo entendamos.

“Para gran consuelo nuestro, descubrimos que no necesitábamos tomar en cuenta el concepto que cualquier otro tuviera de Dios. Nuestro propio concepto, por muy inadecuado que fuese, era suficiente para acercarnos y efectuar un contacto con Él. Tan pronto como admitimos la posible existencia de una inteligencia creadora, de un Espíritu del Universo como razón fundamental de todas las cosas, empezamos a estar poseídos de un nuevo sentido de poder y dirección, con tal de que diéramos otros pasos sencillos. Encontramos que Dios no impone condiciones muy difíciles a quienes le buscan. Para nosotros, el Reino del Espíritu es amplio, espacioso, siempre inclusivo nunca exclusivo o prohibitivo para aquellos que lo buscan con sinceridad. Nosotros creemos que está abierto a todos los seres humanos”.

(Pág. 43, Pfo.2, líneas 1-14)

Nos informan que vamos a tomar algunas acciones (12 pasos), que nos conducirán hacia Nuestro Creador, quien nos dirigirá hacia el Reino del Espíritu. Nuestras personalidades cambiarán y en lugar de estar concentrados en nosotros mismos (egocentrismo), nos concentraremos en Dios (leer página 46 párrafos 2 y 3); nuestras vidas cambiarán de lo Material a lo Espiritual.

Como dijimos anteriormente, Alcohólicos Anónimos no es un programa religioso. Somos libres de llamar a este poder como queramos, siempre y cuando lo consideremos un poder superior a nosotros mismos. Los autores del “Libro Grande” nombran de distinta manera a este poder, incluyendo: Inteligencia Creativa, Mente Universal, Creador y Gran Realidad entre nosotros. Pocas veces le llaman a este poder, Dios, pero usan la palabra Dios, solo por conveniencia y no por un propósito religioso, por favor, refiéranse a este Poder Superior con cualquier nombre en el cual ustedes crean o se sientan confortables.

Entonces para poder recuperarnos del alcoholismo, tenemos que encontrar un Poder Superior a nosotros mismos. Pero ¿Dónde vamos a encontrar a este poder? Los autores nos dan la respuesta a esta pregunta en el cuarto párrafo de la página 51.

“En realidad, nos estábamos engañando a nosotros mismos, porque en lo más profundo de cada hombre, mujer y niño, está la idea fundamental de Dios. Puede ser oscurecida por la calamidad, la pompa o la adoración de otras cosas; pero de una u otra forma, allí está. Porque la fe en un Poder

*Superior al nuestro y las demostraciones milagrosas de ese poder en las vidas humanas. Son hechos tan antiguos como el mismo hombre.*

*Nos dimos cuenta, por fin, de que la fe en alguna clase de Dios era parte de nuestra manera de ser, como puede serlo el sentimiento que tenemos para con algún amigo. Algunas veces tuvimos que buscar sin temor, pero allí estaba Él. Él era un hecho tan real como lo éramos nosotros. Encontramos la Gran Realidad en lo más profundo de nosotros mismos. En última instancia, solamente allí es donde Él puede ser encontrado. Así sucedió con nosotros.*

*(pág. 51, Pfo.4, líneas 1-8, pág. 52 Pfo.1, líneas 1-8)*

*Estos son unos conceptos dramáticos, y para algunos de nosotros, revolucionarios. Permitamos resumir esto para ustedes. Primero los autores del “Libro Grande” nos dicen que han encontrado un camino para liberarnos de las ataduras del alcoholismo. Después nos describen una solución por medio de un Poder Superior a nosotros mismos. Finalmente nos dicen donde encontrar este Poder - Justamente, dentro de nosotros.*

*Ahora ya sabemos dónde encontrar este Poder. Gran parte del resto del “Libro Grande” está dedicado a la pregunta de como encontrar este Poder.*

*Básicamente, encontramos al Espíritu del Universo a través de los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos. Estos Pasos los encontramos en las páginas 55 y 56. Por favor, síganos atentamente mientras les leemos los Pasos. Además, les daremos el número de la página donde cada paso está localizado.*

**Paso 1.** *Admitimos que éramos impotentes ante el alcohol, que nuestras vidas se habían vuelto ingobernables.*

*Este paso se describe en las página 19 - 25 (XIX – XXV números romanos) y en las páginas 1 - 40.*

*(Las direcciones para dar el Paso Uno están en la página 28, Pfo.2, líneas 1-3).*

**Paso 2.** *Llegamos a creer que un Poder Superior a nosotros mismos podría devolvernos el sano juicio.*

*Este Paso se describe en las páginas 41 – 56.*

*(Las direcciones para dar el Paso Dos están en la pág 44, Pfo.2, líneas 1 - 3).*

**Paso 3.** *Decidimos poner nuestras voluntades y nuestras vidas al cuidado de Dios, como nosotros lo entendemos.*

*Este Paso se describe en las páginas 56 - 59.*

*(Las direcciones para dar el Paso Tres están en la pág 59, Pfo.2, líneas 1 - 9).*

- Paso 4.** Sin miedo hicimos un minucioso inventario moral de nosotros mismos.  
Este Paso se describe en las páginas 59 – 66.  
(Las direcciones para dar el Paso Cuatro están en la pág 60, Pfo.1, líneas 1 – 9 pfo. 2, líneas 1-6)
- Paso 5.** Admitimos ante Dios, ante nosotros mismos, y ante otro ser humano, la naturaleza exacta de nuestros defectos.  
Este Paso se describe en las páginas 67 - 70.  
(Las direcciones para dar el Paso Cinco están en las páginas 69 - 70. Pág. 69, Pfo.3, líneas 1-4., Pág. 70, línea 1., Pág. 70 Pfo.1, líneas 1 - 3).
- Paso 6.** Estuvimos enteramente dispuestos a dejar que Dios nos liberase de todos estos defectos de carácter.  
Este Paso se describe en las páginas 70 – 71  
(Las direcciones para dar el Paso Seis están en las páginas 70 - 71. Pág. 70, Pfo.3, líneas 3 - 6. Pág. 71. Líneas 1 - 2).
- Paso 7.** Humildemente le pedimos que nos liberase de nuestros defectos.  
Este Paso se describe en la página 71.  
(Las direcciones para dar el Paso Siete están en la página 71, Pfo.1, líneas 1 - 7).
- Paso 8.** Hicimos una lista de todas aquellas personas a quienes habíamos ofendido y estuvimos dispuestos a reparar el daño que les causamos.  
Este Paso se describe en la página 71.  
(Las direcciones para dar el Paso Ocho están en la páginas 71, Pfo.2, líneas 3 - 6).
- Paso 9.** Reparamos directamente a cuantos nos fue posible, el daño causado, excepto cuando el hacerlo implicaba perjuicio para ellos o para otros.  
Este Paso se describe en la página 71 - 78.  
(Las direcciones para dar el Paso Nueve están en la página 71, Pfo.3, líneas 6 - 12).
- Paso 10.** Continuamos haciendo nuestro inventario personal y cuando nos equivocábamos lo admitíamos inmediatamente.  
Este Paso se describe en las páginas 78 - 80.  
(Las direcciones para dar el Paso Diez están en las páginas 78 - 80. Pág. 78 Pfo.3, líneas 1 - 7. Pág. 79, líneas 1 - 9. Pág. 80 Pfo.3, líneas 1 - 13).
- Paso 11.** Buscamos, a través de la oración y la meditación, mejorar nuestro contacto consciente con Dios, como nosotros lo entendemos, pidiéndole solamente que nos dejase conocer su voluntad para con nosotros y nos diese la fortaleza para cumplirla.  
Este Paso se describe en las páginas 80 - 82.  
(Las direcciones para dar el Paso Once están en las páginas 80 - 81. Pág. 80, Pfo.4, líneas 1 - 5. Pág. 81, Pfo.1, líneas 1 - 7).



**Paso 12.** *Habiendo obtenido un despertar espiritual como resultado de estos pasos, tratamos de llevar este mensaje a otros alcohólicos y de practicar estos principios en todos nuestros asuntos.*

*Este Paso se describe en las páginas 83 - 96.*

*(Las direcciones para dar el Paso Doce están en las páginas 83, Pfo.1, líneas 1 - 8).*

*(Instrucciones de como llevar a otros nuestro mensaje de recuperación están en las páginas 89 - 96).*

---

**Paso 1. Admitimos que éramos impotentes ante el alcohol, que nuestras vidas se habían vuelto ingobernables.**

*Derrotarse, es esencial, para poder recuperarse del alcoholismo. Los autores del "Libro Grande" dedican 51 páginas del libro a la primera parte del proceso de derrotarse el cual es admitir que tenemos un problema.*

*Los autores dan inicio, describiendo los síntomas físicos y mentales del alcoholismo. Después nos preguntan si aceptamos ser alcohólicos. Pero antes de que podamos hacer esto, necesitamos saber que es un alcohólico.*

*Gran parte de "La Opinión del Medico" está basada en dos cartas escritas por el Dr. William D. Silkworth, médico del Towns Hospital en la ciudad de New York. A finales de los años 30's, muy pocos tenían conocimiento del alcoholismo, pero muchos de los que el Dr. Silkworth escribió, sigue siendo relevante en la actualidad.*

*En la página XIX (romanos), el Dr. Silkworth describe como Bill W., uno de los co-fundadores de Alcohólicos Anónimos, se recuperó del alcoholismo. Bill, había sido un respetado analista de Wall Street, pero había perdido todo debido a la bebida.*

*"A fines del año 1.934 atendí a un paciente que, a pesar de haber sido un competente hombre de negocios, con mucha aptitud para ganar dinero, era un alcohólico de un tipo que yo había llegado a considerar como irremediable.*

*En el transcurso de su tercer tratamiento adquirió ciertas ideas de un posible método de recuperación. Como parte de su rehabilitación, empezó a dar a conocer sus conceptos a otros alcohólicos, inculcándoles la necesidad de que ellos a su vez hicieran lo mismo con otros. Esto ha llegado a ser la base de una agrupación de estos hombres y familiares, la cual está creciendo rápidamente. Parece que este individuo y más de otros cien se han recuperado.*

*Personalmente conozco decenas de casos del tipo con el cual han fallado por completo otros métodos."*

*(Pág. XIX, Pfo.3, líneas 1-4, Pfo.4, líneas 1-8, Pfo.5, líneas 1-2)*

*Por varios años previos a 1.934, el Dr. Silkworth estuvo tratando alcohólicos en el Hospital Towns con resultados muy pobres. Fue cuando Bill en su tercer*

viaje al hospital, escribió una solución espiritual para el alcoholismo, la cual le ayudo a desarrollarla dentro del programa de A.A.

Una de las cosas que Bill aprendió mientras estaba en el Hospital Towns fue que tenía que trabajar con otros alcohólicos para poderse mantener sobrio el mismo. También aprendió que el alcoholismo es una enfermedad física y mental la cual solo puede ser vencida por una experiencia espiritual.

En la página XX (romanos), los autores confirman que el Dr. Silkworth estaba consciente del aspecto físico del alcoholismo.

*“El medico que a petición nuestra nos facilitó esta carta ha tenido bondad de ampliar sus ideas en otra declaración que exponemos a continuación. En esta, confirma que los que hemos sufrido la tortura alcohólica tenemos que creer que el cuerpo del alcohólico es tan anormal como su mente. No nos convencía la explicación de que no podíamos controlar nuestra manera de beber sencillamente porque estábamos desadaptados a la vida; porque estábamos en plena fuga de la realidad; o porque teníamos una franca deficiencia mental. Estas cosas eran verídicas hasta cierto punto y, de hecho, en grado considerable en algunos de nosotros, pero además estamos convencidos de que nuestros cuerpos también estaban enfermos, y opinamos que es incompleto cualquier cuadro del alcohólico que no incluya este factor físico”.*

*(Pág. XX, Pfo.2, líneas 1-14)*

Miremos esta reacción física anormal al alcohol. El alcohol es un veneno. La reacción normal al alcohol es tomar una o dos copas y parar. Pero nuestra reacción es completamente diferente. Nosotros tomamos una o dos copas, solo para empezar.

Más adelante, en la página XXV (romano), el Dr. Silkworth nos dice que debido a esta reacción anormal, debemos abstenernos a beber.

*“Todos los citados y muchos otros, tienen un síntoma en común; no pueden empezar a beber sin que se presente en ellos el fenómeno del deseo imperioso. Este fenómeno, como lo hemos sugerido, puede ser la manifestación de alergia que distingue a esta gente de los demás y que la sitúa en un grupo distinto. Nunca ha sido posible erradicarlo con ninguno de los métodos conocidos. El único método que podemos sugerir es la abstinencia completa”.*

*(Pág. XXV, pfo.1, líneas 1-8)*

Entonces, los alcohólicos nunca podrán volver a ser bebedores moderados otra vez.

La abstinencia trabajaría si el alcoholismo fuera solamente una enfermedad física, pero el Dr. Silkworth encontró que el alcoholismo también tiene factor

mental. Además de la reacción física anormal, tenemos una obsesión mental. Nuestra mente nos dice que estamos bien; a pesar de que el alcohol nos acerque cada vez mas a la muerte. No importa lo mucho que queramos dejar de beber, tarde o temprano regresamos a la bebida.

El Dr. Silkworth describe esta obsesión mental en su carta en la Página XXII (números romanos). Por favor, mantengan en mente que el Dr. Silkworth está hablando acerca de alcohólicos cuando escribe en su carta:

*“Los Hombres y mujeres beben, esencialmente, porque les gusta el efecto que produce el alcohol. La sensación es tan evasiva que, aunque admite lo dañino, no puede después de algún tiempo discernir la diferencia entre lo verdadero y lo falso. Les parece que su vida alcohólica es la única normal. Están inquietos, irritables y descontentos hasta que no vuelven a experimentar la sensación de tranquilidad y bienestar que inmediatamente les produce apurar unas cuantas copas - copas que ven a otros tomar con impunidad”.*

*(Pág. XXII, pfo.5, líneas 1-2., Pág. XXIII, pfo.1, líneas 1-8).*

Empezando en la línea 4 de la página 28, los autores describen como esta obsesión mental ha matado a muchos de nosotros.

*“Por lo tanto, nos es extraño que nuestras carreras de bebedores se hayan caracterizado por innumerables y vanos esfuerzos para probar que podíamos beber como otras personas. La idea de que en alguna forma, algún día, llegara a controlar su manera de beber y a disfrutar bebiendo, es la gran obsesión de todo bebedor anormal. La persistencia de esta ilusión es sorprendente. Muchos la persiguen hasta las puertas de la locura o de la muerte”.*

*(Pág. 28, Pfo.1, líneas 4-11)*

Más adelante, en la página 32, enfatizan la obsesión mental, diciendo que no importa que tan fuerte sea nuestra voluntad o convicción, no podemos parar de beber por nosotros mismos.

*“Para los que no pueden beber con moderación, el problema consiste en como dejar de hacerlo totalmente. Nos suponemos desde luego, que el lector quiere dejar de beber. El que la persona que esta en esas condiciones pueda dejar de beber sobre una base espiritual, depende del grado en el que haya perdido el poder de elegir entre beber y no beber. Muchos de nosotros creíamos que teníamos mucho carácter. Existía siempre el tremendo apremio de dejar de beber. A pesar de esto, nos resultaba imposible hacerlo. Esta es la característica desconcertante del alcoholismo, tal como lo conocemos; esta total incapacidad para dejar la bebida sin importar lo mucho o lo grande de la necesidad de hacerlo” (Falta de Poder).*

*(Pág. 32, Pfo.1, líneas 1-12)*

Como puede ver, si nuestras mentes no nos mintieran diciéndonos que esta bien que bebamos, no le daríamos lugar al ansia física de ingerir más y más alcohol. Entonces, tenemos una reacción anormal del cuerpo y una obsesión de la mente que nos destina a una muerte alcohólica. Regresando a la página XXII (romano) el Dr. Silkworth nos dice que nuestra única esperanza es una experiencia que nos conduzca a cambiar de vida. Empezando en la línea 9 del párrafo 3, nos dice:

*“Después de haber vuelto a sucumbir al deseo imperioso, pasan por todas las bien conocidas etapas de la borrachera, emergiendo de esta llenos de remordimientos y con la firme resolución de no volver a beber. Esto se repite una y otra vez, y a menos que la persona pueda experimentar un cambio psíquico completo, hay muy pocas esperanzas de que se recupere”.* (Pág. XXIII, pfo.1, líneas 8-14)

*Así es que un prominente medico en el campo del alcoholismo, nos dice que la comunidad médica no nos puede ayudar. Nuestra única esperanza es un despertar espiritual.*

*Ahora pasemos a la “Historia de Bill”. En este capítulo aprenderemos más acerca de los aspectos físicos y mentales del alcoholismo y también más acerca de la solución espiritual. Como mencionamos antes, Bill es un analista de la bolsa de New York y es uno de nuestros co-fundadores.*

*Algunas personas tienen dificultad en identificarse con la historia de Bill porque el toco un fondo muy bajo, fue un alcohólico sin esperanzas. Aquí, como en cualquier otra parte del libro, les pedimos que se fijen en similitudes y no en diferencias. Vean donde se puedan identificar con Bill, mientras continuó haciendo uso del alcohol, por largo tiempo, aun después de que había pasado a ser un problema.*

*En las primeras páginas Bill describe la progresiva naturaleza de su forma de beber. En pocos años perdió todo. Paso a ser desempleado, un borracho sin esperanza.*

*En la página 8 Bill tiene un momento de lucidez. Se da cuenta que el alcohol es su amo. Él era un bebedor derrotado:*

*“No hay palabras para describir la Soledad y desesperación que encontré en ese cenagal de autoconmiseración; sus arenas movedizas se extendían por todos los lados. No pude más. Estaba hundido. El alcohol era mi amo”.* (Pág. 8, pfo.1, líneas 1-4)

*Pero Bill no puedo dejar de beber con el simple hecho de aceptar su condición. A finales de Noviembre de 1.934, fue visitado por un viejo camarada de la escuela superior. Ebby T., Bill estaba borracho. Ebby ha permanecido sobrio por algunos meses. Cuando Bill le pregunto a Ebby como había dejado de beber,*

Ebby le respondió “Tengo Religión” Bill quedo pasmado pero dejo que Ebby continuara hablando, porque como Bill escribió, “mi ginebra duraría más que sus sermones”.

Ebby le explico a Bill que había encontrado un grupo de gente que confiaba en un Poder Superior a ellos mismos y vivían basados en la Guía que recibían de este Poder. En 1.934, esta organización se llamaba Grupo Oxford. En 1.938, paso a llamarse Rearme Moral.

El Grupo Oxford es una comunidad de cambios de vida los cuales utilizan Cuatro Actividades Espirituales. Estas son:

1. Compartir y Atestiguar - Nuestro Cuarto, Quinto y Duodécimo Pasos.
2. Derrota - Nuestro Primero, Segundo y Tercer Pasos.
3. Restitución - Nuestro Octavo y Noveno Pasos.
4. “Tiempo de Silencio” y Guía - Nuestro Undécimo Paso.

Ebby le dio a Bill, la solución del Grupo Oxford. Por primera vez, Bill aprendió que podía cambiar su vida, poniendo su voluntad en Dios como él lo entendiera.

Poco tiempo después de la visita de Ebby, Bill ingreso al Hospital Towns. Ahí, bajo la dirección del Dr. Silkworth, Bill es físicamente desintoxicado de alcohol por tercera vez en ese mismo año. Mientras estuvo en el hospital, Bill aplico las Cuatro Actividades Espirituales del Grupo Oxford.

En el quinto párrafo de la página 12, Bill sé Derrota totalmente:

“Allí me ofrecí humildemente a Dios, tal como lo entendía entonces, para que se hiciera en mí su voluntad; me puse incondicionalmente a su cuidado y bajo su dirección”.  
(Pág. 12, pfo.5, líneas 1-3).

Entonces, Compartió la condición de su carácter con Ebby:

“... Si ningún temor encare mis pecados y estuve dispuesto a que mi recién encontrado Amigo me lo quitara de raíz”.  
“Mi compañero de escuela fue a visitarme y lo puse al tanto de mis problemas y mis deficiencias”.  
(Pág. 12, Pfo.5, líneas 5-7, Pfo.6, líneas 1-2).

Cuando Bill escribió, “Sin ningún temor encare mis pecados...” uso la definición de “pecados” del Grupo Oxford. De acuerdo con el Grupo Oxford, pecado es cualquier cosa que nos separe de Dios. Nuestro interés en nosotros mismos o egocentrismo es la causa. El pecado es removido siguiendo la voluntad de Dios en vez de nuestra voluntad.

Al inicio de la siguiente oración en el tercer párrafo, Bill acepta hacer Reparaciones. Esta es una importante parte del cambio de vivir con él problema de nuestra voluntad o confiar en la Voluntad de Dios.

“...Hicimos una lista de las personas a quienes había dañado o contra las que tenía resentimientos. Yo exprese mi completa disposición para acercarme a esas personas, admitiendo mis errores. Nunca debería criticarlas. Repararía esos daños lo mejor que pudiese”.

(Pág. 12, Pfo.6, líneas 2-5).

En el siguiente párrafo, Bill practica el “Tiempo de Silencio” y “Guía”. Estas actividades son esenciales para mantener una comunicación de dos vías con el Espíritu del Universo.

“Pondría a prueba mi manera de pensar con mi nuevo conocimiento consciente que tenía de Dios. En esta forma, el sentido común se convertiría en sentido no común. Cuando estuviera en duda, permanecería en quietud y le pediría a Él dirección y fortaleza para enfrentarme a mis problemas tal y como Él lo dispusiera”.

(Pág. 12, pfo.7, líneas 1-3., pág 13, lin 1-3).

En el segundo párrafo de la página 14, Ebby explica la necesidad de Trabajar con otros. Empezando en la línea 3 Bill escribe:

“Era Particularmente imperioso trabajar con otros, tal como él lo había hecho conmigo. La fe sin obras es fe muerta, me dijo ¡Y cuan cierto es, tratándose de alcohólicos! Porque si un alcohólico deja de perfeccionar y engrandecer su vida espiritual a través del trabajo y del sacrificio por otros, no podrá sobrellevar ciertas pruebas y decaimientos que vendrán más adelante. Si él no trabajaba era seguro que volvería a beber, y si bebía, seguramente moriría. La fe estaría muerta entonces. Tratándose de nosotros, es precisamente así”.

(Pág. 14, Pfo.2, líneas 3 - 12).

Bill toma las acciones indicadas por el Grupo Oxford y tiene una súbita experiencia de conversión. Él tiene el “Cambio Psíquico Total” del que habla el Dr. Silkworth en la “Opinión del Médico”. En el cuarto párrafo de la página 13, Bill describe su despertar espiritual:

“Estas eran proposiciones revolucionarias y drásticas (propio concepto de Dios, cuatro actividades espirituales), pero en el momento en que las acepte el efecto fue electrificante. Había un sentido de victoria, seguidos por una paz y seguridad como nunca había conocido. Había una confianza total. Sentí que me levantaban, tal como si respirara plenitud en el aire puro de la cumbre de una montaña. Generalmente Dios llega a la mayoría de los hombres gradualmente, pero el impacto en mi fue cabalmente súbito y profundo”.

(Pág. 13, Pfo.4, líneas 1-8).

La vida de Bill cambio. Él no ha tomado nada desde entonces.

Hay material adicional dentro de estas 47 páginas del “Libro Grande” (la opinión del médico, la historia de Bill, Hay una Solución y Más acerca del alcoholismo), que explica el aspecto físico y mental del alcoholismo y como nuestras vidas han pasado a ser ingobernables como resultado de nuestra forma de beber. Si necesitan más pruebas, por favor lea todas estas páginas. Lo que nosotros hemos hecho hasta ahora es darles algunos de los resultados. De cualquier manera esperamos que les hayamos mostrado lo suficiente, como para que ustedes procedan.

Ahora, es el momento para que cada uno de nosotros inicie su viaje hacia el despertar espiritual, el cual cambiara nuestras vidas. Veamos, ¿Quién está listo para dar el Paso Uno?

**Paso 1. Admitimos que éramos impotentes ante el alcohol, que nuestras vidas se habían vuelto ingobernables.**

Los autores del “Libro Grande” nos dicen exactamente qué es lo que tenemos que hacer. En el segundo párrafo de la página 28, escribieron:

“Llegamos a comprender que teníamos que admitir plenamente, en lo más profundo de nuestro ser, que éramos alcohólicos. Este es el primer paso hacia la recuperación. Hay que acabar con la ilusión de que somos como la demás gente, o de que pronto lo seremos”.

(Pág. 28, Pfo.2, líneas 1-5).

Para acabar con la ilusión de que no somos alcohólicos, le vamos a pedir a cada uno de ustedes que contesten una simple pregunta: “¿Están listos para aceptar en lo más profundo de ustedes que son impotentes ante el alcohol ?” En otras palabras, “¿Son alcohólicos?” Todo lo que se necesita es que conteste que sí o no.

Si alguno no está convencido que es alcohólico o que su vida es ingobernable, le pedimos que por favor nos lo haga saber. Su “Padrino” o consejero espiritual, está dispuesto a dedicar tiempo con ustedes en la siguiente semana, para discutir sus dudas o resistencias que tengan al respecto. Queremos darle toda la oportunidad para que comprendan las devastadoras consecuencias de esta terrible aflicción.

Tal vez usted no sea un alcohólico. Tal vez este usted aquí por equivocación. Pero queremos que sepa que es preferible estar en la Comunidad de Alcohólicos Anónimos por equivocación, que fuera de la Comunidad, bebiendo y muriendo por equivocación.

*Correcto, para aquellos que estén listos, vamos a proceder. Los Recién llegados que se pongan de pie. Esta es la pregunta del Primer Paso:*

*¿Acepta en lo más profundo de su ser, que es alcohólico?*

*Por favor conteste uno por uno, sí o no.*

*(Que cada recién llegado conteste la pregunta).*

*Gracias, se pueden sentar.*

*Aquellos que han contestado si a la pregunta, han dado el Paso Uno.*

*Es suficiente por esta noche. En la última hora, hemos cubierto 47 páginas del “Libro Grande” de Alcohólicos Anónimos y dado el primer paso. Esta es una hazaña notable. Felicidades.*

*La semana entrante discutiremos el Paso Dos, Tres y Cuatro. Daremos el Segundo y Tercer Paso durante la sesión y les daremos las guías de como dar el Cuarto Paso. Terminaran su inventario del Cuarto Paso y lo compartirán con su “Padrino” o consejero espiritual entre la segunda y tercera sesión.*

*¿Tienen alguna pregunta?*



### Sesión #2 –Pasos 2, 3 y 4

---

*Estamos listos para tomar nuestro segundo viaje retrospectivo a los primeros días de Alcohólicos Anónimos - para regresar a las cuatro sesiones de una hora de las Reuniones para Principiantes de los mediados de los años 40's. Durante esta sesión vamos a terminar el proceso de derrota que iniciamos la semana pasada. Además, vamos a aprender a eliminar esas partes de nuestro carácter que nos han impedido efectuar una comunicación íntima, de dos vías con Dios, como nosotros lo entendamos.*

*BIENVENIDOS a la sesión numero DOS de las Reuniones para Principiantes de Alcohólicos Anónimos. Juntos, estamos dando los Doce Pasos de acuerdo a las indicaciones que se encuentran en el "Libro Grande" de Alcohólicos Anónimos y las experiencias personales de los pioneros de AA*

*Nuestros nombres son \_\_\_ y \_\_\_, somos miembros de Alcohólicos Anónimos. Agradecemos a nuestros grupos de A.A. el que nos hayan pedido que dirijamos estas sesiones. Esta es una forma en que podemos servir a otros y al mismo tiempo, crecer en el "Espíritu de la Comunidad".*

*Nuestra meta es recuperarnos de la aparentemente incurable condición de mente y cuerpo conocida como alcoholismo. Y nos recuperaremos. La revista de A.A. Grapevine de Agosto de 1.946 contiene un artículo titulado "Los Récords de Minneapolis indican que el 75% son exitosos en A.A." El artículo demuestra lo que puede suceder cuando los recién llegados atienden las Reuniones para Principiantes y después regresan para ayudar a otros a través de los Pasos. Si asisten a las Reuniones para Principiantes el tiempo suficiente, experimentaran el milagro de recuperarse del alcoholismo.*

*Durante esta sesión daremos el Paso Dos y el Paso Tres, además los proveeremos de guías para dar el Paso Cuatro. Durante la siguiente semana, cada recién llegado (él o ella) compartirá su inventario con otro ser humano.*

*Bastantes miembros veteranos nos han dicho que la mejor manera de entender el "Libro Grande" es tratando de explicárselo a alguien más. Tenía razón. No nos habíamos dado cuenta que poco sabíamos acerca de nuestro libro de texto para la recuperación hasta que empezamos a dirigir estas sesiones.*

*Por lo tanto, queremos agradecerles que nos den la oportunidad de aprender más sobre el programa espiritual de recuperación por medio de volver a dar los Pasos de Alcohólicos Anónimos, en compañía de ustedes. Ya que hemos aprendido aquí en las Reuniones para Principiantes, que cada vez que damos los Pasos, crecemos espiritualmente.*

Antes de comenzar, necesitamos estar seguros de que cada recién llegado tenga a alguien aquí para que lo “Apadrine” a través de los Pasos. Y para que esto pueda funcionar, es necesario que “Padrino” y “Ahijado” asistan a las sesiones juntos.

¿Hay algún recién llegado, listo para esta segunda sesión, que no tenga “Padrino”? Si los hay, favor de ponerse de pie. (Preguntar por voluntarios para “Apadrinar” a los que estén de pie). Gracias, pueden sentarse.

(Opcional): ¿Hay alguno que no haya tenido la oportunidad de dar el Primer Paso, la semana pasada y lo quiera hacer ahora? Hacer la pregunta del Primer Paso: ¿Acepta en lo más profundo de su ser, que es alcohólico? (Por favor conteste sí o no). Gracias, por favor siéntese. Si han contestado si a esta pregunta, ustedes han completado el Paso Uno.

Como explicamos la semana pasada, el “Libro Grande” de Alcohólicos Anónimos Contiene las indicaciones, paso a paso, para recuperarse del alcoholismo, por medio de encontrar a un Poder Superior a nosotros mismos. Este poder nos quitara la obsesión de beber, y nos dirigirá hacia una “nueva libertad y nueva felicidad”.

Empecemos con un breve repaso de lo que hemos aprendido hasta ahora. En el tercer párrafo de la página 60 del “Libro Grande”, encontramos una perspectiva del proceso de recuperación. Empezamos en la mitad de la tercera línea, los autores del “Libro Grande” escriben:

“... Ya que nosotros hemos estado no solamente física y mentalmente enfermos, sino también espiritualmente. Cuando es superado el mal espiritual, nos componemos mental y físicamente.”  
(Pág. 60, pfo.3, líneas 3 - 6).

Esa es nuestra meta - corregir el mal espiritual que nos ha separado de Dios y nos ha sentenciado, hasta ahora, a vivir en el infierno del alcoholismo.

Y si es que estamos enfermos espiritualmente, ¿cómo podremos sobreponernos a este mal? Los autores nos dicen que necesitamos una experiencia, un cambio psíquico – un despertar espiritual. El Dr. Silkworth describe el efecto de este cambio en el alcohólico en el cuarto párrafo de la página XXIII (romanos). El Dr. Silkworth escribe:

“Por otra parte, por extrañó que parezca a quienes no lo entienden, una vez que ha ocurrido el cambio psíquico, la misma persona que parecía condenada a muerte, que tenía tantos problemas y se creía incapaz de resolverlos, repentinamente descubre que puede fácilmente controlar su deseo por el alcohol y que el único esfuerzo para ello es el de seguir unas sencilla normas.”  
(Pág. XXIII, pfo.2, líneas 1 - 7).

*¿Cuáles son esas reglas simples? Estas son: “confiar en Dios y limpiar nuestra casa”, además, “Ayudar a otros”. Si seguimos estas guías, recibiremos la recompensa final – un despertar espiritual.*

*La semana pasada iniciamos nuestro viaje hacia un despertar espiritual cuando dimos el Paso Uno. Aceptamos en lo más profundo de nuestro ser que éramos impotentes ante el alcohol, o sea, que somos alcohólicos.*

*Aquellos que dieron el Paso Uno la semana pasada, por favor, pónganse de pie. Estos son los recién llegados que, o bien dieron el Paso Uno durante la Reunión para Principiantes de la semana pasada, o lo hicieron durante el transcurso de la semana con su “Padrino” o su consejero espiritual.*

*Les recomendamos que admitan que tienen un problema. Como dice el “Libro Grande”, “Este es el primer paso hacia la recuperación”. Esta admisión es un logro mayor, ya que la mayoría de alcohólicos viven en una negación total de que tienen un problema con la bebida.*

*Gracias, les pedimos que se sienten. Estamos listos para proseguir.*

## ***Paso 2. Llegamos a creer que un Poder Superior a nosotros mismos, podría devolvernos el sano juicio.***

*Ahora que hemos admitido que somos alcohólicos, veamos que tenemos que hacer para poder recuperarnos. Al final de la página 41, aprendemos:*

*“Si un mero código de moral o una mejor filosofía de la vida fueran suficientes para superar el alcoholismo, muchos de nosotros ya nos hubiéramos recuperado desde hace largo tiempo. Pero descubrimos que tales códigos y filosofías no nos salvaban, por mucho empeño que pusiéramos. Podíamos desear ser morales, podíamos desear ser confortados filosóficamente, en realidad, podíamos desear todo esto con todo nuestro ahínco, pero el poder necesario no estaba ahí. Nuestros recursos humanos bajo el mando de nuestra voluntad no eran suficientes; fallaban completamente.”*

*(Pág. 41, pfo.4, líneas 1 - 2, Pág. 42, líneas 1 - 8)*

*¿Que necesitamos para encontrar ese Poder Superior? La respuesta está al final del “Libro Grande”, en el “Apéndice II”. En el segundo párrafo de la página 269, encontramos:*

*“Queremos manifestar de la manera más enfática, que (a la luz de nuestra experiencia) cualquier alcohólico capaz de encarar honradamente sus problemas puede recuperarse, siempre que no cierre su mente a todos los*

conceptos espirituales. Solamente puede ser derrotado por una actitud de intolerancia o de negación beligerante.

*Encontramos que nadie tiene por qué tener dificultades con la espiritualidad del programa. Buena voluntad, sinceridad y una mente abierta son los elementos para la recuperación. Pero estos son indispensables.”*  
(Pág. 269, pfo.2, líneas 1 - 6, pfo.3, líneas 1 - 4).

Los autores del “Libro Grande” nos dicen que nuestra arrogancia y nuestra ceguera son lo que nos mantiene en la oscuridad y nos bloquea a la “Luz del Espíritu”.

Bill W. Nuestro co-fundador de la ciudad de New York, tuvo una gran dificultad para aceptar esta solución espiritual para el alcoholismo. En la “Historia de Bill”, describe como “llego a creer”.

A finales de Noviembre de 1.934, Ebby T. visito a Bill en su casa de Brooklyn, en New York. Es en esta visita donde Bill aprende por primera vez acerca de un Dios como él lo concibiera. Tomaremos la historia en la página 11.

Como mencionamos la semana pasada, Ebby es uno de los amigos de Bill de la escuela superior y amigo de bebida también. Ebby ha permanecido sobrio en el Grupo Oxford, desde hace vario meses. Le ha dicho a Bill que su vida ha cambiado como resultado de la práctica de los Cuatro absolutos del Grupo Oxford.

Bill se angustia cuando Ebby empieza a hablar de Dios. Pero, de todos modos lo escucha, porque se da cuenta que la vida de Ebby ha cambiado - ha estado sobrio por primera vez en muchos años.

*“A pesar del ejemplo viviente de mi amigo, todavía quedaban en mi los vestigios de mi viejo prejuicio. La palabra “Dios”, todavía despertaba en mi cierta antipatía, y este sentimiento se intensificaba cuando hablaba de que podía haber un Dios y que para mí fuese personal. Esta idea no me agradaba. Podía aceptar conceptos tales como Inteligencia Creadora, Mente Universal o Espíritu de la Naturaleza; pero me resistía al concepto de un Zar de los Cielos, por más amante que fuera de su preponderancia. Desde entonces he hablado con decenas de personas que pensaban lo mismo”.*  
(Pág. 11, pfo.4, líneas 1 - 10).

Entonces, Ebby le presenta a Bill una idea revolucionaria.

*“Mi amigo sugirió lo que entonces parecía una idea original. Me dijo: “¿Por qué no escoges tu propio concepto de Dios?”.*

*Esto me llevo muy hondo; derritió la montaña de hielo intelectual a cuya sombra había vivido y tiritando muchos años. Por fin me daba la luz del sol.*

Solo se trataba de estar dispuesto en creer en un Poder Superior a mí mismo. Nada más se necesitaba de mí para empezar. Me di cuenta de que el crecimiento podía partir de ese punto. Sobre una base de completa y buena voluntad, podría yo edificar lo que veía en mi amigo. ¿Quería tenerlo? Claro que sí !lo quería!”

(Pág. 11, pfo.5, líneas 1-2, pfo.6, líneas 1-3, pfo.7, líneas 1-2, pág. 12 líneas 1-4).

Así es como Bill inicia su viaje espiritual hacia Dios, bajo su propio entendimiento y a una permanente sobriedad. Todo comenzó con la voluntad de Bill para crear.

Ahora veamos como los autores del “Libro Grande” describen a Dios. En la segunda línea el párrafo uno, nos piden que hagamos a un lado nuestro desprecio por principios espirituales y nos formemos nuestro propio concepto de Dios. Si lo hacemos, empezaremos a percibir que esta es la fuerza válida para la solución espiritual de AA para el problema alcohólico. Empezando en la línea dos del primer párrafo, escribieron:

“Nos dimos cuenta de que tan pronto como pudimos hacer a un lado el prejuicio y manifestar siquiera la voluntad de creer en un Poder Superior a nosotros mismos, comenzamos a obtener resultados; aunque le fuera imposible a cualquiera de nosotros definir cabalmente o comprender a ese poder, que es Dios”.

(Pág. 43, pfo.2, líneas 2 - 8).

Básicamente, los autores del “Libro Grande” nos dicen que es imposible definir a Dios. Debemos dejar de tratar de comprender a Dios con nuestras mentes y empezar a aceptar a Dios con nuestro corazón. En la parte inferior de la página 43, nos dicen:

“Por consiguiente, cuando te hablamos de Dios, nos referimos a tu propio concepto de Dios. Esto se aplica también a otras expresiones espirituales que puedes encontrar en este libro. No dejes que ningún prejuicio que puedas tener en contra de los términos espirituales te impida preguntarte a ti mismo lo que significan para ti. Al principio, esto era todo lo que necesitábamos para comenzar el desarrollo espiritual, para efectuar nuestra primera relación consciente con Dios, tal como lo concebíamos. Después, nos encontramos aceptando muchas cosas que entonces parecían inaccesibles. Esto era ya un adelanto. Pero si queríamos progresar, teníamos que empezar por alguna parte. Por lo tanto, usamos nuestro propio concepto a pesar de lo limitado que fuese.

(Pág. 43, pfo.3, líneas 1 - 6, Pág. 44, líneas 1 - 9).

Algunas veces tenemos que llevar nuestras vidas hasta el borde del desastre o ver a la muerte de frente antes que tengamos la voluntad de reconocer la presencia de un Poder Superior. Pero existe esperanza, aun para el más

testarudo de nosotros. Empezando con la segunda línea de la página 44, los autores del “Libro Grande” dicen que la mayoría de nosotros, eventualmente, nos volveremos “dóciles”.

“...Viéndonos frente a la destrucción, pronto nos volvimos tan receptivos con los asuntos espirituales como habíamos tratado de serlo con otras cuestiones. En este aspecto, el alcohol fue un instrumento efectivo de persuasión. Finalmente a base de golpes nos hizo entrar en razón. A veces resultaba un proceso tedioso; no le deseamos a nadie que dure con sus prejuicios tanto tiempo como nosotros”.  
(Pág. 45, líneas 2 - 9)

En el segundo párrafo de la página 49, los autores exponen un poderoso caso de la existencia de Dios:

“Cuando vimos a otros resolver sus problemas mediante una confianza sencilla en el Espíritu del Universo, tuvimos que dejar de dudar del Poder de Dios. Nuestras ideas no servían; pero la idea de Dios sí.”  
(Pág. 49, pfo 2, líneas 1-4).

Una vez más, tenemos que tomar una decisión. Tenemos que decidir si creemos o no en un Creador – Espíritu del Universo – un Dios de nuestro entendimiento. En el primer párrafo de la página 50, los autores del “Libro Grande” escriben:

“Cuando nos volvimos alcohólicos, aplastados por una crisis que nosotros mismos nos habíamos impuesto y que no podíamos posponer o evadir, tuvimos que encarar sin ningún temor el dilema de que Dios lo es todo o de otra manera Él no es nada. Dios es, o no es. ¿Qué íbamos a escoger?”  
(Pág. 50, pfo.1, líneas 1 - 5).

Ahora llego el momento de escoger. ¿Estamos dispuestos a aceptar que hay un Poder Superior?, si lo estamos, estamos listos para dar el Paso Dos.

En la página 44 encontramos las indicaciones:

“Solamente necesitábamos hacernos una breve pregunta: ¿Creo ahora o estoy dispuesto a creer siquiera, que hay un Poder Superior a mí mismo?” Tan pronto como una persona pueda decir que cree o que está dispuesta a creer, podemos asegurarte enfáticamente que ya va por buen camino. Repetidamente se ha comprobado entre nosotros que sobre esta primera piedra puede edificarse una maravillosamente efectiva estructura espiritual”.  
(Pág. 44, pfo.2, líneas 1 - 8).

Veamos ahora ¿Quién está listo para proseguir? Los recién llegados que han completado el Paso Uno, póngase de pie. Esta es la pregunta del Segundo Paso:

*“¿Creo ahora, o estoy dispuesto a creer siquiera, que hay un Poder Superior a mí mismo?”*

*Por favor contesten uno por uno, sí o no.  
(Esperar a que todos los recién llegados contesten la pregunta).*

*Gracias, pueden sentarse.*

*Aquellos de ustedes que contestaron si a la pregunta, han dado el Paso Dos.*

*Ahora, para los que estén listos miremos el Paso Tres.*

***Paso 3. Decidimos poner nuestras voluntades y nuestras vidas al cuidado de Dios, como nosotros lo entendimos.***

*Este Paso inicia en la segunda mitad de la página 56. ¿Cómo lo sabemos?, bien en este caso, los autores del “Libro Grande” nos dicen:*

*“Llegados a este convencimiento, estábamos en el Tercer Paso”.  
(Pág. 56, pfo.4, líneas 1 - 2).*

*¿Convencidos de que? Si hemos dado el Paso Dos, estamos convencidos de que un Poder Superior a nosotros mismos, puede devolvernos el sano juicio. Ahora, necesitamos tomar la decisión de poner a trabajar a este Poder. En otras palabras, tenemos que quitarnos del camino y dejar que Dios dirija nuestras vidas.*

*En la página 56, los autores del “Libro Grande” discuten acerca de la voluntad propia y la voluntad de Dios detalladamente. Al final de la página 56, explican que somos como actores tratando de controlar cada detalle del espectáculo:*

*“El primer requisito es que estemos convencidos de que una vida llevada a base de fuerza de voluntad, difícilmente puede ser venturosa. Sobre esa base siempre estamos en conflicto con algo o con alguien, aunque nuestros motivos sean buenos. La mayoría de la gente trata de vivir por “auto propulsión”. Cada persona es como un actor que quiere dirigir todo el espectáculo; que siempre está tratando de arreglar luces, el ballet, el escenario y los demás actores según sus propias ideas”.  
(Pág. 56, pfo.5, líneas 1 - 9).*

*¿Suena esto familiar? Parece que hemos tratado de probarles a los demás, que estarían mejor si hicieran las cosas de nuestra manera. Esto es un bocado de concentración en nosotros mismos, ¿no creen ustedes?*

En el primer párrafo de la página 58, los autores aseguran que es este egoísmo, la concentración en uno mismo, lo que nos ha llevado a vivir en problemas. Tenemos que tomar responsabilidad de nuestro egoísmo y pedirle a Dios que nos remueva este defecto de nuestras vidas:

*“!Egoísmo! concentración en sí mismo! Creemos que esta es la raíz de nuestras dificultades. Acosados por cien formas de temor, de vana ilusión, de egoísmo, de auto conmiseración, les pisamos los pies a nuestros compañeros y estos se vengán. A veces nos hieren aparentemente sin provocación, pero invariablemente encontramos que alguna vez en el pasado tomamos decisiones egoístas que más tarde nos colocaron en situación propicia para ser lastimados.*

*Así es que nuestras dificultades, creemos, son básicamente producto de nosotros mismos; surgen de nosotros, y el alcohólico es un ejemplo extremo de la obstinación desbocada, aunque él piense que no es así. Por encima de todo, nosotros los alcohólicos tenemos que librarnos de ese egoísmo ¡Tenemos que hacerlo o nos mata! Dios hace que esto sea posible. Y frecuentemente parece que no hay otra manera de librarse completamente del “yo” más que con su ayuda”.*  
(Pág. 58, pfo.1, líneas 1 - 8, pfo.2, líneas 1 - 8).

Después en la parte inferior de la página 58, los autores nos dicen que tenemos que hacer para liberarnos de nuestro egoísmo:

*“Este es el cómo y el porqué de ello. Ante todo, tuvimos que dejar de “jugar a ser Dios”. No resultaba. Después, decidimos que en lo sucesivo, en este drama de la vida, Dios iba a ser nuestro director. Él es el jefe; nosotros somos sus agentes. Él es el Padre y nosotros Sus Hijos. La mayoría de las buenas ideas son sencillas y este concepto fue la piedra clave del nuevo arco triunfal por el que pasamos a la libertad.*

*Cuando asumimos sinceramente esa actitud, toda clase de cosas admirables sucedieron. Teníamos un nuevo Patrón. Siendo Todopoderoso, Él proveía todo lo que necesitábamos si nos manteníamos cerca de Él y desempeñábamos bien su trabajo”.*  
(Pág. 58, pfo.3, líneas 1 – 7; pfo 4, líneas 1 – 4, pág. 59, lin1).

*Hemos sido sacados de las puertas del infierno, y hemos regresado para contar como es eso. No es un cuadro muy halagador. Pero, ahora nos damos cuenta de que nunca tenemos que regresar otra vez, siempre y cuando no nos olvidemos quien está a cargo.*

*Es tiempo de tomar decisiones otra vez. Los autores del “Libro Grande” nos dicen que ya estamos listos para dar el Paso Tres. En el penúltimo párrafo de la página 59, nos dan las direcciones:*



*“Encontramos muy conveniente dar este paso espiritual con una persona comprensiva, tal como nuestra esposa, nuestro mejor amigo o nuestro consejero espiritual. Pero es mejor reunirse con Dios solo, que con alguien que tal vez no comprenda. Las palabras eran, desde luego, completamente opcionales, siempre que expresáramos la idea sin ninguna reserva. Este fue solamente el principio, pero cuando sé hacia honrada y humildemente, se sentía inmediatamente un efecto a veces muy grande”.*  
(Pág. 59, pfo.3, líneas 1 - 9).

*Nosotros somos muy afortunados, ya que desde los tiempos en que fue escrito el “Libro Grande” la comunidad ha crecido, al grado que en la actualidad, muy pocos, por no decir que ninguno de los recién llegados tienen que dar el Paso Tres solo. Esta noche estamos aquí, para dar este monumental Paso con ustedes.*

*Aunque nos dicen que las palabras son opcionales, los autores nos dan una oración que podemos usar para completar el Paso Tres. La oración está en la página 59. Empezando con la segunda línea del segundo párrafo, se lee:*

*“Dios, me ofrezco a Ti para que obres en mí y hagas conmigo Tu voluntad. Líbrame de mi propia esclavitud para que pueda cumplir mejor con Tu voluntad. Líbrame de mis dificultades y que la victoria sobre ellas sea el testimonio para aquellos a quien yo ayude de Tu Poder, Tu Amor y de la manera que Tú quieres que vivamos. Que siempre haga Tu Voluntad”.*  
(Pág. 59 , pfo.2, líneas 2 - 8).

*Queremos que cada uno de ustedes, que esté listo para dar el Paso Tres, lea con nosotros la oración una vez más.*

*Recemos la Oración del Tercer Paso juntos.*  
(Leer la oración una segunda vez).

*De acuerdo con los autores del “Libro Grande”, hemos completado el Paso Tres.*

*A pesar de que nos hemos llevado una considerable cantidad de tiempo en los primeros Tres Pasos, todo lo que hemos hecho es tomar decisiones. Ahora, vamos a tomar acciones específicas que nos llevarán por el resto del camino de Dios.*

#### ***Paso 4. Sin miedo, hicimos un minucioso inventario moral de nosotros mismos.***

*Al final de la página 59, los autores del “Libro Grande” nos dicen que necesitamos hacer, ahora que hemos tomado la decisión de seguir:*

*“Después nos encaminamos por un derrotero de acción vigorosa, en el que el primer Paso consiste en una limpieza personal de nuestra casa, la cual muchos de nosotros nunca habíamos intentado. Aunque nuestra decisión fue un paso fundamental y decisivo, su efecto permanente no podía ser mucho a menos de que fuera seguido inmediatamente por un esfuerzo enérgico para encarar las cosas que habían en nosotros, que nos estaban obstaculizando y desprendernos de ellas”.*

*(Pág. 59, pfo.3, líneas 1 - 6, Pág. 60, líneas 1-2).*

*Por favor, dense cuenta que los autores dicen inmediatamente. Esto quiere decir que damos el Paso Cuatro inmediatamente después de dar el Paso Tres. Nos tenemos que deshacer de esas cosas que nos han estado bloqueando con Dios, si no, ese contacto inicial que hicimos con nuestro Creador, no durara.*

*Por lo tanto, ahora vamos a establecer una línea directa de comunicación con Dios, mediante la eliminación de esos aspectos de nuestra personalidad que nos han mantenido en la oscuridad. Los autores del “Libro Grande” dicen que el licor no fue más que un síntoma. Seguro el alcohol nos ha separado de Dios, pero una vez que hemos dejado de beber, seguimos separados del Creador debido a nuestra condición de carácter. Ahora, es tiempo de mirar esos defectos, haciendo un inventario.*

*Los autores del “Libro Grande” empiezan haciendo una comparación entre un inventario personal y un inventario comercial. En el primer párrafo de la página 60, ellos escriben:*

*“Consecuentemente, empezamos a hacer un inventario personal. Este era el Cuarto Paso. Un negocio del cual no se hace un inventario con regularidad, va generalmente a la quiebra. El inventario comercial es un proceso para encontrar y encarar los hechos. Es un esfuerzo para encontrar la realidad de la existencia de las mercancías que se tienen. Uno de los fines es encontrar cual es la mercancía deteriorada o inservible que hay, para deshacerse prontamente de ella sin lamentarlo”.*

*(Pág. 60, pfo.1, líneas 1 - 9).*

*Por tanto, vamos a efectuar el equivalente a un inventario comercial en nuestras vidas. Eso quiere decir que vamos a ver lo servible y lo inservible. Es lo que busca un inventario comercial - encontrar que es lo que está en buen estado y lo que no - para acentuar lo positivo y eliminar lo negativo.*

*Así pues, los autores nos dicen exactamente qué es lo que debemos hacer para efectuar el inventario del Cuarto Paso.*

*“Nosotros hicimos exactamente lo mismo con nuestras vidas. Hicimos inventario honradamente. Primero, buscamos las fallas de nuestro carácter que causaron nuestro fracaso. Estando convencidos de que el ego,*

*manifestado en distintas formas, nos había vencido, consideramos sus manifestaciones comunes”.*  
(Pág. 60, pfo.2, líneas 1 - 6).

*Antes de entrar en detalles de cómo hacer este Paso, queremos enfatizar algunas cosas. Es sumamente importante entender que no hay una forma correcta o errónea de hacer este inventario. La página 61 contiene un ejemplo. Nosotros usaremos otro ejemplo – la lista de cualidades y defectos descrita en la página 60.*

*Este inventario ha sido usado por años por el Dr. Bob, nuestro cofundador del grupo de Akron, Ohio, y por muchos otros de nuestros miembros veteranos. El Dr. Bob piensa que inicialmente, los recién llegados deberían de ser llevados por una versión simplificada de los Pasos. Después, ellos podrían trabajar el programa más detalladamente. De esa forma el recién llegado se podría afianzar fácilmente a nuestro mensaje de salvación y experimentara el milagro de la recuperación y crecimiento dentro de la “Comunidad del Espíritu” a través de que él o ella trabajen con otros.*

*El Dr. Bob lleva a los recién llegados del problema de vivir bajo la propia voluntad hacia la solución de vivir bajo la voluntad de Dios, tan pronto como les sea posible. En muchas ocasiones hace esto durante los primeros tres o cinco días del recién llegado al Hospital St. Tomas en Akron, Ohio. Miles de personas se han recuperado del alcoholismo, siguiendo la frase de acercamiento “Mantenerlo Simple”.*

*Los autores del “Libro Grande” confirman lo que ha dicho el Dr. Bob de dar los Pasos pronto. Tenemos que descubrir “la verdad de lo que estamos cargando” para poder cambiar el comportamiento que nos ha separado del Espíritu del Universo. En la parte inferior de la página 61, escribieron:*

*“Miramos en retrospectiva nuestras vidas. Solamente contaban la entereza y la honradez. Cuando terminamos, consideramos cuidadosamente el resultado”.*  
(Pág. 61, pfo.2, líneas 1 - 3).

*Nótese que los autores nos dicen que seamos íntegros y en la siguiente línea nos dice que debemos hacer al terminar. En razón a que esto está en un solo párrafo, asumimos que nos están diciendo que completemos este inventario en una sentada.*

*Pero mantengan en mente que esto es solo una sugerencia. Ustedes se pueden llevar el tiempo que quieran en hacer su inventario, siempre y cuando lo tengan listo y lo compartan con su “Padrino” o consejero espiritual antes de la siguiente reunión.*

*Ahora, veamos qué es lo que vamos a escribir. De la página 60 a la 66, los autores nos dan una lista de defectos que tenemos que eliminar y una lista de*

cualidades que tenemos que fortalecer. En la página 60, nos piden que examinemos nuestros resentimientos:

*“El resentimiento es el ofensor número uno. Destruye más alcohólicos que otra cosa. De este se derivan todas las formas de enfermedad espiritual...  
...Cuando tratamos los resentimientos los escribimos en un papel. Hicimos una lista de personas, instituciones o principios con los que estábamos molestos”.*

*(Pág. 60, pfo.3, líneas 1 - 3 y 7 - 10).*

En el segundo párrafo de la página 62, los autores enfatizan que los resentimientos nos mantienen alejados de nuestro Creador. Tenemos que eliminarlos, si es que buscamos un despertar espiritual:

*“Es evidente que una vida en la que hay resentimientos profundos solo conduce a la futilidad y a la infelicidad. En el grado exacto en que permitimos que esto ocurra, malgastamos unas horas que pudieron haber sido algo que valiera la pena. Pero con el alcohólico, cuya esperanza es el mantenimiento y el desarrollo de una experiencia espiritual, este asunto de los resentimientos es infinitamente grave. Nosotros nos dimos cuenta de que es fatal porque cuando estamos abrigando estos sentimientos nos cerramos a la luz del espíritu. La locura del alcohol regresa y volvemos a beber ; y para nosotros beber es morir”.*

*(Pág. 62, pfo.2, líneas 1 - 10).*

Después los autores nos indican que miremos nuestra parte en cada situación, para ver que reparaciones tenemos que hacer:

*“Refiriéndonos una vez más a nuestra lista, quitando de nuestras mentes los errores que los demás habían cometido, buscamos resueltamente nuestras propias faltas ¿Cuándo habíamos sido egoístas, faltos de honradez y habíamos tenido miedo? Aunque no enteramente culpables de una situación, tratamos de hacer a un lado completamente a la otra persona involucrada en ella. ¿En qué estaba nuestra culpabilidad? El inventario era nuestro inventario y no del otro. Cuando nos dábamos cuenta de nuestras faltas las apuntábamos. Las poníamos frente a nosotros en “blanco y negro”. Admitíamos honradamente nuestras faltas y estábamos dispuestos a enmendarlas”.*

*(Pág. 63, pfo.2, líneas 1 - 12).*

Revisemos la cuarta línea. Dice *“¿Cuándo habíamos sido egoístas, faltos de honradez y habíamos tenido miedo?”* Estos comportamientos están basados en vivir bajo nuestra propia voluntad. Además, son lo contrario a los cuatro principios del Grupo Oxford: Honestidad, Pureza, Desinterés y Amor. El Grupo Oxford usa estas virtudes para probar si un pensamiento o una acción están basados en la Voluntad de Dios.

Ya que tanto *Bill W.* Como el *Dr. Bob* y muchos de los autores del “*Libro Grande*” fueron miembros del Grupo Oxford, ellos acostumbran probar lo que han escrito. Ahora nos piden que nosotros hagamos lo mismo – probar nuestras acciones. Necesitamos saber en qué camino estamos. Nos estamos moviendo hacia el “*Reino del Espíritu*” o ¿*Continuamos hundiéndonos en “ese miserable pantano de la auto conmiseración?”* Es nuestro egoísmo y nuestra concentración en nosotros mismos lo que nos mantiene bloqueados de nuestro Creador y nos impide encontrar una solución espiritual a nuestro alcoholismo.

Podemos usar, ya sea la prueba de A.A. de voluntad propia o la prueba de la Voluntad de Dios del Grupo Oxford para determinar que correcciones necesitamos hacer:

<b>Prueba de Voluntad Propia/Voluntad de Dios Usada por Alcohólicos Anónimos y el Grupo Oxford</b>	
<i>Alcohólicos Anónimos</i>	<i>Grupo Oxford</i>
<i>(Prueba de voluntad propia)</i>	<i>(Prueba de voluntad de Dios)</i>
<p><i>Egoísmo Deshonestidad Auto-concentración Temor</i></p> <p><i>“¿Cuándo habíamos sido egoístas, faltos de honradez y habíamos tenido miedo?” (Pág. 63, pfo.3, líneas 3 - 5).</i></p> <p><i>Egoísmo Deshonestidad Resentimiento Temor</i></p> <p><i>“Continuamos vigilando el egoísmo, la deshonestidad, el resentimiento y el miedo” (Pág. 79, pfo 1, líneas 9 - 10)</i></p>	<p><i>Desinterés Honestidad Pureza Amor</i></p> <p><i>Desinterés Honestidad Pureza/Perdón Amor/Valor</i></p>

Podemos usar ya sea la Prueba de A.A. de voluntad propia o la del Grupo Oxford de voluntad de Dios para revisar nuestras acciones. Si lo que hemos hecho está basado en Egoísmo, Deshonestidad, Resentimiento y Temor, estas actividades están basadas en uno mismo. Si lo que hemos hecho está basado en Honestidad, Pureza, Desinterés y Amor, estas actividades están dirigidas por Dios.

*Prueba de Voluntad Propia  
de Alcohólicos Anónimos:*

*Prueba de Voluntad de Dios  
del Grupo Oxford:*

*Egoísmo  
Deshonestidad  
Auto-Concentración  
Temor (Miedo)*

*Desinterés  
Honestidad  
Pureza  
Amor*

*Así que como parte de nuestro inventario, usamos los atributos del egoísmo, la Deshonestidad, la Auto concentración y el Temor como factores de separación entre la voluntad propia y la voluntad de Dios. En el Paso Once, aprenderemos como utilizar los mismos atributos para determinar si lo que hemos escrito en nuestra meditación matinal esta originado por nuestra voluntad o la de Dios.*

*Después, los autores nos piden que miremos nuestros temores. Al final de la página 63, escriben:*

*“Analizamos concienzudamente nuestros temores. Los escribimos en un papel”...*

*(Pág. 63, pfo.5, líneas 1 - 2).*

*Continuando en la página 64, nos informan que perderemos nuestros temores si confiamos en nuestro Creador. Si actuamos acorde a la voluntad de Dios en lugar de nuestra propia voluntad. “Grandes cosas pasaran”.*

*“Tal vez haya una forma mejor – nosotros así lo creemos. Porque ahora estamos basándonos en algo diferente: nos basamos y confiamos en Dios. Confiamos en Dios infinito en vez de nuestros “Egos” limitados. Estamos en el mundo para desempeñar el papel que Él nos asigne. Justamente, en que obramos como creemos que Él lo desea y humildemente confiamos en Él, así Él nos capacita para enfrentarnos con serenidad ante las calamidades”.*

*(Pág. 64, pfo.2, líneas 1 - 8).*

*En la página 65, los autores mencionan algunos defectos de carácter adicionales, en los que nos debemos enfocar. Además, nos piden que hagamos una lista de aquellos a quienes hemos dañado. Esta será nuestra lista de reparaciones - la gente con la que necesitamos reparar los daños hechos:*

*“Examinamos nuestra conducta de los años pasados ¿En qué habíamos sido egoístas, faltos de honradez o desconsiderados? ¿A quiénes habíamos herido? ¿Despertamos injustificadamente celos, sospechas o resentimientos? ¿En qué habíamos sido culpables, y qué pudimos haber hecho para evitarlo? Escribimos todo esto en un papel y lo examinamos”.*

*(Pág. 65, pfo.2, líneas 1 - 6).*

Los autores del “Libro Grande” nos han dicho repetidamente, hasta ahora, que nuestro inventario necesita ser escrito. Muy bien, pero ahora necesitamos decidir quién lo va a escribir.

En la “Historia de Bill”, nuestros co–fundador de New York, Bill W. Describe como completó su inventario. En la página 12, empezando en la línea cinco del segundo párrafo, escribe:

“Sin ningún temor encaré mis pecados y estuve dispuesto a que mi recién encontrado Amigo me lo quitara de raíz”.  
(Pág. 12, pfo.2, líneas 5 - 8).

Bien, Bill no dice “sin temor escribí mis pecados”. Lo que él hace es aceptar que los tiene.

En el tercer párrafo de la página 12, Bill escribe como compartió su inventario con su “Padrino”.

“Mi compañero de escuela fue a visitarme y lo puse al tanto de mis problemas y mis deficiencias. Hicimos una lista de las personas a quienes había dañado o contra las que tenía resentimientos”.  
(Pág. 12, pfo.6, líneas 1 - 4).

Otra vez, Bill no dice “Mi compañero de escuela fue a visitarme y le leí mi inventario de resentimientos y temores” tampoco dice, “hice una lista de las personas...”, al contrario Bill escribe, “hicimos una lista de las personas...”

Entonces entre Bill y Ebby hicieron la lista de reparaciones. Pensemos en esto por un minuto. Es Diciembre de 1.934 y Bill está en el Hospital Towns, está siendo desintoxicado de alcohol por tercera ocasión en ese año. Está sufriendo de delirium tremens – es una persona muy enferma. Ebby ha estado sin beber por varios meses ¿Quién cree usted que ha llevado a cabo la escritura?

Al hacer un inventario, hemos encontrado de gran ayuda usar una lista de defectos y cualidades. En la actualidad hay varias listas a las que se puede recurrir. Una de ellas se puede encontrar en el folleto de Washington, D.C., que vimos la semana pasada. Otra de la lista ha sido publicada en Agosto de 1.946 por la revista de AA Grapevine. Una tercera lista está en un libro distribuido por el Grupo de Minneapolis, Minnesota titulado, Una interpretación de los Doce Pasos del Programa de Alcohólicos Anónimos. Ustedes pueden usar cualquiera o todas estas listas de repaso. Nosotros vamos a ver la del folleto de Washington, D.C. en detalle. Esperamos, que nuestra explicación de esa lista de repaso, les facilite hacer su inventario.

El folleto de Washington, D.C. contiene instrucciones específicas para hacer el Cuarto Paso.

*“...Algunos, equivocadamente, pensamos que el inventario es un cumulo de deudas sin pagar, y una lista de disculpas que no hemos hecho. Nuestros problemas van mucho más profundo. Encontraremos la raíz de nuestros problemas, que han sido basados en – Resentimiento – Falso Orgullo – Envidia – Celos – Egoísmo y varios más. La Pereza es otro factor importante. En otras palabras estamos haciendo un inventario de nuestro carácter - nuestra actitud hacia nosotros – nuestra real forma de vivir”. (A.A. – Una interpretación de los Doce Pasos, página 15).*

*Los defectos de carácter mencionados en el folleto de Washington D.C. son Resentimiento, Falso Orgullo, Envidia, Celos, Egoísmo y Pereza. A esto, tenemos que añadirles la Deshonestidad y Temor, sacados de la prueba de AA de voluntad propia que está en la página 62 del “Libro Grande”.*

*Con estos defectos tenemos suficiente. Ahora, veamos acerca de las cualidades.*

*Los autores enlistan cualidades a través del Capítulo 5. Empezando en la línea 5 del cuarto párrafo en la página 62, nos dicen como tenemos que reaccionar con aquellos que nos han lastimado:*

*“Le pedimos a Dios que nos ayudara a demostrar la misma tolerancia, paciencia y compasión que gustosamente tendríamos para con un amigo enfermo. Cuando alguien ofendía nos decíamos a nosotros mismos : “Esta enfermo, – ¿Cómo ayudarlo? Dios me libre de enojarme. Hágase Tu voluntad”.*

*(Pág. 62, última línea, Pág. 63, líneas 1 - 5).*

*En la página 66, nos muestra algunas cualidades mas, mientras resumen el proceso del inventario. Empezando con la segunda línea del segundo párrafo, escriben:*

*“...Hemos catalogado y analizado nuestros resentimientos; hemos empezado a ver su futilidad y fatalidad y a comprender su terrible poder destructivo. Hemos empezado a aprender la tolerancia, la paciencia y la buena voluntad hacia los hombres, aun hacia nuestros enemigos”. (Pág. 66, pfo.3, líneas 2 - 7).*

*Encontramos listas adicionales de cualidades en el folleto Washington, D.C. y en artículos de revistas de A.A. Grapevine. Algunos de estos son Perdón (Pureza), Humildad. Satisfacción, Verdad, Generosidad (Desinterés), Actividad (Esmero), Honestidad y Fe (Amor).*

*Hemos visto lo principal de ambos lados. Nuestro inventario consiste en una lista de defectos a cuidar y una lista de cualidades a mejorar.*



*Para enseñarles que tan fácil es hacer un inventario del Cuarto Paso. Les daremos un ejemplo. En este ejemplo, asumimos que el “Padrino” es el que hace la escritura. Así que, empecemos.*

*El Padrino empieza en la parte de arriba de la lista de chequeo. Él o Ella escribe (hacia abajo), algunas de las personas, instituciones y principios que el recién llegado usualmente tiene que inventariar – Padres, esposas, hijos, amigos, parientes, jefes, empleados, oficiales de policía, personal militar, oficiales del gobierno, abogados, prisiones, manicomios, Dios, religión etc. etc. El “Padrino” escribirá mas, según vaya saliendo durante la sesión”.*

*El “Padrino” le pide al recién llegado que revise la lista y ponga marcas en los defectos de carácter en los que se identifique. Si el recién llegado no se encuentra en condiciones de hacer esto, el “Padrino” empezara a ser preguntas, y a marcar la lista de acuerdo con las respuestas del recién llegado o la recién llegada.*

*El “Padrino” empieza preguntando algo como, “Veamos a sus padres. ¿Resiente a su Madre ?” Si el/la, recién llegado contesta que sí, el “Padrino” pone una marca en la línea correspondiente al Resentimiento. El “padrino” continua hacia abajo, viendo los defectos en la lista y preguntando: “¿Ha hecho algo que lo haya hecho ver bien a usted a costa de ella? ¿Ha sentido envidia de ella? ¿Está Celoso de ella? ¿Ha sido egoísta con ella? ¿Ha sido perezoso para con ella? ¿Ha sido deshonesto con ella? ¿Siente miedo de ella?” Basado en las respuestas de él/ella el “Padrino” hará las marcas correspondientes.*

*El “Padrino” le pregunta al recién llegado que describa los incidentes de cada marca. Juntos, deciden si se necesita disculpar o hacer alguna reparación.*

*Por ejemplo, el “Padrino” y el recién llegado deciden que el recién llegado deberá hacer reparaciones a su madre por haber sido egoísta y perezoso. El “Padrino” marca un círculo sobre la marca existente en el cuadro correspondiente a Egoísmo y Pereza.*

*El “Padrino” y el recién llegado trabajan a través de la lista, analizando a la gente, instituciones y principios. El “Padrino” va marcando y circulando la lista hasta que el recién llegado describa lo mas que pueda del “grosor de sus desventajas”.*

*Después, ambos ven el otro lado de la lista, el de las cualidades. Las cualidades, que son lo contrario a los defectos con menos marcas son las características positivas que el recién llegado ya tiene. Las cualidades con mayor número de marcas, son las cualidades personales a fortalecer a través de que el recién llegado haga las reparaciones necesarias.*

*En nuestro ejemplo, el “Padrino” y el recién llegado han puesto una lista con solo pocas marcas en los renglones de Celos, Pereza y Deshonestidad y*

numerosas marcas en los renglones de Resentimiento y egoísmo. El “Padrino”, ahora dice algo como: “Este inventario nos muestra, en su mayor parte, que usted es una persona honesta, trabajadora y en la que se puede confiar”. Usted también será una persona con más perdón y generosidad si usted empieza a hacer reparaciones en su Resentimiento y en su Egoísmo.

Hemos visto las cualidades igual que los defectos porque muchos de nosotros hemos perdido mucho de nuestra auto-estima y de nuestro valor personal, debido a nuestro alcoholismo. Y aunque pensemos que hemos hecho muchas y destructivas cosas mientras bebíamos, no tenemos por qué repetir estas acciones otra vez, si estamos dispuestos a aceptar nuestros errores y tratar de corregirlos. Si estamos sinceramente arrepentidos, Dios ya nos ha perdonado. Ahora es tiempo de que nos perdonemos nosotros.

Los autores nos dicen esto en la página 66. Empezando en la primera quinta línea, escribieron:

*“Si lamentamos lo que hemos hecho y tenemos el deseo sincero de que Dios nos conduzca a cosas mejores, creemos que seremos perdonados y que habremos aprendido nuestra lección. Si no lo lamentamos y nuestra conducta sigue dañando a otros, es seguro que beberemos. No estamos teorizando. Estos son hechos de nuestra propia experiencia”.*  
(Pág. 66, líneas 5-10).

Por lo tanto, es tiempo de hacer, sin miedo, un inventario moral - es tiempo de limpiar los despojos del pasado para poder acercarnos al Espíritu del Universo. Tenemos copias de listas de cualidades y defectos para el que quisiera usar este formato para su inventario del Cuarto Paso.

Hemos terminado nuestra charla del Cuarto Paso, pero antes de terminar la sesión tenemos que discutir un detalle más – la persona con quien compartiremos nuestro inventario.

### **Paso 5. “Admitimos ante Dios, ante nosotros mismos, y ante otro ser humano, la naturaleza exacta de nuestros defectos”**

Así que tendrán que hablar sobre su inventario con alguien más.

Esta persona puede ser el miembro de A.A. que los estaba “Apadrinando” en esta sesión, pero no tiene que serlo forzosamente. Los autores del “Libro Grande” nos dan otras opciones.

En la parte inferior de la página 68, nos dan direcciones de como escoger a la persona con la cual compartiremos nuestro inventario. Por favor tenga en mente de que el “Libro Grande” fue escrito antes de que cualquier tipo de apadrinamiento formal fuera establecido. Los autores no usan la palabra “Padrino” en ninguna

parte del texto del libro. De todas formas nos dan algunas guías acerca de la persona con la cual revisaremos nuestros defectos y cualidades:

*“Si esperamos vivir largo tiempo o felizmente en este mundo, necesariamente tenemos que ser completamente honrados con alguien. Justa y naturalmente, lo pensamos bien, antes de escoger a la persona o personas con quienes dar este paso íntimo y confidencial. Aquellos de nosotros que pertenezcamos a una religión en la que se requiere confesión, debemos y queremos acudir a la autoridad debidamente designada para recibirla. Aunque no tengamos ninguna conexión religiosa, podemos, a pesar de ello, hacer bien en hablar con alguien que esté ordenado por una religión establecida”.*

*“Si no podemos o preferimos no hacer esto, buscamos entre nuestros conocidos a algún amigo reservado y comprensivo. Puede ser que nuestro médico o psicólogo sea la persona indicada”.*  
(Pág. 68, pfo.5, líneas 1-5; Pág. 69, líneas 1-7, pfo.2, líneas 1-4).

De todas maneras, usted podrá compartir su inventario con cuantas persona quiera. Para aquellos que todavía estén indecisos de quien podría ser esta persona, dejen que su “Padrino” los ayude a decidir.

Si alguno de ustedes tiene duda del valor del Cuarto Paso, permítanos leerles lo que los autores del “Libro Grande” dicen. En la página 66, son muy claros al decir que Dios puede librarnos de nuestras dificultades, si se lo permitimos.

*“En este libro leerás una y otra vez que la fe hizo por nosotros lo que solos no pudimos hacer por nosotros mismos. Deseamos de que ahora estés convencido de que Dios puede librarte de toda la obstinación que te haya separado de Él”.*  
(Pág. 66, pfo.4, líneas 1 - 4).

Por favor, dejen que Dios los guíe a través del proceso de su inventario. Si lo hacen, encontrarán el Cuarto y Quinto Paso simple y sin desvíos. Solo dense el tiempo de completar una de las listas, ya sea ustedes solos o con su “Padrino” o consejero espiritual. Después compártanlo con otra persona.

Pero como hemos dicho, no hay una forma correcta o incorrecta de hacer el Cuarto Paso, solamente háganlo.

*¿Tienen alguna Pregunta?*

### Sesión # 3 – Pasos 5, 6, 7, 8 y 9

---

*Esta es la tercera de una serie de cuatro Sesiones para principiantes de Alcohólicos Anónimos. Es el verano de 1.946 y estamos en una reunión de A.A. en el cual los recién llegados son llevados a través de los Doce Pasos en cuatro sesiones de una hora.*

*Para aquellos que estén planeando en dirigir una Reunión para principiantes, queremos asegurarles que no hay “reglas” de cómo hacerlo. Nuestro formato está basado en historiales verbales y escritos de veteranos dentro de Estados Unidos y Canadá, pero sigue siendo nuestra interpretación en como esas sesiones eran enseñadas en mitad de los 40’s. Por favor siéntanse libres de modificar o adaptar nuestra interpretación a sus necesidades.*

*BIENVENIDOS... a la tercera sesión de Reuniones para principiantes de AA Juntos, estamos dando los Doce Pasos como están descritos en el Libro Grande de Alcohólicos Anónimos. Nuestro objetivo es encontrar a Dios como nosotros lo concebimos, quien nos librara de la mortal aflicción del alcoholismo.*

*Nuestros nombres son \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_; somos miembros de Alcohólicos Anónimos. Estamos aquí para guiarlos en su viaje a una solución espiritual para su problema de la bebida.*

*En las pasadas dos semanas, hemos dado los Pasos del Uno al Cuatro. Esperamos que cada uno de los recién llegados haya dado el Quinto Paso con otro ser humano.*

*¿Hay algunos de los recién llegados sin “Padrino” esta noche ? Si es así, por favor póngase de pie. Les asignaremos un “Padrino temporal” para cada uno de ustedes. (Preguntar por voluntarios para “Apadrinar” a los que están de pie) Gracias. Pueden sentarse.*

*Veamos cuantos siguen encarrilados – “viento en popa” como algunos nos gusta decir. Todos los recién llegados que hayan completado su inventario del Cuarto Paso y lo hayan compartido con otra persona, por favor pónganse de pie.*

*Los felicitamos por tener la voluntad, honestidad y humildad necesaria para recuperarse del alcoholismo. Vamos por buen camino hacia ese prometido despertar espiritual. Queremos que sepa que todo lo que oigan o lean esta noche y la siguiente semana, es para su beneficio. Han hecho el trabajo – ahora recibirán la recompensa. Gracias. Por favor siéntense.*

*Como dijimos la semana pasada, no importa quien haya hecho la escritura, siempre y cuando ustedes y sus "Padrinos" hayan sacado una lista de defectos de carácter y de personas a las cuales se necesitan hacer reparaciones.*

*Ustedes dejaran a Dios sus defectos de carácter en los Pasos Seis y Siete y harán restituciones a aquellos a los que han dañado en los Pasos Ocho y Nueve.*

*Aquellos recién llegados que no hayan completado su inventario, por favor quédense. Tal vez escuchen algo que los motive a terminar los Paso Cuatro y Cinco en un futuro próximo. Pero mantengan en mente que no recibirán los beneficios y las bendiciones que vamos a estar hablando aquí esta noche.*

*Estamos entrando a la fase del programa que requiere más y más acción. La acción produce resultados. Muchos de estos resultados están en forma de promesa, las cuales, mientras nuestras vidas cambien, pasaran a ser parte integral de nuestro ser espiritual.*

*Si nuestras vidas no mejoraran, ¿Para qué quisiéramos estar sobrios? Si todo lo que miráramos en nuestro futuro fuera inquietud, irritabilidad y descontento, entonces ¿Para que trabajamos? A.A. ofrece mucho más que eso – un nuevo modo de vida – mucho mejor de lo que pudimos haber imaginado. Es por eso que damos los Pasos.*

***Paso 5. Admitimos ante Dios, ante nosotros mismos, y ante otro ser Humano, la naturaleza exacta de nuestros defectos.***

*A la mitad de segundo párrafo en la página 67, los autores del "Libro Grande" nos dicen que tenemos que admitir nuestros defectos ante otra persona. Empezando en la novena línea del segundo párrafo, manifiestan:*

*"La mejor razón es: Si saltamos este vital paso, puede ser que no superemos la bebida. Una y otra vez los recién llegados han tratado de guardarse ciertos hechos de sus vidas. Tratando de evadir esta humillante experiencia, se han acogido a ciertos métodos más fáciles. Casi invariablemente se han emborrachado. Habiendo perseverado con el resto del programa, se preguntan por qué han recaído. Creemos que la razón es que nunca acabaron su limpieza interior. Hicieron bien su inventario pero se aferraron a uno de los peores artículos de su existencia. Solamente creyeron que habían perdido su egoísmo y su temor; solamente creyeron que habían sido humildes. Pero no habían aprendido lo suficiente sobre humildad, intrepidez y honradez, en el sentido que creemos necesario, hasta que le contaron a otro toda la historia de su vida". (Pág. 67, Pfo.2, líneas 9-15, Pág. 68, líneas 1-8).*

*Compartimos nuestro inventario porque somos excelentes para auto engañarnos. O acaso, ¿no somos nosotros los que solíamos decir que no teníamos problemas con la bebida ? ¡No es verdad, que nos decíamos una y otra vez que estábamos bien, mientras nos estábamos hundiendo cada vez más en el abismo del alcoholismo?*

*Debido a que no somos buenos jueces de carácter especialmente del nuestro, lo compartimos con alguien más. Solamente otra persona nos puede ver como somos en realidad.*

*Como vimos la semana pasada, podemos compartir nuestro inventario con indeterminado número de gentes. Algunos de ellos mencionados en la página 69 del “Libro Grande” son líderes religiosos, doctores, psiquiatras y amigos.*

*La persona en quien confiamos debe ser discreta confiable y en la cual encontramos un soporte. Él o ella nunca deberán hablar de nuestro inventario con nadie más. Empezando en la primera línea del segundo párrafo de la página 69 los autores del “Libro Grande” escriben:*

*“Es importante que esa persona pueda guardar el secreto; que comprenda y apruebe plenamente lo que estamos proponiéndonos hacer; que no trata de cambiar nuestro plan”.*  
*(Pág. 69, Pfo.3, líneas 7-11).*

*Los autores del “Libro Grande” nos dan instrucciones precisas de como dar el Quinto Paso. Al final de la página 69, nos dicen que tan pronto como dedicamos quien va a escuchar nuestro inventario, tomemos acción inmediatamente:*

*“Cuando decidimos quién va a escuchar nuestra Historia, no perdemos tiempo. Tenemos un inventario escrito y estamos preparados para una larga conversación. Le explicamos a nuestro confidente lo que estamos a punto de hacer y porqué tenemos que hacerlo. Debe comprender que estamos empeñados en algo que es cuestión de vida o muerte. La mayoría de las personas que son abordadas en esta forma nos ayudarán gustosamente; se sentirán honradas porque ponemos en ellas nuestra confianza”.*  
*(Pág. 69, Pfo.4, líneas 1-4, Pág. 70, líneas 1-5).*

*En el primer párrafo de la página 70, los autores del “Libro Grande” nos proveen de más direcciones:*

*“Nos despojamos de nuestro orgullo y ponemos manos a la obra, esclareciendo todos los rangos de nuestro carácter y todos los resquicios del pasado”.*  
*(Pág. 70, Pfo.2, líneas 1-3).*

*Entonces nos notifican que una vez hayamos compartido nuestro inventario, seremos recompensados. Más adelante en el primer párrafo de la página 70, los*

autores del “Libro Grande” nos dan una lista de beneficios que obtendremos como resultado de dar este paso.

*“...Una vez que hemos dado este paso, sin retener nada, nos sentimos encantados. Podemos mirar de frente al mundo; podemos estar solos y perfectamente tranquilos y en paz; nuestros temores desaparecen. Empezamos a sentir la proximidad de nuestro Creador. Podemos haber tenido ciertas creencias espirituales, pero ahora empezamos a tener una experiencia espiritual. La sensación de que el problema de la bebida ha desaparecido frecuentemente se sentirá con intensidad. Sentimos que vamos andando por el Camino Ancho tomados de la mano con el Espíritu del Universo”.*  
(Pág. 70, Pfo.1, líneas 3-13).

Estamos ahora en camino hacia la recuperación del alcoholismo. Los autores del “Libro Grande” manifiestan que estamos en el proceso de tener una experiencia espiritual, y como resultado, nuestra obsesión por beber será removida.

Piense en como estas promesas se están cumpliendo en sus vidas. Ciertamente, se han cumplido en las nuestras.

En el siguiente párrafo los autores del “Libro Grande” nos dan direcciones específicas de que hacer después de haber terminado de compartir nuestro inventario:

*“Al regresar a casa buscamos la manera de estar solos durante una hora para meditar cuidadosamente sobre lo que hemos hecho. Le damos gracias a Dios desde el fondo de nuestro corazón por conocerlo mejor. Tomamos este libro y lo abrimos en la página en que están los Doce Pasos. Leyendo cuidadosamente las cinco primeras proposiciones, nos preguntamos si hemos omitido algo, porque estamos construyendo un arco por el que pasaremos para llegar a ser, por fin, hombres libres ¿Es firme lo que hemos construido hasta ahora? ¿Están las piedras en su lugar? ¿Hemos escatimado el cemento que usamos para la base? ¿Hemos tratado de hacer sin arena la mezcla del cemento?”*  
(Pág. 70, Pfo.2, líneas 1-12).

Los autores del “libro Grande” nos proponen que revisemos los primeros cinco Pasos para asegurarnos que no hemos omitido nada. Si ya han hecho esto, están listos para proceder con el paso Seis:

**Paso 6. Estuvimos enteramente dispuestos a dejar que Dios nos liberase de todos estos defectos de carácter.**

*En el Paso Seis, los autores del “Libro Grande” nos piden que contestemos una simple pregunta. Empezando con la líneas tres, del tercer párrafo de la página 70, nos preguntan:*

*¿Estamos ahora dispuestos a dejar que Dios elimine de nosotros todas esas cosas que hemos admitido son inconvenientes? ¿Puede Él, ahora, quitárnoslas todas – todas sin excepción? Si todavía nos aferramos a alguna, de la que no queremos desprendernos, le pedimos a Dios que nos ayude a tener buena voluntad para hacerlo”.*  
*(Pág. 70, Pfo.3, líneas 3-5, Pág. 71, líneas 1-3).*

*Así es que, de acuerdo con los autores del “Libro Grande”, es tiempo de tomar decisiones otra vez. Nos damos cuenta que ellos quieren que se dé el Sexto Paso la misma tarde en que se compartió el Cuarto Paso con el “Padrino”. En caso de que su “Padrino” no los haya dirigido a la página 70 del “Libro Grande”, nosotros los guiaremos hacia el Sexto Paso ahora. Si ya completaron el Sexto Paso, les pedimos que vuelvan a dar el Paso esta vez con el Grupo.*

*Durante el Quinto Paso, identificamos nuestros defectos de carácter usando la lista de defectos y cualidades con la que trabajamos la semana pasada. En el Paso Seis, hacemos los preparativos necesarios para pasar estos defectos de carácter en manos de Dios.*

*Iniciemos con un momento de silencio para decirle a Dios que nos dé la buena voluntad de que Él nos remueva todos estos defectos que encontramos en nuestros inventarios.*

*(Hacemos un momento de Silencio).*

*Ahora, los recién llegados que hayan completado su Quinto Paso póngase de pie. Esta es la pregunta del Sexto Paso:*

***“¿Están listos a que Dios les remueva todas las cosas que ustedes admitieron les son dañinas?”***

*Por favor contesten uno por uno, sí o no.*

*(Esperar a que cada recién llegado conteste la pregunta).*

*Gracias, se pueden sentar.*

*Aquellos que contestaron si a la pregunta han completado el Sexto Paso están listos para proceder con el Paso Siete.*



**Paso 7. Humildemente le pedimos que nos liberase de nuestros defectos.**

*Este Paso es directo. Consiste en una oración. La oración se encuentra en el primer párrafo de la página 71, y dice:*

*“Creador mío, estoy dispuesto a que tomes todo lo que soy, bueno y malo. Te ruego que elimines de mi cada uno de los defectos de carácter que me obstaculizan en el camino para ser útil a Ti y a mis semejantes. Dame la fortaleza para que al salir de aquí, cumpla con tu voluntad. Amen”.*  
(Pág. 71, Pfo.1, líneas 2-6).

*Queremos que todos aquellos que estén listos para dar el Paso Siete, que lean la oración una segunda vez, ahora con nosotros.*

*Leamos la oración del Séptimo Paso, todos juntos.*  
(Leer la oración por segunda vez).

*De acuerdo con los autores del “Libro Grande” hemos completado el Paso Siete.*

*Ahora, es tiempo de limpiar los despojos de nuestro pasado. Hacemos esta limpieza mediante reparaciones y restituciones.*

**Paso 8. Hicimos una lista de todas aquellas personas a quienes habíamos ofendido y estuvimos dispuestos a reparar el daño que les causamos.**

*Los Autores del “Libro Grande” manifiestan, “hicimos una lista”. ¿Tenemos, ahora, que hacer una lista ? ¡De hecho, no! Ya hicimos una lista como parte de nuestro Cuarto Paso. En la página 71 del “Libro Grande” los autores confirman esto:*

*“Ahora necesitamos más acción, sin la cual encontramos que la “fe sin obras está muerta”. Veamos el Octavo y Noveno Pasos. Tenemos una lista de personas a las que hemos perjudicado y estamos dispuestos a reparar esos daños. La hicimos al hacer nuestro inventario”.*  
(Pág. 71, Pfo.2, líneas 1-5).

*Por esto nos mantenemos con nuestro inventario del Cuarto Paso. Contiene nuestra lista de reparaciones del Octavo Paso.*

*Aquellos recién llegados que incluyeron una lista de reparaciones como parte de su inventario del Cuarto Paso, felicidades. Han completado el Paso Ocho.*

*Pasemos al Paso Nueve.*

***Paso 9. Reparamos directamente a cuantos nos fue posible, el daño causado, excepto cuando el hacerlo implicaba perjuicio para ellos o para otros.***

*El proceso de reparaciones esta explicado, detalladamente, entre las páginas 71 a 77. En la página 71, empezando con la sexta línea del párrafo dos, los autores del “Libro Grande” nos dicen que hacer:*

*“Ahora vamos a nuestros semejantes y repararemos el daño que hemos causado en el pasado. Tratamos de barrer los escombros acumulados como resultado de nuestro empeño en vivir obstinados y manejarlo todo a nuestro capricho. Si aún no tenemos la voluntad de hacerlo, la pedimos hasta que nos llegue. Recordemos que al principio estuvimos de acuerdo en que haríamos todo lo que fuese necesario para sobreponernos al alcohol”.*

*(Pág. 71, Pfo.2, líneas 6-13).*

*En el siguiente párrafo, en la página 71, los autores del “Libro Grande” nos dan algunos de sus conocimientos de como acercarnos a algunos con los que les tenemos que hacer reparaciones.*

*“Probablemente todavía nos quedan algunas dudas. Al mirar la relación de conocidos de negocios y de amigos a quienes hemos dañado, puede que sintamos desconfianza de ir a ver algunos de ellos sobre una base espiritual. Tranquilicémonos. Con alguno de ellos no necesitaremos y probablemente no tendremos que hacer énfasis en la parte espiritual la primera vez que los abordemos. Podríamos perjudicarlos. Por el momento tratamos de poner en orden nuestras vidas; pero esto no es una finalidad en sí. Nuestro verdadero propósito es ponernos en condiciones para servir al máximo a Dios y a los que nos rodean”.*

*(Pág. 71, Pfo.3, líneas 1-11).*

*En la última oración de este párrafo, los autores claramente exponen nuestros propósitos para vivir. Nos dice por qué estamos aquí - para servir a Dios y a nuestros semejantes.*

*Luego en la página 71, nos piden que dejemos que sean nuestras acciones, en lugar de nuestras palabras, las que demuestren a otros que hemos cambiado. Empezando en la línea 11 del párrafo 3 escriben:*

*“Rara vez resulta prudente abordar a un individuo que todavía está dolido por alguna injusticia nuestra para con él y comunicarle que ya nos hemos vuelto religiosos. Esto en boxeo sería dejar la mandíbula descubierta. ¿Por qué correr el riesgo de que se nos tilde de fanáticos o majaderos religiosos? Podríamos truncar una futura oportunidad para llevar un mensaje beneficio. Pero es seguro que a nuestro hombre le impresione un deseo sincero de corregir lo que está mal. Le interesará más una demostración de buena voluntad que nuestra charla sobre descubrimientos espirituales”.*  
(Pág. 71, Pfo.3, líneas 11-12, Pág. 72, líneas 1-9).

*La reparación que más trabajo cuesta hacer, es aquella ante alguien que en realidad no nos simpatiza. Pero, ya sea que nos agrade o no, debemos proceder. En el primer párrafo de la página 72, empezando en la líneas 10, encontramos:*

*“A pesar de esto, cuando se trata de una persona que nos desagrada, nos empeñamos en hacerlo. Es más difícil ir a un enemigo que a un amigo, pero encontrarnos que es más beneficioso para nosotros. Le abordamos con el mismo deseo de ser serviciales y de perdonar, confesando nuestro antiguo rencor y expresando nuestro pesar por ello”.*  
(Pág. 72, Pfo.1, líneas 10-14).

*En el siguiente párrafo de la página 72, los autores, también nos proveen instrucciones sobre lo que podamos decir:*

*“Bajo ningún pretexto criticamos a la persona ni discutimos con ella. Sencillamente le decimos que nunca dejaremos de beber mientras no hayamos hecho todo lo posible por enderezar nuestro pasado. Estamos aquí para barrer nuestro lado de la calle, comprendiendo que no podemos hacer nada que valga la pena hasta que lo hagamos, nunca tratando de decirle qué es lo que él debe hacer. No se discuten sus defectos; nos limitamos a los nuestros. Si nuestra actitud es calmada, franca y abierta, quedaremos complacidos con el resultado”.*  
(Pág. 72, Pfo.2, líneas 1-9).

*Los autores explican que hacer acerca de nuestras deudas. Tal vez no nos guste el sacrificio que se requiere para poder pagar las deudas, pero debemos sacrificarnos. El proceso nos fuerza a confiar en Dios para que a través de su guía, nos salgamos de obrar bajo nuestra propia voluntad y pasemos a vivir bajo la voluntad de Dios. Bajo la dirección de Dios, encontramos que nos es mucho más fácil hacer reparaciones de lo que jamás imaginamos. En la página 73 ellos escribieron.*

*“La mayoría de los alcohólicos deben dinero. Nosotros no esquivamos a nuestros acreedores. Al decirles lo que estamos tratando de hacer no ocultamos lo de nuestra manera de beber; de todos modos, generalmente lo saben aunque creamos lo contrario. Tampoco tememos revelar nuestro alcoholismo, basándonos en que ello puede causar un daño económico.*

*Abordando en esta forma, el acreedor más despiadado nos sorprenderá a veces. Al concertar el mejor arreglo posible, podemos hacerles saber a estas personas lo apenados que estamos. Nuestra manera de beber nos ha hecho morosos con nuestros pagos. Tenemos que perder el miedo a los acreedores, sin importar lo mucho que necesitemos hacer para lograrlo, porque estamos expuestos a beber si tenemos miedo a encararlos”.*  
(Pág. 73, Pfo.1, líneas 1-14).

*Tenga en cuenta que valor no quiere decir ausencia de miedo. Valor es enfrentar el miedo y superarlo.*

*Después, en la página 73, los autores nos vuelven a dar instrucciones para que pidamos a Dios que nos guíe. Esta confianza en Dios es esencial si queremos que los temores que nos han separado del Creador no sigan creciendo:*

*“Aunque estas reparaciones tienen innumerables formas, hay algunos principios generales que nos parecen orientativos. Recordándonos a nosotros mismos que hemos decidido hacer todo lo que fuese necesario para encontrar una experiencia espiritual, pedimos que se nos dé fortaleza y se nos dirija hacia los que es debido sin importar cuáles pudiesen ser las consecuencias personales. Podemos perder nuestra posición, nuestra reputación o afrontar la cárcel. Pero estamos dispuestos. Tenemos que estarlo; no debemos amedrentarnos ante nada”.*  
(pág. 73, Pfo.2, líneas 13-14, Pág. 74, líneas 1-8).

*Los autores del “Libro Grande” nos sugieren que les pidamos ayuda a otros antes de hacer las reparaciones más dificultosas. Necesitamos dirección, preferiblemente de alguien que entienda el inventario y el proceso de restitución. Necesitamos asegurarnos de no hacer más daño mientras limpiamos nuestro lado de la acera. En la página 74, escriben:*

*“Antes de proceder drásticamente en algo que puede implicar a otras personas, les pedimos su consentimiento. Si lo hemos obtenido, si hemos consultado el caso con otros, si hemos pedido a Dios que nos ayude y si es indicado dar ese drástico paso, no debemos retroceder”.*  
(Pág. 74, pfo.3, líneas 1-5).

*En el tercer párrafo de la página 76, se nos vuelve a dar instrucciones de que le pidamos a Dios que nos guíe mientras enmendamos nuestras malas acciones del pasado:*

*“Quizá haya algunos casos en los que se requiere la mayor franqueza. Ningún extraño puede evaluar debidamente una situación íntima. Puede ser que ambos decidan que, de acuerdo con el sentido común y la bondad del amor, lo más indicado es considerar que lo pasado ya pasó. Cada uno puede rezar por ello, pensando en primer lugar en la felicidad del otro”.*  
(Pág. 76, Pfo.3, líneas 1-7).

*Este es un ejemplo de cómo debemos de tener tacto y ser considerados con otros, mientras hacemos nuestras reparaciones. Nadie ha dicho que es fácil – pero se tiene que hacer.*

*En algunos de los siguientes párrafos en las páginas 76 – 77, los autores del “Libro Grande” manifiestan de una manera enfática que el dejar de beber es solo el principio. Necesitamos tomar acciones adicionales si queremos recuperarnos del alcoholismo:*

*A veces oímos decir a algún alcohólico que la única cosa que necesita es mantener su sobriedad. Ciertamente tiene que mantenerse sobrio porque no habría hogar si no lo hace. Pero todavía dista mucho de estar haciendo bien a la esposa o a los padres, a quienes por años ha tratado espantosamente.*

*El alcohólico es como un huracán rugiente que pasa por las vidas de otros. Se destrozan corazones. Mueren las dulces relaciones. Los afectos se desarraigan. Hábitos egoístas y desconsiderados han tenido el hogar en un constante alboroto. Creemos que es un irreflexivo el hombre que dice que le basta con abstenerse de beber”.*

*(Pág. 77, Pfo.1, líneas 2-7; pfo.2, líneas 1-6).*

*Dejar de beber no es suficiente. Los autores del “Libro Grande” ponen esto muy claro. En el segundo párrafo de la página 77, escriben:*

*Sí, hay por delante un largo período de reconstrucción. Tenemos que tomar la delantera. Musitar llenos de remordimientos que estamos arrepentidos es algo que de ninguna manera será suficiente. Debemos sentarnos con nuestros familiares analizar francamente del pasado tal y como lo vemos ahora, teniendo mucho cuidado de no criticarlos a ellos. Sus defectos pueden ser muy notorios, pero es probable que nuestros propios actos sean parcialmente la causa de éstos. Así que dejamos todo en claro con la familia, pidiendo cada mañana que nuestro Creador nos enseñe el camino de la paciencia, de la tolerancia, de la bondad y del amor”.*

*La vida espiritual nos es una teoría, tenemos que practicarla.*

*(Pág. 77, Pfo.3, líneas 1-11, Pfo.4, líneas 1-2).*

*Aquí, se nos dice, que para poder recuperarnos del alcoholismo, tenemos que vivir el programa de A.A. Así que no solo damos los Pasos, vivimos los Pasos, en nuestro diario vivir.*

*Más adelante en las páginas 77, 78 los autores nos dirigen en lo que tenemos que hacer si podemos reparar los daños con alguien cara a cara:*

*“Puede haber ciertos agravios que hayamos hecho que nunca puedan recuperarse completamente. Si podemos decirnos honradamente que los*

*repararíamos si pudiéramos, no nos preocupamos por ellos. Hay personas a quienes no podemos ver y por lo tanto les enviamos una carta sincera”.*  
(Pág. 78, Pfo.1, líneas 1-5).

Los autores terminan el Paso Nueve con otra lista de beneficios. En el primer párrafo de la página 78, nos dicen detalladamente que es lo que va a pasar una vez que empecemos a limpiar los escombros de nuestro pasado. Describen estos beneficios como unas promesas. El “Libro Grande” está lleno de promesas. Aquí están algunas de ellas:

*“Si nos esmeramos en esta fase nuestro desarrollo, nos sorprenderemos de los resultados antes de llegar a la mitad del camino. Vamos a conocer una libertad y una felicidad nuevas. No nos lamentaremos por el pasado ni desearemos cerrar las puertas que nos llevan a él. Comprenderemos el significado de la palabra serenidad y conoceremos la paz. Sin importar lo bajo que hayamos llegado, percibiremos cómo nuestra experiencia puede beneficiar a otros. Desaparecerá ese sentimiento de inutilidad y lástima de nosotros mismos. Perderemos el interés en cosas egoístas y nos interesaremos en nuestros compañeros. Se desvanecerá la ambición personal. Nuestra actitud y nuestro punto de vista sobre la vida cambiarán. Se nos quitará el miedo a la gente y a la inseguridad económica. Intuitivamente sabremos manejar situaciones que antes nos desesperaban. De pronto comprenderemos que Dios está haciendo por nosotros lo que por nosotros mismos no podíamos hacer”.*

*“¿Son éstas promesas extravagantes? No lo creemos. Están cumpliéndose entre nosotros - a veces rápidamente, a veces lentamente, pero siempre se realizarán si trabajamos para obtenerlas”.*  
(Pág. 78, Pfo.2, líneas 1-17, Pfo.3, líneas 1-4).

*¡Vaya mensaje de esperanza! Está más allá de la comprensión; todas esas maravillosas cosas que ocurrirán si tan solo hacemos enmiendas a todos aquellos a quienes hemos dañado. Pero ocurrirán – eso es una garantía.*

*El Dr. Bob, nuestro co-fundador de Akron, Ohio, entendió que no podía permanecer sobrio hasta que hiciera sus enmiendas. Hizo sus reparaciones en un día. En la página 143, leamos acerca del Paso Nueve del Dr. Bob:*

*“Una mañana agarró al toro por los cuernos y empezó a decirles a todos aquellos a quienes temía, cuál era el mal que padecía. Se sorprendió de lo bien que fue recibido y se enteró de que muchos sabían cómo bebía. Se subió a su coche e hizo un recorrido de las personas a quienes había perjudicado. Temblaba mientras iba del uno al otro, porque eso podría significar su ruina; especialmente tratándose de alguna persona dedicada a la misma actividad que él”.*

*“A media noche regreso a casa exhausto pero muy feliz. Desde entonces no ha bebido ni una copa”.*

*(Pág. 143, Pfo.3, líneas 1-8, Pfo.4, líneas 1-2).*

*Con esto concluimos nuestra discusión del Paso Nueve. Para los recién llegados, parte de su tarea para la siguiente semana es empezar a trabajar con lista de reparaciones. Si no están seguros en cómo proceder con una determinada reparación, pidan ayuda a su “Padrino” o a su consejero espiritual.*

*La próxima semana daremos los Pasos Diez, Once y Doce. Antes de dar terminada esta sesión, queremos exponer el fundamento de Paso Once. Este es el Paso que nos pone directamente en contacto con el Dios de nuestro entender.*

*El Paso Once dice: “Buscamos, a través de la oración y la meditación, mejorar nuestro contacto consciente con Dios, como nosotros lo entendimos, pidiéndole solamente que nos dejase conocer su voluntad para con nosotros y nos diese la fortaleza para cumplirla”. Desde el mismo comienzo, los autores del “Libro Grande” nos han estado preparando para este contacto consciente por medio de intercalar referencias en como recibir la dirección de Dios.*

*Así que, antes de seguir viendo el Paso Once, regresaremos a algunas de las referencias de la dirección de Dios que nos da el “Libro Grande”.*

*Empecemos por definir la palabra “dirección”. Debido a que el “Libro Grande” fue escrito a finales de los años 30’s, estamos usando un diccionario de esa época. Tenemos que estar seguros de entender lo que los autores del “Libro Grande” querían decir cuando escribieron la palabra, no el significado de la palabra actual.*

*El verbo “dirigir” es definido como: “conductor, directo, influenciador o regulador”. Dos sinónimos son: “revelar” y “mostrar”.*

*Ahora, busquemos los pasajes en el “Libro Grande” donde los autores usan las palabras que se refieren a la dirección. Hay más de una docena.*

*Hace unos minutos solamente, leímos uno de ellos. Regresemos a la página 77, y volvamos a leer la última oración del párrafo Dos, dice así:*

*..., pidiendo cada mañana que nuestro Creador nos enseñe el camino de la paciencia, de la tolerancia, de la bondad y del amor”.*

*(Pág. 77, Pfo.3, líneas 9-11).*

*Así que, cada día le pedimos a Dios que nos muestre el camino correcto para vivir. En otras palabras, le pedimos a Dios que dirija nuestras acciones.*

*Hay muchas más referencias a la dirección, empezando desde el Primer Paso. Nosotros solo vamos a mencionar algunas de ellas.*

En la página 12, la “Historia de Bill”, nuestro co–fundador de la ciudad de New York habla acerca de la meditación y dirección. Empezando con la tercera línea del cuarto párrafo, Bill escribió:

“...Cuando estuviera en duda, permanecería en quietud y le pediría a Él dirección y fortaleza para enfrentarme a mis problemas tal y como Él lo dispusiera”.

(Pág. 12, Pfo.6, líneas 3; pág. 13, lin. 1-3).

El término, “permanecería en quietud” es similar al concepto del Grupo Oxford “tiempo de silencio”, el cual es una meditación matutina diaria. Es común en los miembros del Grupo Oxford escribir las direcciones que reciben en este “tiempo de silencio”, así puede comparar las direcciones recibidas con los conceptos de los “Cuatro Absolutos”. Estos son: Honestidad, Pureza, Desinterés y Amor.

Este proceso está basado en la creencia de que “Dios habla” y que Él guiará y dirigirá a cualquiera que esté dispuesto a escuchar. Ellos escriben lo que escuchan, así pueden separar sus ideas de Dios y por consecuencia, tomar las acciones correctas. Ellos creen que si lo que han escrito es honesto, puro, desinteresado y amoroso, estas ideas han venido de Dios. Si lo que han escrito es deshonesto, resentido, egoísta o temeroso, esas ideas son ellos mismos.

Los autores de “Libro Grande” también creen que “Dios habla”. Como aprenderemos la semana que viene, Nuestro Creador se comunica con nosotros por medio de la inspiración, una idea intuitiva o una decisión.

En la página 53, los autores manifiestan que Dios nos va a hablar:

“...Él ha llegado a todos los que lo han buscado sinceramente”.

“Cuando nosotros nos acercamos a Él, Él se nos reveló”.

(Pág. 53, Pfo.4, líneas 3-4, Pfo.5, línea 1).

Cuando los autores del “Libro Grande” escriben “Él se nos reveló”, ellos están aseverando que Dios, revelara su ser a nosotros.

En la página 65, encontramos otra referencia sobre dirección. Empezando con la sexta línea de tercer párrafo, los autores del “Libro Grande” escriben:

“En meditación, preguntamos a Dios lo que debemos hacer en cada asunto determinado. Si lo deseamos, nos llegará la respuesta correcta”.

(Pág. 65, Pfo.3, líneas 6-8).

¿Cómo es que Dios nos va a proveer con la respuesta correcta? Nos la va a decir. Por eso es tan importante que aprendamos, como escucharlo.



*Estos han sido unos pocos ejemplos del “Libro Grande” sobre la oración y la meditación. Son suficientes para que nosotros empecemos. Ahora ya sabemos qué necesitamos para poder encontrar al “Espíritu del Universo”.*

*Vamos a proveerles con algún material adicional de como establecer un contacto consciente con Dios. A finales de los años 30’s, un miembro del Grupo Oxford escribió un pequeño ensayo titulado, Como escuchar a Dios. Este es el más claro paquete de instrucciones que hemos encontrado de como meditar.*

*Brevemente los llevaremos por este folleto de cuatro páginas. Les sugerimos que conduzcan sus meditaciones matinales diarias basadas en estas guías. Las siguientes semanas, déjenos saber que paso.*

*El Autor del Grupo Oxford empieza el folleto con esta manifestación:*

*“Estas son algunas simples sugerencias para la gente que tenga la voluntad de hacer un experimento. Ustedes, pueden descubrir por ustedes mismos, la cosa más importante y practica que cualquier ser humano jamás pueda aprender – como estar en contacto con Dios”.*

*Al final de la primera página, el autor nos da los requisitos:*

*“Cualquiera puede estar en contacto con Dios, en cualquier lugar y en cualquier momento, si las condiciones son obedecidas”.*

*“Estas son las condiciones:*

- Estar quieto y en silencio;*
- Escuchar;*
- Ser honesto acerca de todas las ideas que vengan;*
- Probar las ideas para asegurarnos que vienen de Dios;*
- Obedecer.”*

*En la siguiente página del folleto, el autor, nos da conocimientos adicionales en “Como Trabajar”. En la segunda página, nos dice:*

*¡Escribir!*

*“Esta es la llave más importante de todo el proceso. Escriba todo lo que venga a su mente. Todo. Escribir es simplemente el significado de grabar, y así poder recordar mas tarde”.*

*En la tercera página, nos enseña como separar las ideas de Dios de nuestras propias ideas:*

*Probar*

*“...De una buena revisada a lo que hay escrito. No todas las ideas que tenemos han venido de Dios. Por lo que necesitamos probar nuestras ideas. Aquí es donde lo que hemos escrito nos ayuda a que las podamos mirar.*

- a) ¿Son estas ideas completamente honestas, puras, desinteresadas y amorosas?*
- b) ¿Están estas ideas conectadas a nuestras obligaciones para con – nuestra familia – nuestra sociedad?*
- c) ¿Están estas ideas conectadas a nuestro entendimiento de enseñanza de nuestra literatura espiritual?”.*

*El autor del folleto nos dice que probemos nuestra dirección, usando los Cuatro Absolutos del Grupo Oxford, Honestidad, Pureza, desinterés y Amor.*

*En AA usamos lo contrario a los Cuatro Absolutos, para probar nuestra voluntad propia. Esta prueba esta descrita tres veces en nuestro “Libro Grande”. La semana pasada, aprendimos como usar esta prueba en el Cuarto Paso para completar nuestro inventario moral. Además esta prueba es usada como parte de nuestro Décimo y Undécimo Paso.*

*Miremos otra vez como los autores del “Libro Grande” usan la prueba de voluntad propia en el Cuarto Paso:*

*Prueba de Voluntad Propia  
de Alcohólicos Anónimos*

*Egoísmo  
Deshonestidad  
Auto-Concentración  
Temor (Miedo)*

*Prueba de Voluntad de Dios  
del Grupo Oxford*

*Desinterés  
Honestidad  
Pureza  
Amor*

*Podemos usar la misma prueba, para revisar nuestra dirección. Si lo que hemos escrito es Egoísta, Deshonesto y Temeroso podemos asegurar que esas palabras están basadas en la voluntad propia y por consecuencia, no vienen de Dios.*

*Así que, podemos usar, ya sea la prueba de A.A. de voluntad propia, o la del Grupo Oxford de la voluntad de Dios, para revisar nuestra dirección.*

*Regresemos al folleto del Grupo Oxford. El autor a continuación nos pide que revisemos nuestras direcciones. Aquí es donde su “Padrino” o consejero espiritual pueden ser de gran ayuda.*

#### Revisar

*“Cuándo hay duda, y esta es importante, ¿en qué nos ayudaría que otra persona que esté viviendo este modo de orar de doble vía, piense acerca de determinada acción o pensamiento que hayamos tenido? Mas luz entra*

*a través de dos ventanas que de una. Alguien más que también quiera el plan de Dios para nuestras vidas nos podría ayudar a ver más claramente”.*

*“Converse con esta persona sobre lo que haya escrito. Mucha gente hace esto. Se dicen uno a otro las direcciones que les han llegado. Este es el secreto de la unidad. Siempre hay tres lados en cada pregunta. Su lado, mi lado y el lado correcto. La dirección nos dirá cuál es el lado correcto - no cual lado está correcto”.*

*Después, el autor explica lo que es para muchos de nosotros la parte más difícil de todo:*

### *Obedecer*

*“Saque la ideas que le hayan llegado. Usted solo podrá estar seguro de la dirección, yendo a través de esas ideas. El timón de un bote no guía a este, hasta que el bote está en movimiento. A través de la obediencia, muy frecuentemente los resultados los convencerán de estar en el camino correcto”.*

*Recuerde que Dios nos dio libre albedrío – somos libres de no escuchar la dirección de Dios. Pero, debemos estar preparados a aceptar las consecuencias si no deseamos el plan de Nuestro Creador para nuestras vidas.*

*El autor también nos dice qué tenemos que hacer si no escuchamos ninguna idea definitiva durante nuestra meditación. Dice que es una señal de que no hemos terminado de limpiar los destrozos del pasado – necesitamos hacer reparaciones adicionales. Él escribe:*

*“Si no recibo ideas cuando estoy escuchando, el error no es de Dios”.  
Usualmente es porque hay algo que yo no he hecho:*

- Hay algo incorrecto en mi vida que no he enfrentado y corregido;*
- Un hábito o una indulgencia en la cual yo no he cedido;*
- Una persona a la que no perdono;*
- Una relación equivocada en mi vida, la cual sigo fomentando;*
- Una reparación que no he hecho;*
- Algo que Dios ya me ha dicho y no he obedecido.*

*Repasemos esta lista. La mayoría de estas situaciones están descritas en el “Libro Grande” como parte del proceso de inventario y de restitución. Si hemos caminado a través de los Pasos Cuatro y Nueve, honestamente, hemos removido esos bloques que nos impedían establecer una comunicación de dos vías con Dios.*

*Así que, tienen dos tareas esta semana. Empiecen a hacer reparaciones a aquellos a quien han dañado y practique la oración y la meditación cada mañana. Escriban las direcciones y tráiganlas la próxima semana.*

*Acerca de los resultados, estos están descritos al final de la última página del folleto "Como escuchar a Dios".*

*"Existe una vida para todo, en cualquier parte.  
Cualquiera puede estar en contacto con el Dios Viviente, en cualquier lugar,  
a cualquier hora, si llenamos las condiciones".*

*Quando el hombre escucha, Dios habla.  
Quando el hombre obedece, Dios actúa.*

*"Esta es la ley de la oración".*

*De verdad, les deseamos lo mejor en su proceso de hacer reparaciones y establecer el contacto consciente con el Dios de su entendimiento. Los milagros están por venir y estamos ansiosos por oír de ellos la semana que viene. Nos veremos hasta entonces.*

*¿Hay alguna pregunta?*

### Sesión # 4 –Pasos 10,11 y 12

---

*Esta es nuestra cuarta jornada retrospectiva hacia el verano de 1.946 y las Reuniones para Principiantes de A.A. Durante esta sesión dedicaremos bastante tiempo a compartir los resultados de nuestra comunicación de dos-vías con el Dios de nuestro entendimiento. Experimentaremos el cambio de vida de un despertar espiritual que ocurre del cambio de “manejar una vida de voluntad propia” a una vida dirigida por “La visión de la Voluntad de Dios”.*

*Hemos desglosado los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos y les hemos mostrado lo simple que es ir a través del programa. Para aquellos que completen los Pasos esta noche, los felicitamos por el esfuerzo y les damos la bienvenida al “rayo de Luz del Espíritu”.*

*Por favor recuerden que para poder permanecer llenos de espiritualidad, tenemos que servir a otros alcohólicos. Pensamos que no hay mejor forma de ayudar a otro, que a través de los Doce Pasos, así ellos también, podrán encontrar la solución espiritual al alcoholismo.*

*Es esencial que nunca olviden que la recuperación es un proceso de toda la vida. No damos los Pasos una vez y nos “sentamos en nuestros laureles”. Recuerde, el “Alcohol es un enemigo astuto”. Debemos repetir el proceso una y otra vez, para poder permanecer, en una condición llena de espiritualidad.*

*Así que, por favor regresen a las siguientes series de Reuniones para Principiantes. Estamos seguros de que aumentaran su conocimiento engrandeciendo su relación con el que “Tiene todo el Poder”.*

*Bienvenidos, a la cuarta reunión de una hora de A.A. para Principiantes. Este es el pago total. Esto es lo que hemos estado esperando – para recuperarnos de un estado de cuerpo y mente aparente sin esperanza, conocido como alcoholismo. Por medio de completar los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos, experimentaran un despertar espiritual que cambiara su vida para siempre.*

*Nuestros nombres son \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_, somos miembros de Alcohólicos Anónimos. Es un placer ser parte de este proceso de cambio de vida – y ver a gente crecer espiritualmente, justo enfrente de nuestros propios ojos.*

*Veamos quien está listo para ser lanzado a la Cuarta dimensión de la existencia, acerca del cual escribieron los autores del “Libro Grande”. Por favor todos los recién llegados que hayan completado los Pasos Uno a Ocho y estén trabajando en sus reparaciones del Paso Nueve, pónganse de pie.*

*Felicidades, ustedes son los que están en el proceso de experimentar un cambio de personalidad, suficiente para recuperarse del alcoholismo.*

*Gracias, por favor sentarse.*

*Estamos muy contentos que hayan escogido vivir, especialmente cuando muchísimos alcohólicos prefieren morir a aceptar una solución espiritual al alcoholismo. Y se mueren. Hemos visto como pasa esto, todo el tiempo. Ustedes han escogido que Dios dirija sus vidas. Veamos que necesitamos hacer para poder mantener y expandir esta conciencia de Dios. Básicamente, necesitamos vivir los Pasos Diez, Once y Doce en bases diarias. Empecemos con el Paso Diez.*

***Paso 10. Continuamos haciendo nuestro inventario personal y cuando nos equivocábamos lo admitíamos inmediatamente.***

*En los Pasos Uno y Tres, tomamos la decisión que nos puso en un camino espiritual. En los Pasos Cuatro al Nueve, tomamos las acciones necesarias para quitar esas cosas que nos habían separado de Dios. Ahora, estamos listos para creer en el prometido despertar espiritual.*

*El Paso Diez es el sumario de los Pasos Cuatro al Nueve. El Paso Once nos muestra como establecer y mantener un contacto consciente con el Dios de nuestro entender. El Paso Doce nos dice como pasar nuestro mensaje de cambio de vida a otros.*

*La clave del Paso Diez, son las palabras: continuamos haciendo nuestro inventario personal. Al final de la página 78, los autores del "Libro Grande", enfatizan la importancia de continuar practicando Pasos:*

*"Este pensamiento nos lleva al Décimo Paso, el cual sugiere continuar con nuestro inventario personal y seguir enmendando todas las nuevas faltas que cometamos. Vigorosamente comenzamos a llevar este nuevo modo de vida a medida que rectificamos nuestro pasado. Hemos entrado al mundo del Espíritu. Nuestra siguiente tarea es crecer en entendimiento y eficacia. Este no es un asunto para resolver de la noche a la mañana. Es una tarea para toda nuestra vida".  
(Pág. 79, pfo.1, líneas 1-8).*

*En este párrafo los autores nos dicen como vivir, un día a la vez. Nosotros llamamos esto nuestro plan de veinticuatro horas. Continuamos haciendo inventario, continuamos haciendo reparaciones y continuamos ayudando a otros, todos los días.*

*Miremos la tercera oración de este párrafo otra vez. Es muy importante. Dice: "Hemos entrado al mundo del Espíritu".*

*Esta oración contiene una maravillosa revelación. Básicamente los autores del “Libro Grande” nos acaban de informar que nuestras vidas ya han cambiado como resultado de dar los Pasos Uno al Nueve. Ellos manifiestan que ya hemos tenido un despertar espiritual.*

*¿Cómo pudo suceder eso? Bien, es muy sencillo. No hay forma de que el recién llegado haya ido a través de los Pasos solo. Ustedes no solamente han desarrollado una creencia del Dios de su entendimiento, sino que han confiado en este poder para que le ayudara en el proceso de su inventario a sus restituciones. Ahora están viviendo en la solución. Algunos de ustedes tal vez no se hayan dado cuenta aun, pero el “cambió psíquico” ya ha ocurrido.*

*Más adelante en la página 79, los autores nos dicen precisamente como hacer el inventario del Paso Diez:*

*“...Continuamos vigilando el egoísmo, la deshonestidad, el resentimiento y el miedo. Cuando estos surgen, en seguida le pedimos a Dios que nos libre de ellos. Los discutimos inmediatamente con alguien y hacemos prontamente las debidas reparaciones a quien hayamos ofendido. Entonces, resueltamente encaminamos nuestros pensamientos hacia alguien a quien podamos ayudar. El amor y la tolerancia para con otros son nuestro código”.*

*(Pág. 79, líneas 9-16).*

*En este párrafo, ellos describen la prueba de A.A. para la voluntad propia, por segunda vez. La semana pasada, discutimos la prueba como es descrito dentro del Cuarto Paso – Ego (ismo), deshonesto (idad), Auto concentración y Temeridad. Dentro del Paso Diez, los autores presentan la misma prueba con unas variantes menores – Egoísmo, Deshonestidad, Resentimiento y Temor.*

*Los autores, de hecho nos proveen instrucciones precisas de como liberarnos de ese comportamiento de auto-concentración. Primero tenemos que darnos cuenta de que no están de acuerdo con los planes de Dios para nuestras vidas. Después, tenemos que tomar las acciones necesarias para movernos, de nuestra propia voluntad a la voluntad de Dios. Le pedimos a Dios que nos libere de estos defectos los discutimos con nuestro “Padrino” o nuestro consejero espiritual y si es necesario, hacemos las reparaciones correspondientes. Después, tratamos de ayudar a alguien más.*

*Los autores del “Libro Grande” afirman que si aplicamos la prueba de voluntad propia diariamente, Dios removerá la obsesión de beber. Esta es otra de las muchas promesas que encontramos a través del texto del libro. En el primer párrafo de la página 79, escriben:*

*“Y hemos cesado de pelearnos con todo y con todos, aún con el alcohol; porque para entonces se habrá recuperado el sano juicio. Rara vez nos interesaremos por el licor; si sentimos tentación, nos alejamos como si se*

*tratara de una llama candente. Reaccionamos juiciosa y normalmente, y percibimos que esto ha sucedido automáticamente. Comprenderemos que nuestra nueva actitud ante el alcohol nos ha sido otorgada sin pensamiento ni esfuerzo alguno de nuestra parte. Sencillamente ha llegado. Ahí está el milagro. No estamos ni peleando ni evitando la tentación. Nos sentimos como si hubiéramos sido colocados en una posición de neutralidad, seguros y protegidos. Ni siquiera hemos hecho un juramento. En lugar de eso, el problema ha sido eliminado. Ya no existe para nosotros. No somos engreídos ni estamos temerosos. Esa es nuestra experiencia. Así es como reaccionamos, siempre que nos mantengamos en buena condición espiritual”.*

*(Pág. 79, Pfo.2, líneas 1-16).*

*¿Cómo nos podemos mantener en buena condición espiritual? Realizando un inventario personal diario. ¿Cuál es nuestra recompensa? Una suspensión diaria.*

*Los autores del “Libro Grande” describen esta suspensión diaria en la página 79:*

*“Es fácil descuidarnos en el programa espiritual de acción y dormirnos en nuestros laureles. Si lo hacemos, estamos buscando dificultades porque el alcohol es un enemigo sutil. No estamos curados del alcoholismo. Lo que en realidad tenemos es una suspensión diaria de nuestra sentencia, que depende del mantenimiento de nuestra condición espiritual. Cada día es un día en el que tenemos que llevar la visión de la voluntad de Dios a todos nuestros actos: “¿Cómo puedo servirte mejor?; hágase Tu voluntad (no la mía)”.*

*(Pág. 79, Pfo.3, líneas 1-3; pág. 80, lin. 1-6).*

*Otra recompensa es la conciencia de Dios – el contacto directo con el “Espíritu del Universo”. En la página 80, los autores del “Libro Grande” nos dicen:*

*“Mucho se ha dicho acerca de recibir fortaleza, inspiración y dirección de Él, que tiene todo el conocimiento y el poder. Si hemos seguido detenidamente las instrucciones, hemos empezado a sentir dentro de nosotros mismos el flujo de su Espíritu. Hasta cierto grado hemos obtenido un conocimiento consciente de Dios. Hemos empezado a desarrollar este vital sexto sentido. Pero tenemos que ir más lejos, y esto significa más acción”.*

*(Pág. 80, Pfo.1, líneas 1-8).*

*Una vez más. Los autores declaran que nuestras vidas han cambiado, hemos obtenido un despertar espiritual. Ellos dicen que hemos tomado consciencia del Espíritu del Universo, y ahora estamos recibiendo fortaleza, inspiración y dirección de este Espíritu.*



Ahora, es tiempo de ver quien está listo para proceder. Las direcciones para el Paso Diez se encuentran en el tercer párrafo de la página 78. Empezando con la línea dos, los autores del "Libro Grande" escriben:

*"Continuar con nuestro inventario personal y seguir enmendando todas las nuevas faltas que cometamos".*  
(Pág. 79, Pfo.1, líneas 2-3).

*Les pedimos a los recién llegados que hayan completado los primeros Ocho Pasos y estén trabajando en las reparaciones del Paso Nueve que se pongan de pie. Esta es la pregunta del Paso Diez.*

***¿Continúan haciendo su inventario personal y corrigiendo cualquier error que vayan encontrando?***

*Por favor contesten uno por uno, sí o no.*  
(Esperar a que cada recién llegado conteste).

*Todos aquellos que han contestado si a la pregunta, han completado el Paso Diez.*

*Ahora pasemos al Paso Once.*

***Paso 11. Buscamos, a través de la oración y la meditación, mejorar nuestro contacto consciente con Dios, como nosotros lo entendimos pidiéndole solamente que nos dejase conocer su voluntad para con nosotros y nos diese la fortaleza para cumplirla.***

*Este es el Paso para el cual nos preparamos la semana pasada. Lo vamos a examinar con más detalle, y vamos a ver las direcciones que hemos recibido durante la pasada semana.*

*El Paso Once empieza en la parte superior de la página 80 y se extiende hasta la página 82. Pero, como ya hemos visto, los autores del "Libro Grande" han estado escribiendo acerca de la oración y la meditación durante todo el libro.*

*En el párrafo dos de la página 80, encontramos:*

*"El Paso Undécimo sugiere la oración y la meditación. No debemos ser tímidos en cuanto a la oración. Hombres mejores que nosotros las emplean constantemente. Funciona, si tenemos la debida actitud y nos empeñamos en usarla".*  
(Pág. 80, Pfo.2, líneas 1-4).

*¿Qué es lo que los autores quieren decir cuando dicen “Funciona”? En esencia, nos están diciendo que orar y meditar nos pone en contacto con nuestro Creador. Ojalá que esto sea lo que hayamos estado haciendo durante la semana pasada – poniéndonos en contacto con el Dios de nuestro entendimiento.*

*En la página 80, los autores manifiestan:*

*“Sería fácil andarse con vaguedades sobre este asunto; sin embargo, creemos que podemos hacer algunas sugerencias precisas y valiosas”. (Pág. 80, Pfo.2, líneas 3-6).*

*En la noche, nos sugiere que revisemos nuestras actividades durante el día. Una vez más, nos piden que usemos la prueba de A.A. de voluntad propia, para que juzguemos nuestras acciones:*

*“Por la noche, cuando nos acostamos, revisamos constructivamente nuestro día: ¿Estuvimos resentidos, fuimos egoístas, faltos de honradez o tuvimos miedo? ¿Hemos retenido algo que debimos haber discutido inmediatamente con otra persona? ¿Fuimos bondadosos y afectuosos con todos? ¿Qué cosa hubiéramos podido hacer mejor? ¿Estuvimos pensando la mayor parte del tiempo en nosotros mismos? O, ¿Estuvimos pensando en lo que podríamos hacer por otros, en lo que podríamos aportar al curso de la vida?”.*

*(Pág. 80, Pfo.3, líneas 1-10).*

*Este párrafo contiene una tercera referencia sobre la prueba de voluntad propia de A.A. Los autores del “Libro Grande”, otra vez han hecho cambios menores a la prueba que nos presentaron en los Pasos Cuatro y Diez. Sin embargo, continúa siendo lo contrario a la prueba de la voluntad de Dios del Grupo Oxford:*

*Prueba de Voluntad Propia  
de Alcohólicos Anónimos*

*Prueba de Voluntad de Dios  
del Grupo Oxford*

*Egoísmo  
Deshonestidad  
Auto-concentración  
Temor(Miedo)*

*Desinterés  
Honestidad  
Pureza  
Amor*

*Esta es la misma prueba que usaremos para nuestra meditación matinal.*

*Apenas despertemos, se nos pide que practiquemos el equivalente de la técnica del Grupo Oxford, “Tiempo de Quietud” y “Dirección”. Mucho del material del “Libro Grande” en esta sección, viene directamente de su libro de texto titulado ¿Qué es el Grupo Oxford? Este libro fue escrito anónimo en 1.933, seis años antes de nuestro “Libro Grande”.*

Ya que Bill W., el Dr. Bob y la mayoría de los autores del “Libro Grande” fueron miembros del Grupo Oxford, vamos a ser referencia del mismo material que ellos usaron para escribir el Paso Once. Esperamos que esta información les facilite establecer un contacto consciente con el Dios de su entendimiento.

En *¿Qué es el Grupo Oxford?*, hay un Capítulo entero dedicado a la “Dirección”. Los miembros del Grupo Oxford, hacían una meditación diaria todas las mañanas:

*“Un momento de quietud con el Espíritu Santo cada mañana antes que ‘la faena diaria del diario vivir’ comience en el mundo, nos pondrá en el tono correcto para el día. En estos momentos de quietud, temprano en la mañana, en los cuales Dios se impregnará en nuestra mente, su concejo pasará a ser chispazos vivientes durante el día.”*  
(*¿Q.E.E.G.O.?*, Pág. 68, pfo. 1, líneas 1–6).

*¿Qué es lo que el “Libro Grande” nos dice? Precisamente lo mismo. Al comienzo de la página 81, encontramos:*

*“Al despertar, pensemos en las veinticuatro horas que tenemos por delante. Consideremos nuestros planes para el día. Antes de empezar, le pedimos a Dios que dirija nuestro pensamiento, pidiendo especialmente que esté libre de autoconmiseración y de motivos falsos y egoístas”.*  
(Pág. 81, Pfo.1, líneas 1-5).

Así que ambos nos dicen que como primera cosa en las mañanas, meditemos.

Miremos la oración que empieza con “Antes de empezar, le pedimos a Dios que dirija nuestro pensamiento...” Por favor concéntrense en estas palabras por un minuto. Son importantes. “Antes de empezar” ¿Antes de empezar qué? Antes de empezar a escuchar a Dios. ¿Cómo sabemos que estamos dispuestos a escuchar a Dios? Porque, en seguida dice que le pedimos a Dios que dirija nuestro pensamiento. Si le pedimos, le pedimos a Dios que dirija nuestro pensamiento, ¿Sería absurdo pensar que nuestras siguientes ideas vendrán de Dios? ¿Cómo le llamamos a estas ideas que vienen de Dios? A estas ideas las llamamos dirección.

El Grupo Oxford nos dice que hacer cuando recibamos estas ideas ¡las escribimos! A pesar de que esta acción no es específicamente mencionada en el “Libro Grande”, es una parte esencial del proceso de meditación. Esto es lo que el Libro del Grupo Oxford dice:

*“El Grupo Oxford aboga porque usemos papel y lápiz para que podamos dejar grabadas todas las ideas dadas por Dios y las demás ideas que nos vengan durante nuestro tiempo a solas con Él, ya que cualquier detalle, por pequeño que sea, nos podría evitar conocer la verdad de nosotros mismos o de algún problema, cuando estas ideas nos vengan”.*

*(¿Q.E.E.G.O?, Pág. 68, pfo. 1, líneas 6–12).*

*Así como el Grupo Oxford, los autores del “Libro Grande” nos dicen que probemos nuestras ideas. No todas ellas vienen de Dios. Pero, con tiempo y práctica, empezamos a confiar en esas ideas, en la página 81, escriben:*

*“Lo que antes era una “corazonada” o una inspiración ocasional gradualmente se convierte en parte operante de la mente. Carentes aún de experiencia y recién hecho nuestro contacto consciente con Dios, es probable que no recibamos inspiración todo el tiempo. Tal vez paguemos esta presunción con toda clase de ideas y actos absurdos. Sin embargo, encontramos que a medida que transcurre el tiempo, nuestra manera de pensar está más y más al nivel de la inspiración. Llegamos a confiar en ello”.*

*(Pág. 81, Pfo.2, líneas 7-15).*

*Para protegernos de acciones e ideas absurdas, los autores del “Libro Grande” nos dicen que tenemos que probar nuestros pensamientos. En Diciembre de 1.934, Bill W., nuestro co–fundador de New York City, fue instruido para probar sus pensamientos y acciones usando los principios del Grupo Oxford. En el cuarto párrafo de la página 12 de su historia, Bill exclama:*

*“Pondría a prueba mi manera de pensar con mi nuevo conocimiento consciente que tenía de Dios. En esta forma, el sentido común se convertiría en sentido no común”.*

*(Pág. 12, pfo. 6, líneas 1-3).*

*Los autores nos explican en la página 65, que tenemos que probar nuestras ideas y acciones para separar nuestra voluntad de la voluntad de Dios.*

*Empezando en la segunda línea del párrafo escriben:*

*“Pusimos cada relación en esta prueba: ¿Era egoísta o no? Le pedimos a Dios que moldeara nuestros ideales y nos ayudara a vivir a la altura de ellos”.*

*(Pág. 65, Pfo.2, líneas 2-5).*

*¿Que prueba nos recomiendan los autores del “Libro Grande” Nos piden que chequeemos el egoísmo, el cual es uno de los componentes de la prueba de A.A. de voluntad propia.*

*Así que, ya sea que usen la prueba de la voluntad de Dios del Grupo Oxford que es: Honestidad, Pureza, Desinterés y Amor o la prueba de la Voluntad propia de AA que es: Egoísmo, Deshonestidad, Resentimiento y Temor, tendrá que analizar lo que han escrito durante su meditación matinal.*

*He aquí como trabaja. Cuando termine su meditación matinal o su “Tiempo de Quietud”, revisen lo que han escrito. Si lo que han puesto en el papel es*

*Honesto, Puro, Desinteresado y Amoroso, puede estar seguro que estas ideas vienen de Dios. Caso contrario si lo que han escrito es Egoísta, Deshonesto, Resentido y Temeroso pueden estar seguros que estas ideas vienen de ustedes mismos.*

<b>Prueba de Voluntad Propia/Voluntad de Dios Usada por Alcohólicos Anónimos y el Grupo Oxford</b>	
<b>Alcohólicos Anónimos</b>	<b>Grupo Oxford</b>
(Prueba de voluntad propia)	(Prueba de voluntad de Dios)
<b>Egoísmo Deshonestidad Auto-concentración Temor</b>	<b>Desinterés Honestidad Pureza Amor</b>
<p><i>“¿Cuándo habíamos sido egoístas, faltos de honradez y habíamos tenido miedo?” (Pág. 63, pfo.3, líneas 3 – 5).</i></p>	
<b>Egoísmo Deshonestidad Resentimiento Temor</b>	<b>Desinterés Honestidad Pureza Amor</b>
<p><i>“Continuamos vigilando el egoísmo, la deshonestidad, el resentimiento y el miedo” (Pág. 79, pfo. 1, líneas 9 – 10)</i></p>	

*Podemos usar ya sea la Prueba de A.A. de voluntad propia o la del Grupo Oxford de voluntad de Dios para revisar nuestras acciones. Si lo que hemos hecho está basado en Egoísmo, Deshonestidad, Resentimiento y Temor, estas actividades están basadas en uno mismo. Si lo que hemos hecho está basado en Honestidad, Pureza, Desinterés y Amor, estas actividades están dirigidas por Dios.*

*Los autores insisten en que nuestro Creador nos dará las respuestas a todas las preguntas. Lo que es más, nos revelara como el Espíritu del Universo va a contestar nuestros pedidos de ayuda. A principios de la página 81, escriben:*

*“Al pensar en nuestro día tal vez nos encontremos indecisos. Tal vez no podamos determinar el curso a seguir. En este caso le pedimos a Dios inspiración, una idea intuitiva o una decisión. Procuramos estar tranquilos y tomamos las cosas con calma, no batallamos. Frecuentemente quedamos sorprendidos de como acuden las respuestas acertadas después de haber ensayado esto durante algún tiempo”.*

*(Pág. 81, pfo. 2, líneas 1-7).*

*Así que Dios nos va a decir su plan para con nosotros en forma de inspiración, una idea intuitiva o una decisión. Si Dios nos va a proveer con direcciones de cómo vivir, ¿No creen ustedes que sería buena idea escribir estas direcciones para no olvidarlas?*

*En la página 82, los autores del “Libro Grande” nos dicen que debemos dejar de vivir bajo nuestra propia voluntad para poder aprender el plan de Dios para nuestras vidas.*

*“Nos recordamos constantemente que ya no somos quienes dirigen el espectáculo, diciéndonos humildemente a nosotros mismos muchas veces al día “Hágase Tu Voluntad”. Entonces corremos menos peligro de excitarnos, de tener miedo, ira, preocupaciones, o de tomar disparatadas decisiones. Nos volvemos mucho más eficientes. No nos cansamos con tanta facilidad porque no estamos desperdiciando energías tontamente, como lo hacíamos cuando tratábamos de hacer que la vida se amoldara a nosotros”.*

*Funciona realmente funciona.*

*(Pág. 82, pfo. 2, líneas 3-10; pfo. 3, línea 1).*

*Esta es una rigurosa garantía. ¡Trabaja! Por experiencia propia, podemos manifestar que la dirección ha estado trabajando en nuestras vidas siempre, desde que empezamos con nuestro diario “Tiempo de Quietud”.*

*Pero, ¿Qué pasa si no recibimos ningunas ideas dadas por Dios o su dirección? Les aseguramos que esto puede pasar en cualquier momento. Recuerden, todo lo que “tenemos es una cuota de suspensión diaria, por medio del mantenimiento de nuestra condición espiritual” Si no recibimos ninguna dirección, quiere decir que tenemos trabajo por hacer. Tal vez hemos seguido obrando bajo nuestra propia voluntad en algunas áreas de nuestras vidas, o, tal vez no hemos hecho las reparaciones necesarias para establecer nuestra relación con nuestro Creador. En el tercer párrafo de la página 82, nos dice, una vez más, que necesitamos la ayuda de Dios:*

*“Nosotros los alcohólicos somos indisciplinados. Por lo tanto dejamos que Dios nos discipline de la manera sencilla que acabamos de describir.”*

*“Pero eso no es todo. Hay acción y más acción. “La fe sin obras es fe muerta”.*

*(Pág. 82, pfo. 4, líneas 1-3, pfo. 5, líneas 1-2).*

*La oración y la meditación requieren de tiempo y práctica. Si hacemos el trabajo, recibimos las recompensas – una vida llena de salud, felicidad y serenidad, mucho más allá de nuestros fantásticos sueños.*

*Terminaremos nuestra discusión del Paso Once con un momento de silencio para que cada uno de nosotros pueda hacer contacto con el Espíritu del Universo y recibir dirección Divina en este momento.*

*(Un momento de Silencio).*

*Gracias, la semana pasada, les pedimos que meditaran durante la semana y que escribieran las direcciones recibidas. Sabemos que esta es una cuestión muy personal y que esas direcciones son normalmente compartidas solo con otro individuo que este en comunicación de dos vías con Dios. Pero, les pedimos que compartan lo que han escrito con el Grupo, para poderles demostrar a aquellos que tal vez estén escépticos, que Dios en realidad “Se revela ante nosotros”.*

*¿Quién desea compartir lo que haya escrito?*

*(Durante los siguientes 10 o 20 minutos, dejar que el “Padrino” y el recién llegado compartan sus direcciones).*

*Gracias, pasemos ahora al Paso Doce.*

***Paso 12. Habiendo obtenido un despertar espiritual como resultado de estos Pasos, tratamos de llevar este mensaje a otros alcohólicos y de practicar estos principios en todos nuestros asuntos.***

*Ahora que hemos hecho un contacto consciente con el Dios de nuestro entendimiento, hemos recibido el máximo regalo de este programa – un despertar espiritual. Ahora, Dios nos está guiando por un camino recto que es verdaderamente maravilloso.*

*Esta experiencia de cambio de vida le llega repentinamente a algunos y gradualmente a otros. Veamos qué más podemos aprender de este maravilloso evento.*

*Por favor, vayan otra vez al Apéndice II en la página 268. Este apéndice fue escrito después de la publicación de la primera impresión del “Libro Grande” en 1939. En la primera impresión, el Paso Doce, se leía:*

*“Habiendo obtenido una experiencia espiritual como resultado de estos Pasos”.*

*En los dos años transcurridos entre la primera y segunda impresión, la palabra “experiencia” fue discutida en toda su extensión. Eventualmente la palabra “experiencia” fue sustituida por la palabra “despertar”. Los autores del “Libro Grande” efectuaron esta modificación para poder incluir a aquellos cuyas vidas habían cambiado radicalmente, pero lentamente, a través del tiempo.*

*Muchos de ustedes encontrarán que este también es su caso. Su vida ha cambiado, pero gradualmente en vez de súbitamente. Tal vez no puedo especificar el momento preciso del cambio, pero el despertar espiritual ha ocurrido de todos modos. Al principio de la página 268, los autores definen el término “despertar espiritual”.*

*“Los términos “Experiencia espiritual” y “Despertar espiritual” son usados muchas veces en este libro, observándose, a través de su lectura detenida, que el cambio de personalidad necesario para dar lugar a la recuperación del alcoholismo se ha manifestado entre nosotros en muchas formas diferentes”.*

*“Sin embargo, es cierto que nuestra primera edición dio la impresión a muchos lectores de que estos cambios de personalidad, o experiencias religiosas, tienen que ser de una índole de súbitos y espectaculares sacudimientos. Felizmente para todos, esta conclusión es errónea”.  
(Pág. 268, pfo. 1, líneas 1-6; pfo 2. Líneas 1-5).*

*El despertar espiritual, no es otra cosa que un cambio psíquico, que entre otras cosas, elimina nuestra obsesión por la bebida.*

*Así que, la rápida experiencia de conversión de Bill W. En el Hospital Towns, es una excepción en lugar de una regla. Más adelante en la misma página 268, encontramos la descripción de una experiencia espiritual gradual:*

*“Entre los miles de miembros de nuestra Comunidad que está siempre creciendo, tales transformaciones son frecuentes aunque no son la regla. La mayoría de nuestras experiencias son de las que el psicólogo William James llama “variedad educacional”, porque se desarrollan lentamente durante un cierto periodo de tiempo. Muy frecuentemente, los amigos del recién llegado se dan cuenta del cambio mucho antes que él. Este se da cuenta por fin que se ha operado en él un profundo cambio en su reacción a la vida, y que ese cambio difícilmente pudo haberse realizado por obra de él solo. Lo que sucede en unos cuantos meses rara vez podría lograrse en años a base de auto disciplina. Con pocas excepciones, nuestros miembros encuentran que han descubierto un insospechable recurso interior, que pronto identifican con su propio concepto de un poder superior a ellos mismos”.  
(Pág. 268, pfo. 4, líneas 1–13, Pág. 269, líneas 1–3).*



*Como leemos en las siguientes líneas de la página 269, aprenderemos que tan fácil es tener un despertar espiritual:*

*“La mayoría de nosotros pensamos que esta conciencia de un Poder superior a nosotros mismos es la esencia de la experiencia espiritual. Nuestros miembros más religiosos la llaman “conciencia de Dios”. (Pág. 269, pfo.1, líneas 1–4).*

*Ahí está todo. Si ustedes han hecho contacto con el Dios de su entender y han empezado a escuchar sus direcciones, de hecho, ya han tenido un despertar espiritual.*

*Felicidades, están ahora viviendo en el “rayo de luz del Espíritu”.*

*Pero el despertar espiritual es solamente la primera parte del Paso Doce. Miremos que hay que hacer para sostener esta transformación espiritual.*

*El Capítulo 7, está dedicado en su totalidad en llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos a otro. Al principio de la página 83, los autores del “Libro Grande” nos dicen que debemos de hacer para engrandecer nuestra nueva conciencia de Dios:*

*“La experiencia práctica demuestra que no hay nada que asegure tanto la inmunidad a la bebida como el trabajo intensivo con otros alcohólicos. Funciona cuando fallan otras actividades. Esta es nuestra duodécima sugerencia: ¡Llevar este mensaje otros alcohólicos! Tú puedes ayudar cuando nadie más puede. Tú puedes ganarte su confianza cuando otros no pueden”. (Pág. 83, Pfo.1, líneas 1-7).*

*Cuando nosotros trabajamos con otros, nuestras vidas cambian. En el segundo párrafo de la página 83, los autores manifiestan:*

*“La vida tendrá un nuevo significado. Ver a las personas recuperarse, verlas ayudar a otras, ver cómo desaparece la soledad, ver a una agrupación desarrollarse a tu alrededor, tener una multitud de amigos – esta es una experiencia que no debes perderte. Sabemos que no querrás perdértela. El contacto frecuente con recién llegados y entre unos y otros es el punto luminoso de nuestras vidas”. (pág. 83, pfo. 2, líneas 1–7).*

*De la página 83 a la 96, los autores nos proveen de instrucciones precisas de como llevar el mensaje salvador de vidas de recuperación a otros. Nos ofrecen muchas sugerencias de valor en estas páginas. Por ahora, solo vamos a cubrir algunas de ellas.*

*El párrafo final de la página 83, empieza con el siguiente aviso:*

*“Cuando descubras a un candidato para Alcohólicos Anónimos, averigua todo lo que puedas sobre él. Si no quiere dejar de beber, no pierdas el tiempo tratando de persuadirlo. Puedes echar a perder una oportunidad posterior”.*

*(Pág. 83, pfo. 4, líneas 1–2, Pág. 84, líneas 1–2).*

*A la mitad de la página 85, los autores nos proveen específicamente sobre lo que hay que decir. Primero, le contamos al prospecto nuestra historia:*

*“De ser posible, aborda a tu candidato cuando esté solo. Al principio conversa con él en forma general. Después de un rato lleva la conversación a alguna fase de la bebida. Háblale lo suficiente sobre tus costumbres de bebedor, síntomas y experiencias, para animarlo a que hable de él mismo. Si quiere hablar, deja que lo haga. Así te formarás una idea de cómo debes proceder”.*

*(Pág. 85, pfo. 3, líneas 1–7).*

*Ven que sencillo es. Durante algunas de las siguientes páginas se nos darán sugerencias adicionales en que decir y que no decir – que hacer y qué no hacer durante nuestras llamadas de Paso Doce.*

*Después, en la página 89, los autores nos dicen que no nos rindamos si fracasamos en nuestro intento con el prospecto. Básicamente, nos dicen que sembremos la semilla y sigamos adelante:*

*“No te desanimes si tu candidato no responde en seguida. Busca a otro alcohólico y trata otra vez. Seguro que encontrarás alguno que esté tan desesperado que acepte ansioso tu oferta. Creemos que es una pérdida de tiempo andar tras un individuo que no puede o que no tiene voluntad para cooperar contigo. Si dejas solo a un individuo como éste, puede suceder que pronto se convenza de que no puede recuperarse por sí mismo. Gastar demasiado tiempo en una determinada situación es negarle a otro alcohólico la oportunidad de vivir y ser feliz”.*

*(Pág. 89, pfo. 4, líneas 1–10).*

*A la mitad de la página 91, nos dice que hacer acerca de la persona que pone excusa tras otra del porque él o ella no puede dejar de beber:*

*“Clama por esto o aquello sosteniendo que no puede dominar el alcohol mientras no sean atendidas sus necesidades materiales. Tonterías. Algunos de nosotros hemos recibido golpes muy fuertes para aprender esta verdad: con empleo o sin empleo, con esposa o sin esposa, sencillamente no dejamos de beber mientras antepongamos la dependencia de otras personas a la dependencia de Dios”.*

*“Graba en la conciencia de cada individuo el hecho de que se puede poner bien a pesar de cualquier otra persona. La única condición es que confíe en Dios, y haga una limpieza de su interior”.*

*(Pág. 91, pfo. 2, líneas 5–12, pfo. 3, líneas 1–4).*

*¿Qué tan simple puede ser? Confía en Dios y limpia tu casa.*

*En el primer párrafo de la página 93, los autores del “libro Grande” nos dicen que nosotros, crecemos espiritualmente cuando “apadrinamos” a alguien dentro de la comunidad:*

*“Tanto tú como el principiante tienen que ir día a día por el camino del progreso espiritual. Si perseveras, sucederán cosas admirables. Cuando miramos hacia atrás, nos damos cuenta de que las cosas que recibimos cuando nos pusimos en manos de Dios eran mejores de lo que nos hubiésemos imaginado. Sigue los mandatos de un Poder Superior y pronto vivirás en un mundo maravilloso, no importa cuál sea tu situación actual”.*

*(Pág. 93, pfo. 1, líneas 1–8).*

*Dios es nuestro “Nuevo Jefe”. En el segundo párrafo de la página 95, los autores, de hecho nos dan la descripción del nuevo trabajo:*

*“Tu tarea ahora consiste en estar donde puedas ser de máxima ayuda a otros. Así que no vaciles en ir a donde sea, si allí puedes ayudar; no debes titubear en ir al lugar más sórdido si es con ese fin. Mantente en la línea de fuego de la vida por esos motivos, y Dios te conservará sano y salvo”.*

*(Pág. 95, pfo. 2, líneas 1–5).*

*Esto completa el Paso Doce, como se describe en el “Libro Grande”.*

*Ser serviciales a otros es esencial para continuar creciendo en el mandamiento de nuestra sobriedad. Ten en cuenta que uno de los servicios primarios que podemos hacer, es llevar a los miembros en prospecto a través de los Doce Pasos en estas reuniones para Principiantes. **Cada vez que hacemos esto, aprendemos más de este programa salvador de vidas y obtenemos conocimiento adicional dentro de la inspiración Divina que es el corazón de nuestra nueva vida** (Regreso a lo Básico).*

*Quien puede saber, tal vez dentro de algunos meses, algunos de ustedes regresen para dirigir estas sesiones. Como hemos descubierto, conducir estas reuniones para Principiantes es una verdadera prueba de que tanto sabemos del “Libro Grande” de Alcohólicos Anónimos.*

*Ahora todo lo que nos resta es practicar estos principios en todos nuestros asuntos ¿Cuáles Principios? – ¡Los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos! Esos son los principios que practicaremos a diario por el resto de nuestras vidas.*

En la página 151, los autores del “Libro Grande” concluyen con otra manifestación referente a la importancia de la dirección Divina y la necesidad de trabajar con nosotros:

*“Nuestra intención al escribir este libro es que su contenido tenga un carácter de sugerencia. Nos damos cuenta de lo poco que sabemos. Dios constantemente nos revelará más, a ti y a nosotros. Pídele a Él en tu meditación por la mañana, que te inspire lo que puedes hacer ese día por el que todavía está enfermo. Recibirás la respuesta si tus propios asuntos están en orden. Pero, obviamente, no se puede transmitir algo que no se tiene. Ocúpate pues, de que tu relación con Él ande bien y grandes acontecimientos te sucederán a ti y a infinidad de otros. Esta es para nosotros la Gran Realidad”.*

*“Entrégate a Dios, tal como tú lo entiendes. Admite tus faltas ante Él y ante tus semejantes. Limpia de escombros tu pasado. Da con largueza de lo que has encontrado y únete a nosotros. Estaremos contigo en la fraternidad del Espíritu, y seguramente te encontraras con algunos de nosotros cuando vayas por el Camino del Destino Feliz”.*

*“Que Dios te bendiga y conserve hasta entonces”.*

*(Pág. 151, pfo. 3, líneas 1–10, pfo. 4, líneas 1–6, pfo. 5, línea 1).*

Vamos a cerrar esta sesión leyendo parte de la página 23 del “libro Grande”. Nos hemos esperado hasta ahora para compartir estas páginas con ustedes porque, hace muchas semanas, cuando empezamos este viaje, tal vez no hubieran comprendido lo que aquí está escrito. Habiendo completado los Doce Pasos y habiendo obtenido un despertar espiritual, están ahora en una posición de ver estas palabras, enteramente, desde una nueva perspectiva. Su vida ha cambiado. Se dan cuenta de que “Hay una Solución”.

*“...A casi ninguno de nosotros le gustó el examen de conciencia, la nivelación del orgullo a la confesión de las faltas, que requiere este proceso para su consumación. Pero vimos que era efectivo en otros, y habíamos llegado a reconocer la inutilidad y la futilidad de la vida tal como la habíamos estado llevando. Por consiguiente, cuando se nos acercaron aquellos cuyo problema ya había sido resuelto, lo único que tuvimos que hacer fue recoger el simple juego de instrumentos espirituales que ponían en nuestras manos. Hemos encontrado mucho del cielo y hemos sido lanzados, como en un cohete, a la cuarta dimensión de la existencia en la que ni siquiera habíamos soñado”.*

*“El hecho grandioso es esté y nada más; que hemos tenido experiencias espirituales profundas y efectivas. Que estas experiencias han revolucionado toda nuestra actitud ante la vida, hacia nuestros semejantes y hacia el universo de Dios. El hecho central de nuestras vidas es actualmente la certeza de que Nuestro Creador ha entrado en nuestros corazones y en nuestras vidas en una forma ciertamente milagrosa. Ha empezado a realizar por nosotros cosas que nosotros no podríamos hacer”.*

*solos”.*

*(Pág. 23, Pfo.4, líneas 1-8, pág 24, líneas 1-4; Pág. 24, pfo. 1, líneas 1-9).*

*Queremos darle la bienvenida a cada uno de ustedes que han completado los Doce Pasos a la “Cuarta dimensión de la existencia”. También les queremos agradecer por darnos la oportunidad de ser sus guías en este milagroso viaje espiritual.*

*¿Hay alguna pregunta?*

### Notas del Autor

---

*En realidad he sido bendecido por tener un mentor de archivos, quien no solo participó en las Reuniones para Principiantes a mitad de los años 50's, sino que también ha estado conduciendo talleres de trabajo en estas sesiones por los últimos veinte años. Él me ha dado un gran conocimiento en cómo y por qué las Reuniones para Principiantes funcionan, y ha criticado mis Intentos anteriores de recrear las Cuatro Sesiones de una hora.*

*Inicié dirigiendo reuniones para Principiantes en 1995, después de que mi padrino me retó a que dejara de estar hablando de estas sesiones y empezara a hacer algo acerca de las mismas. Me dijo que dos años de Investigación ya eran suficientes. Que era tiempo de entrar en acción.*

*Si algún día iba a aprender a volar, tenía que dejar de esconderme en las "escuelas de aviación terrestres". Era hora de subir al aeroplano. Vaya paquete para alguien como yo, quien antes de AA, era temeroso a la gente y tenía fobia de hablar en público. Pero me enfrente al temor y empecé a conducir Reuniones para Principiantes. Crecí en este proceso.*

*Después de haber dirigido las sesiones por primera vez, me di cuenta que razón tenía mi padrino cuando me dijo "El único modo de aprender que hay en el "Libro Grande" es tratar de explicárselo a alguien más. En los años siguientes, descubrí en realidad lo poco que sabía acerca de este milagroso libro de texto espiritual, de recuperación.*

*Además del "empujón" de mi padrino para que dirigiera las sesiones, también fui influenciado por un incidente que ocurrió en 1993, cuando estaba apenas empezando a reunir material acerca de las Cuatro Sesiones de Una hora. Era el orador de la sesión del sábado por la noche en Scottsdale, Arizona. Acerca de la historia de Alcohólicos Anónimos. Durante mi presentación, mencione a Earl T., un AA pionero de Chicago, Illinois. Su historia está en el "Libro Grande", titulada: He Sold Himself Short (Edición en Inglés). En esta historia, Earl explica como dio los Pasos con el Dr. Bob en una tarde.*

*En Febrero de 1938, Earl viajó de Chicago, Illinois, a Akron, Ohio, para ser ayudado con su alcoholismo. Después de una adoctrinación por ocho a nueve Individuos, se le permitió a Earl asistir a su primera reunión. Esto fue en una reunión del Grupo Oxford, que tenía lugar en la casa de T. Henry y Clarace Williams. A pesar de que Alcohólicos Anónimos no se había formado aún, Bill W., ya había tomado las "cuatro actividades espirituales" del Grupo Oxford y las había modificado para el "escuadrón alcohólico" de Akron y para la "bola de borrachos sin nombre" de New York.*

*Así es como Earl dio lo pasos:*

*“El día anterior a que regresara a Chicago, miércoles, el Dr. Bob, tomó la tarde libre, me condujo abajo a su oficina y pasamos tres a cuatro horas yendo formalmente a través del programa de Seis-Pasos como estaba en aquel entonces”.*

*Los Seis Pasos eran:*

- 1. Derrota Total (Pasos 1, 2, 3)*
- 2. Dependencia y Dirección de un Poder Superior (Paso 11)*
- 3. Inventario Moral (Paso 4 y 10)*
- 4. Confesión (Paso 5, 6, 7)*
- 5. Restitución (Paso 8 y 9)*
- 6. Continuar trabajando con otros Alcohólicos (Paso 12)*

*“El Dr. Bob me llevó a través de esos pasos. En el inventario moral, sacó a relucir algunos de mis rasgos de personalidad o defectos de carácter, tales como egoísmo, arrogancia, celos, desinterés, intolerancia, temperamento enfermo, sarcasmo y resentimiento. Vimos cada uno de estos a todo lo largo y entonces, finalmente me preguntó si quería que estos defectos de carácter fueran removidos. Cuando dije que sí, ambos nos hincamos al lado de su escritorio y rezamos, cada uno pidiendo que fueran removidos esos defectos”.*

*(Pág. 291, pfo. 6, línea 1, pág. 292, líneas 1–10; pfo. 1 líneas 1-9), edición en inglés.*

*Yo encontré interesante que el Dr. Bob haya proveído a Earl con una lista de defectos de carácter, los cuales ambos discutieron. Esta es la segunda referencia en el "Libro Grande" del "padrino" dirigiendo al recién llegado a través del equivalente al Cuarto y Quinto Pasos. (La otra referencia es Ebby T. quien llevó a Bill a través de los Paso en la "Historia de Bill).*

*También saque a relucir a Clarence S., otra pionera de A.A. Su historia en el "Libro Grande" se titula "Home: Brewmeister" [Edición en inglés].*

*Clarence también encontró la sobriedad en 1938, él Jugó un papel importante en los inicios del crecimiento explosivo de A.A. en el área de Cleveland.*

*Clarence acostumbra llevar a los recién llegadas a través de los Pasos durante un fin de semana. Él decía “Ven a mí un Viernes por la tarde en el Paso Uno y para el momento en que te vayas el Domingo por la mañana, estarás en los Pasos Diez, Once y Doce, los cuales practicarás por el resto de tu vida”.*

*Al término de la sesión de orador en la noche de aquel sábado, un hombre vino a mí y dijo, “Estoy confundido. Acabo de pagar \$18,000 por un programa de*

*tratamiento de 21 días y ahora estoy en el post-programa. Voy a terapia grupal e individual además de reuniones de A.A., ambos, mi terapeuta y mi padrino en A.A., me dicen que dé un Paso por año”.*

*“Yo pensé que había algo extraño acerca de llevarse doce años para completar el programa de A.A., pero no dudé en lo que estas personas estaban diciendo. Y ahora, escucho lo que acaba de decir acerca de dar los Pasos en unas cuantas horas. La verdad, que no sé qué pensar”.*

*Me quede plasmado. Nunca había oído nada como esto anteriormente. Le contesté, “No puedo hablar por usted, pero estoy seguro de que si a mí alguien me hubiera dicho que diera un Paso por año, hubiera estado borracho antes de llegar a mi Segundo Paso”.*

*“La pregunta que te tienes que hacer es, ¿Donde dice en el “Libro Grande” que hay que dar un Paso por año?” No lo dice. Por lo que a mí concierne, si lo que ha escuchado no está en el “Libro Grande”, no es parte del Programa de A.A.*

*Ojalá que esta conversación hubiera sido un caso aislado, pero esa no ha sido mi experiencia. He escuchado esa filosofía de “un Paso por año” expuesta muchas veces desde 1993.*

*Soy muy afortunado de que se me dijera desde el principio “El programa se encuentra en un solo libro, el “Libro Grande” de Alcohólicos Anónimos. El Doce Pasos y Doce Tradiciones y otros libros podrán dar información adicional, pero no contienen las Instrucciones de como dar los Pasos. Pégate al “Libro Grande” – léelo todos los días”.*

*A través de los años, he visto a mucha gente, bien intencionada, poner conceptos y más conceptos complejos por encima de las direcciones del “Libro Grande”. He hablado con personas que han salido de centros de tratamiento con “todas las respuestas”. Se han “graduado” con cuadernos que contienen varios cientos de páginas de material sobre alcoholismo y mini-novelas que han escrito en su Primero y Cuarto Pasos.*

*Para poder llegar a “Regreso a lo Básico”, primero debemos apreciar de donde viene. “Mantenlo Simple”, fue más que un dicho, un modo de vida. Después, necesitamos entender cómo practicaban los veteranos el programa de A.A. durante los primeros años de alto éxito en la Comunidad.*

*Durante mi investigación para este libro, muchos veteranos en A.A., me dieron información que fue algo sorprendente y casi increíble para las normas de hoy en día. Trate de mantener la mente abierta porque es difícil alegar con el éxito. Estas son algunas de sus revelaciones:*

- 1.- La mayoría de los primeros A.A., nunca hicieron un inventario del Cuarto Paso escrito. He entrevistado a más de cien pioneros de A.A., que*



alcanzaron su sobriedad en A.A. en los años 40's y principios de los 50's. Muy pocos de ellos escribieron algo en términos de inventario. Aquellos que escribieron algo, hicieron solo una lista de defectos y cualidades.

Entonces, ¿qué hay acerca de las tres columnas del inventario que está en la página 61 del "Libro Grande?". Esta descrito como un ejemplo – nada más. De los veteranos que hicieron el inventario, la mayoría usaron el formato de inventario de negocios descrito en la página 60.

2. - El papel del "padrino" al principio de A.A. era limitado. Muchos veteranos reportaron que el Grupo los apadrino en lugar de alguien en particular.

En áreas de Norte América donde se llevaban a cabo las Reuniones para Principiantes, el compromiso del "padrino" era por cuatro a cinco semanas. Después de que el recién llegado terminaba las sesiones, el "padrino" y el recién llegado, ambos, pasaban a "apadrinar" a otros a través de las cuatro sesiones de una hora.

3. - Las responsabilidades de los "padrinos" fueron claramente definidas. Dos folletos sobre el apadrinamiento fueron distribuidos durante la mitad de los años 40's. El primero, A.A. – Apadrinamiento – Sus Oportunidades y Responsabilidades, fue publicado por el Comité Central de Cleveland en 1944. En ese folleto los autores manifiestan lo siguiente:

"Ninguno obtendrá beneficios de la Comunidad en donde esté conectado hasta que se enrole de lleno y de todo corazón en las actividades importantes del mismo. La expansión de Alcohólicos Anónimos a campos más amplios de gran beneficio para más gente, resulta directamente de la incorporación de nuevos "necesitados" miembros o asociados".

"Cualquier A.A. que no haya experimentado la alegría y satisfacción de ayudar a otro alcohólico a recuperar su lugar en la tierra, no se ha dado cuenta aun de todos los beneficios de esta Comunidad".

"A.A. es una comunidad de hombres y mujeres unidos por nuestra inhabilidad para usar el alcohol, ya sea en una forma sensible, de trabajo o de placer. Obviamente, cualquier nuevo miembro deberá ser una persona del mismo tipo de gente, sufriendo de la misma enfermedad".

"Para dar al miembro nuevo, un extenso y completo panorama de A.A., el padrino deberá de llevarlo a diferentes sesiones, cercanas a la casa del recién llegado. Ir a varias sesiones distintas, le da al nuevo hombre

*la oportunidad para escoger el grupo en el que se sienta más a gusto y confortable, y es extremadamente importante dejar que el prospecto tome su propia decisión del grupo al que asistirá. La impresión que se deberá llevar es de que en cualquier grupo es bienvenido en cualquier reunión y podrá cambiar su grupo base si así lo desea”.*

*“Estas sugerencias para apadrinar a una persona nueva en la enseñanza de A.A. de ninguna manera son completas. La intención de estas es solamente formar un cuadro de direcciones generales. Cada caso es diferente y deberá ser tratado como tal. Información adicional para apadrinar al recién llegado se podrá obtener de la experiencia de los veteranos que hayan trabajado en esto. Un segundo padrino experimentado, y un miembro más nuevo trabajando con el prospecto, ha probado ser muy exitoso”.<sup>1</sup>*

*El folleto de Cleveland describe las recompensas del apadrinamiento y manifiesta nuestro único propósito. Además provee instrucciones de cómo atender las llamadas de Paso Doce.*

*El Manual Para Alcohólicos Anónimos fue autorizado por nuestro cofundador, Dr. Bob S., y publicado por el Grupo de Akron, Ohio en algún momento anterior a 1946. Contenía secciones tituladas "Al Recién Llegado" y "Al Padrino".*

*En la sección del apadrinamiento, el Doctor escribe:*

*"Debes asumir completa responsabilidad por este hombre..., "Debes cumplir todas las promesas que le hayas hecho a la persona en cuestión, sean tangibles o intangibles. Si no puedes cumplir una promesa, no la hagas..."*

*“Este es un momento crítico en la vida del recién llegado. La busca en ti, valor, esperanza, alivio y dirección. Le teme al pasado. Su futuro es incierto. Está en un estado mental en el que la más mínima negligencia de tu parte, lo llenara de resentimientos y autoconmiseración. Tienes en tus manos la propiedad más valiosa del mundo – el futuro de una persona. Trata esta vida con el cuidado con que tratarías la tuya. Tú eres, literalmente, responsable por esa vida..."*

*“Acompáñale a su primera sesión. Llévala contigo cuando vayas a ver a un paciente. Háblale por teléfono cuando haya otros pacientes. Ve a su casa ocasionalmente. Háblale por teléfono tan frecuentemente como te sea posible. Motívalo a que se relacione con los nuevos amigos que acaba de hacer”.<sup>2</sup>*

---

<sup>1</sup> A.A. Apadrinamiento – *Es Una Oportunidad y Responsabilidad.* (Cleveland, OH: Oficina de Distrito de Cleveland Ohio, 1944)3, 5, 10, 11.

<sup>2</sup> (Evan w.), *El Manual Para Alcohólicos* (Akron, OH: AA de Akron, sin fecha) 3, 4.

Los autores del folleto Akron manifiestan que es responsabilidad del "padrino" llamar al recién llegado. Tiene sentido, considerando que el recién llegado es el enfermo y es quien necesita ayuda.

4. - En la mayoría de las áreas, las sesiones para principiantes fueron fundadas por el grupo anfitrión. Consecuentemente, no se pasaba el sombrero durante las reuniones para principiantes.

En Miami, Florida, las Reuniones para Principiantes fueron fundadas por la Oficina Intergrupala porque era considerado trabajo del Paso Doce. Cuando un AA. contestaba una llamada de ayuda, él o ella hablaban con el prospecto; lo llevaban al hospital, si era necesario; y luego lo acompañaban a las sesiones. La llamada de Paso Doce no era considerada completa hasta que el AA. llevaba al recién llegado a través de los pasos.

A pesar de que las Reuniones para Principiantes fueron una parte significativa en el proceso de recuperación en muchas ciudades a través de los Estados Unidos y Canadá, fueron diseñados para dar al recién llegado un vistazo del programa de AA. en general. Las Reuniones para Principiantes, no eran el sustituto, eran el complemento del Programa de AA.

Los autores del folleto de Washington, D.C. aclaran esto con la siguiente declaración:

"El material aquí contenido es solamente el resaltado del... Programa y la intención no es remplazar o suplantar:

- a) La lectura cuidadosa y re -lectura del Libro Grande.
- b) Asistencia regular a las sesiones.
- c) El estudio del Programa.
- d) Práctica diaria del Programa.
- e) La lectura de material aprobado acerca del alcoholismo.
- f) Charlas informales con otros miembros".<sup>3</sup>

Nuestro cofundador, el Dr. Bob, es bien conocido por su dedicación en ayudar a otros. Desde 1939 hasta su muerte en 1950, el Dr. Bob, trabajo con alcohólicos en el Hospital Thomas de Akron, Ohio. Durante esos once años cinco mil alcohólicos se recuperaron. Tuvo mucho éxito, Bill W., le llamaba "Príncipe de los Doce Pasadores".

Así como hizo con Earl T., el Dr. Bob llevó a los recién llegados a través de los pasos rápidamente. Duke P., quien alcanzó su sobriedad en Agosto de 1940, nos dice como el Dr. Bob lo dirigió a través de su Cuarto y Quinto pasos en alrededor de una hora. Durante esa época, el Dr. Bob y Duke vieron su lista de defectos y cualidades. El Dr. Bob le dijo a Duke "Mantenlo simple y lubrícalo con

---

<sup>3</sup> Alcohólicos Anónimos-Una Interpretación de los Doce Pasos (Washington, DC: Paragon Creative Printers, Septiembre de 1944) 9.

amor.<sup>4</sup>

*Cuando el Dr. Bob murió, Alcohólicos anónimos estaba aún en su infancia.*

*Muy poco de lo que el Dr. Bob decía acerca de este milagroso programa, pudo quedar registrado.*

*Tal vez fue un hombre de pocas palabras pero lo que dijo, fue muy poderoso. Esto es lo que manifestó de los Doce Pasos en 1948.*

*"Como finalmente se expresan y ofrecen, (los Doce Pasos) son sencillos en el lenguaje, claros en el significado; también son practicables por cualquier persona que tenga un sincero deseo de obtener y conservar la sobriedad y los resultados son la prueba. Su sencillez y practicabilidad son tales que no han llegado a ser necesarias interpretaciones especiales, y con seguridad tampoco tienen ninguna doble Intención; además se ha vuelto cada vez más claro que el grado de vivir en armonía que logremos, está en relación directa a nuestro fervoroso intento de seguirlos literalmente bajo la guía divina a lo mejor de nuestra capacidad.*

*Las Reuniones para Principiantes son un medio para llegar al final. El final es un despertar espiritual y un nuevo modo de vida sin alcohol. Dirección Divina es la llave que abrirá la puerta de esta cuarta dimensión de la existencia. El "Libro Grande" de Alcohólicos Anónimos nos enseña donde encontrar la llave.*

*"...Confíe en la idea de que el tenebroso pasado, estando en manos de Dios, es su mas preciada posesión, clave de la vida y de la felicidad de otros.*

*(Pag. 115, pfo. 1, líneas 9-11).*

---

<sup>4</sup> Entrevista grabada en cassette a Duke, P. Conducida por Wally P. Diciembre 4 de 1994.

<sup>5</sup> El Dr. Bob y Los Buenos Veteranos (New York, NY: Alcoholics Anonymous World service, Inc, 1988) 239, 240

## **Apéndices**

---

**Inventario Moral.**

**Prueba de Voluntad Propia/Voluntad de Dios.**

**Como Escuchar a Dios.**

**Los doce Pasos.**



**REGRESO A LO BASICO - REUNION PARA PRINCIPIANTES**  
**Hoja de Verificación de Activos y Pasivos para el Paso Cuatro**  
**Explicación de Términos**

El Dr. Bob S., cofundador de Alcohólicos Anónimos, desarrolló la Hoja de Verificación de Activos y Pasivos para el Cuarto Paso a finales de los años 1930's. Desde entonces, ha venido siendo utilizada por innumerables "padrinos", consejeros espirituales y colegas de compartir para traer a los recién llegados a un nuevo entendimiento y una mayor percepción de aquellos aspectos de sí mismos "que nos han estado bloqueando" de "un Poder superior a nosotros mismos quién va a resolver nuestros problemas."

A través de los años, algunas de las palabras con que se refieren nuestras más "obvias deficiencias" se han vuelto obsoletas o al menos ya no son de uso general. Por lo tanto, trataremos de describir algunos de estos débitos de manera, esperamos, de que tenga una clara comprensión de lo que estas palabras significaban cuando eran utilizadas por nuestros pioneros de A.A.

**Resentimiento**. Cuando estamos enojados por algo o tenemos una animadversión contra alguien por un extenso periodo de tiempo con respecto a un insulto real o imaginario, estamos albergando resentimiento. Es una actitud hostil o indigna en respuesta a una supuesta afrenta o daño personal.

**Soberbia** es, o sentirse mejor que o menos que alguien más. El sentimiento de superioridad incluye prejuicios acerca de raza, educación o creencias religiosas, o el sarcasmo que rebaja a alguien para hacernos sentir mejores acerca de nosotros mismos. Los sentimientos de inferioridad incluyen auto conmisericordia, que es estar insatisfecho o infeliz acerca de nuestras propias vidas; o tener baja estima, falta de auto valía o de auto respeto.

**Envidia** tiene que ver con las cosas, con querer las posesiones de alguien más.

**Desconfianza** tiene que ver con las personas, siendo suspicaz de un rival o dudando de la honorabilidad de un amigo.

**Egoísmo** es el interés únicamente por nosotros mismos, nuestras propias ventajas o placeres, sin consideración, o a expensas, de otros. Es la creencia que "Todo es respecto a mí" en lugar de "Cómo puedo Servirte mejor: Hágase Tu Voluntad (no la mía)."

**Pereza** significa falta de voluntad o del deseo de trabajar. Esto incluye la evasión o la lentitud para completar una tarea o una asignación.

**Deshonestidad** es usualmente pensada en términos de robo: tomar algo que no nos pertenece. También incluye mentirle a otra persona o reservarnos el darle a conocer la verdad.

**Temor** es sentir miedo de perder algo que tenemos o de no obtener algo que queremos. Se manifiesta de muchas maneras tales como fobias, terror, pánico, ansiedad, intranquilidad o preocupación.

## ***Prueba de Voluntad Propia/Voluntad de Dios***

***Usada por***

***Alcohólicos Anónimos y el Grupo Oxford***

*Alcohólicos*

*Grupo*

*Anónimos*

*Oxford*

*(Prueba de voluntad propia)*

*(Prueba de voluntad de Dios)*

*Egoísmo*

*Desinterés*

*Deshonestidad*

*Honestidad*

*Autoconcentración*

*Pureza*

*Temor*

*Amor*

*“¿Cuándo habíamos sido egoístas, faltos de honradez y habíamos tenido miedo?”  
(Pág. 63, pfo. 3, líneas 3 - 5).*

*Egoísmo*

*Desinterés*

*Deshonestidad*

*Honestidad*

*Resentimiento*

*Pureza*

*Temor*

*Amor*

*“Continuamos vigilando el egoísmo, la deshonestidad, el resentimiento y el miedo”  
(Pág. 79, pfo 1, líneas 9 - 10)*



## COMO ESCUCHAR A DIOS

*Esta son algunas simples sugerencias para aquella persona que tenga el deseo de hacer un experimento. Puedes descubrir por ti mismo la más importante y práctica cosa que jamás pudiera hacer cualquier ser humano - como estar en contacto con Dios.*

*Todo lo que se necesita es el deseo de tratarlo honestamente. Toda persona que ha hecho esto constantemente sinceramente ha encontrado que en realidad trabaja.*

*Antes de empezar, mira estos puntos fundamentales. Son verdaderos y basados en la experiencia de miles de personas.*

- 1. Dios está vivo. Siempre ha estado y siempre estará.*
- 2. Dios sabe todo.*
- 3. Dios puede hacerlo todo.*
- 4. Dios está en todas partes - al mismo tiempo. (Estas son diferencias importantes entre Dios y nosotros, los seres humanos).*
- 5. Dios es invisible - no podemos verlo o tocarlo - Pero Dios está aquí. Está contigo en este momento. Está a tu lado. Está alrededor de ti. Llena el espacio, el lugar en donde nos encontramos ahora. Él está dentro de ti ahora. Él está en tu corazón.*
- 6. Dios se preocupa mucho por ti. Él se interesa en ti. Él tiene un plan para tu vida. Él tiene una respuesta para cada problema y necesidad que se te presente.*
- 7. Dios te dirá todo lo que necesites saber. Él no te dirá siempre todo lo que tú quieres saber.*
- 8. Dios te ayudara en todo lo que Él te pida que hagas.*
- 9. Cualquiera puede estar en contacto con Dios, en cualquier lugar y en cualquier hora, si las condiciones son obedecidas.*

*Estas son las condiciones:*

- Estar quieto y tranquilo.*
- Escuchar.*
- Ser honesto acerca de todas las ideas que vengan.*
- Probar las ideas para asegurar que vienen de Dios.*
- Obedecer.*

*Así, que con estos elementos básicos como fundamento, a continuación presentamos unas sugerencias específicas de como escuchar a Dios.*

*1. Darse tiempo.*

*Encuentra un lugar y tiempo donde puedas estar solo, quieto y sin ser interrumpido. Muchas personas han encontrado que el mejor momento es temprano en la mañana. Ten a la mano lápiz y papel.*

*2. Relajarse.*

*Siéntate en una posición confortable. Conscientemente, relaja todos los músculos. Piérdete en ti. No hay ninguna prisa. No debe de haber ninguna tensión durante estos minutos. Dios no puede llegar a nosotros si estamos tensos y ansiosos por nuestras responsabilidades posteriores.*

*3. Sintonizarse.*

*Abre tu corazón a Dios. Ya sea en silencio o en voz alta, exprésale a Dios en forma natural que quieres encontrar Su plan en tu vida - que quieres Su respuesta para el problema o situación que estas enfrentando de momento. Se específico y claro en tus peticiones.*

*4. Escuchar.*

*Simplemente permanece relajado, quieto y ten mente abierta. Deja que tu mente se "pierda". Deja que Dios sea el que hable. Pensamientos, ideas e impresiones empezaron a llegar a tu mente y corazón. Mantente vigilante, alerta y abierto a todas ellas.*

*5. ¡Escribir!*

*Aquí está la clave de todo el proceso. Escribe absolutamente todo lo que venga a tu mente. Todo. Escrito, es solo el proceso de registrar, así te podrás acordar más tarde. No separes o clasifiques tus ideas en este momento.*

*No te digas:*

- \* Esta idea no es importante.*
- \* Esta es solo una idea normal.*
- \* Esto no puede ser una dirección.*
- \* Esta no es agradable.*
- \* Esta no puede venir de Dios.*
- \* Esto es solamente mi pensamiento..., etc.*

*Escribe todo lo que pase por tu mente:*

- \* Nombres de gente.*
- \* Cosas por hacer.*
- \* Cosas que decir.*
- \* Cosas que están mal y se deben de hacer bien.*

Escribe absolutamente todo:

- \* Buenas ideas - Malas ideas.
- \* Ideas agradables - Ideas desagradables.
- \* Ideas "Sagradas" - Ideas "no sagradas".
- \* Ideas sensatas - Ideas insensatas.

¡Se honesto! Escribe absolutamente todo. Una idea viene rápida y más rápido se va a menos que sea capturada y escrita.

6. Probar

Cuando el fluido de ideas disminuya, detente. Mira bien lo que has escrito. No todas las ideas que tenemos vienen de Dios. Así que tenemos que probar nuestras ideas. Aquí es donde lo que escribimos nos ayuda para que podamos mirar esas ideas o pensamientos.

- a) ¿Son estas ideas completamente honestas, puras, desinteresadas y amorosas?
- b) ¿Están estas ideas acorde con nuestras obligaciones, con nuestra familia y con nuestra sociedad?
- c) ¿Están estas ideas acorde a nuestro entendimiento de las enseñanzas de nuestra literatura espiritual?

7. Revisar

Cuándo se estés en duda y es importante, piensa en ¿que podría pensar otra persona que está viviendo la oración de dos vías acerca de determinado pensamiento o acción? Más luz entra por dos ventanas, que por una. Alguien más que también quiera el plan de Dios en su vida, te podría ayudar a ver más claro.

Habla sobre lo que está escrito. Mucha gente hace esto. Se dicen uno a otro las direcciones que han recibido. Este es el secreto de la unidad. Siempre hay tres lados en todas las preguntas - tu lado, mi lado y el lado correcto. Las direcciones nos muestran cual es el camino correcto - no quien está en lo correcto, sino que es lo correcto.

8. Obedecer

Saca las ideas que te han llegado. Tu solo podrás estar seguro de la dirección, siguiendo esas ideas. El timón de un bote no guía a este hasta que el bote está en movimiento. Obedece, muy frecuentemente los resultados te convencerán que está en el camino correcto.

9. ¿No Recepción?

¿Que si al parecer, no tenemos ninguna idea definida? Las direcciones de Dios se obtienen tan libremente, como el aire que respiramos. Si no estoy recibiendo ideas cuando estoy escuchando, la culpa no es de Dios.

Usualmente es por algo que no he hecho:

Hay algo en mi vida que no he encarado y corregido;

*Un hábito o una indulgencia ante la cual no he cedido;  
Una persona a la que no he perdonado;  
Una relación equivocada, ante la cual no cedo;  
Una reparación que no he hecho;  
Algo que Dios ya me ha dicho y no he obedecido.*

*Revisa estos puntos, siendo honesto y trata de oír otra vez.*

#### *10. Errores*

*Suponiendo que cometiera un error e hiciera algo en nombre de Dios que no esté bien hecho. Por supuesto que tenemos equivocaciones. Somos humanos con muchos defectos. De todas formas, Dios siempre apreciará nuestra sinceridad.*

*Él trabajará acerca y a través de cada error que le digamos honestamente. Él nos ayudara a corregirlos. ¡Pero recuerden esto! Algunas veces cuando obedecemos a Dios, pueda que no le agrade a alguien más, o no esté de acuerdo. Así que cuando haya oposición, no siempre quiere decir que has cometido un error. Quiere decir que la otra persona no quiere saber lo que está correcto.*

*Suponiendo que dejo de hacer algo que ya se me ha dicho y la oportunidad para hacerlo ha pasado. Solo hay una cosa que hacer. Ponlo en manos de Dios. Dile que estas arrepentido. Pídele perdón, acepta su perdón he inicia nuevamente. Dios es nuestro Padre. Él no es una calculadora interpersonal. Él lo entiende mucho mejor que nosotros mismos.*

#### *11. ¿Resultados?*

*Nunca sabremos lo que es nadar, hasta que nos metamos al agua y tratemos. Así que, nunca sabremos de lo que es esto hasta que lo intentemos sinceramente.*

*Toda persona que ha tratado esto honestamente ha encontrado una sabiduría, que no viene de ellos, llega a sus mentes y que un poder superior al poder humano empieza a operar en sus vidas. Es una aventura sin fin.*

*Hay un modo de vida, para todo y en cualquier lugar. Cualquiera puede ser tocado por Dios vivo, en cualquier parte y a cualquier hora, si sigue Sus Condiciones.*

*Cuando el hombre escucha, Dios habla.  
Cuando el hombre obedece, Dios actúa.*

*Esta es la ley de la oración.*

*Los planes de Dios para este mundo, van más adelante a través de las vidas de gente ordinaria que tiene la voluntad de ser gobernados por Él.*

*John E. Batterson.*

## **LOS DOCE PASOS DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS**

- 1) *Admitimos que éramos impotentes ante el alcohol, que nuestras vidas se habían vuelto ingobernables.*
- 2) *Llegamos a creer que un Poder superior a nosotros mismos podría devolvernos el sano juicio.*
- 3) *Decidimos poner nuestras voluntades y nuestras vidas al cuidado de Dios, como nosotros lo entendimos.*
- 4) *Sin miedo hicimos un minucioso inventario moral de nosotros mismos.*
- 5) *Admitimos ante Dios, ante nosotros mismos, y ante otro ser humano, la naturaleza exacta de nuestros defectos.*
- 6) *Estuvimos enteramente dispuestos a dejar que Dios nos liberase de nuestros defectos.*
- 7) *Humildemente le pedimos que nos liberase de nuestros defectos.*
- 8) *Hicimos una lista de todas aquellas personas a quienes habíamos ofendido y estuvimos dispuestos a reparar el daño que les causamos.*
- 9) *Reparamos directamente a cuantos nos fue posible el daño causado, excepto cuando el hacerlo implicaba perjuicio para ellos o para otros.*
- 10) *Continuamos haciendo nuestro inventario personal y cuando nos equivocábamos lo admitíamos inmediatamente.*
- 11) *Buscamos a través de la oración y la meditación mejorar nuestro contacto consciente con Dios, como nosotros lo entendimos, pidiéndole solamente que nos dejase conocer su voluntad para con nosotros y nos diese la fortaleza para cumplirla.*
- 12) *Habiendo obtenido un despertar espiritual como resultado de estos pasos, tratamos de llevar el mensaje a los alcohólicos y de practicar estos principios en todos nuestros asuntos.*

*Los Doce pasos son reproducidos con autorización de AAWS*

***Es el año 1946. Tienes un problema con tu forma de beber y pides ayuda.***

***Después de tres días de desintoxicación en el Hospital local, tu "padrino" en A.A., te lleva a las Reuniones Para Principiantes en cuatro sesiones de una hora. Durante esas sesiones semanales darás los Doce Pasos. Tu vida cambia. No vuelves a beber.***

***Tan Increíble como pueda parecer esta historia, esto en realidad pasó, cientos de veces durante los primeros años de Alcohólicos Anónimos. En muchas áreas de los Estados Unidos y Canadá, estas Reuniones Para Principiantes, jugaron un papel vital en el porcentaje inicial entre el 50% - 75% de recuperación en A.A.***

***Estas reuniones tuvieron tanto éxito que uno de los cofundadores de A.A. dijo lo siguiente acerca de ellas:***

***"La sobriedad-libertad:***

***La enseñanza y la práctica de los doce pasos es el único propósito de un grupo de A.A. Grupos han intentado muchas veces otras actividades, siempre han fallado... Si no nos atenemos a estos principios, es casi seguro que vamos a fracasar. Y si fracasamos, no podremos ayudar a nadie".***

***Bill W., The A.A. Grapevine, Inc., febrero 1958 (Afirmado como principio rector de A.A. Conferencia general de servicios en 1969, 1970 y 1972).***

***Por la década de 1990, las reuniones para principiantes se habían convertido en una pieza casi olvidada de la historia de A.A. Después de dos años de investigación y otros dos años dirigiendo Reuniones Para principiantes, Wally P., publico la primera edición de Regreso a lo Básico en Agosto de 1997. La respuesta fue altamente positiva. Miles de Reuniones y Grupos para principiantes se han restablecido dentro de A.A. Más de cien mil han dado los Doce Pasos y se han recuperado del alcoholismo. Otros programas de Doce Pasos han adaptado el Regreso a lo Básico a sus reuniones.***

***En este libro, aprenderás como la gente se recuperaba del alcoholismo a mediados de los años 1940. El simple programa que seguían estaba basado en establecer una comunicación bidireccional con el "Dios de su entendimiento." Y, a través de la oración y de la meditación, aprendieron los planes de Dios para sus vidas.***

***Experimenta el cambio de vida de un despertar espiritual que ocurre como resultado de completar los Doce Pasos en cuatro sesiones de una hora.***